

# كلمة

ALAM AL BENA

التمن ٧٥ قرشاً

العدد الخامس والخمسون • مارس ١٩٨٥ • ١٤٠٥ هـ

عنا نسم الأناشيد  
داخل العدد



المملكة العربية السعودية  
وزارة الشؤون البلدية والقروية  
امانة مدينة جدة  
ادارة الندوات والمحاضرات

## ندوة حول المدينة العربية المعاصرة

الندوة الثانية

### « شكل بنائها وتنظيم حيزها المكاني »

دعوة لتقديم البحوث

( ١ ) تقوم الندوة الثانية التي تنظمها امانة مدينة جدة ( إدارة الندوات والمحاضرات ) بدراسة المدينة العربية المعاصرة . ومقارنتها بالخلفية الحضارية لمدينة جدة . ستكون مدة هذه الندوة التي تُعقد في مدينة جدة لمدة خمسة أيام ابتداءً من السبت - ٢٧ محرم ١٤٠٦ - الموافق ١٢ أكتوبر ١٩٨٥ إلى ٢ صفر ١٤٠٦ - الموافق ١٦ أكتوبر ١٩٨٥ .

( ٢ ) تناقش في هذه الندوة المواضيع الرئيسية الثلاثة التالية :

- « تطبيق أساليب التخطيط العملية على الاحياء السكنية التي نشأت بطريقة تلقائية »
- « تأثير تنظيم الحيز المكاني على أشكال البناء »
- « المفهوم الحضري المتعلق بالنواحي الجمالية والبيئية »

( ٣ ) وقد تم ترشيح رؤساء الجلسات ونوابهم من الجامعات التالية :

- جامعة الملك عبد العزيز - جدة - المملكة العربية السعودية
- جامعة أم القرى - مكة المكرمة - المملكة العربية السعودية
- جامعة الملك فيصل - الدمام المملكة العربية السعودية
- جامعة الملك سعود - الرياض - المملكة العربية السعودية
- جامعة البترول المعادن - الظهران المملكة العربية السعودية

( ٤ ) تدعو الندوة عدداً من المهتمين والخبراء للتعليق على الموضوعات التي تناقشها الندوة :

- الاستاذ الدكتور/ عبد الباقي ابراهيم . جامعة عين شمس - القاهرة .
- الاستاذ الدكتور/ عزت ابوجد والدكتور/ عبد الفتاح الموصلي - جامعة الاسكندرية .
- بروفيسير/ روى جزارد مدير مركز دراسات الشرق الأوسط بجامعة دور هام بالجنزيرا .

( ٥ ) البرنامج :

• السبت ١٢ أكتوبر ١٩٨٥ : التسجيل وكلمة الافتتاح لمعالى أمين مدينة جدة المهندس سعيد فارسي وضيف الندوة وزير الشؤون البلدية والقروية .

• الأحد ١٣ أكتوبر ١٩٨٥ : المتحدث الأول والثاني في الموضوع الأول

« تطبيق اساليب التخطيط العملية على الأحياء السكنية التي نشأت بطريقة تلقائية »

• الاثنين ١٤ أكتوبر ١٩٨٥ : المتحدث الأول والثاني في الموضوع الثاني « تأثير تنظيم الحيز المكاني على أشكال البناء »

• الثلاثاء ١٥ أكتوبر ١٩٨٥ : المتحدث الأول والثاني في الموضوع الثالث « المفهوم الحضري المتعلق بالنواحي الجمالية والبيئية »

• الأربعاء ١٦ أكتوبر ١٩٨٥ : تقديم التقارير الخاصة بالمجموعات الثلاث - الاجتماع النهائي ورسالة الإختتام .

( ٦ ) على من يرغب من المشاركين إختيار أحد المواضيع الثلاثة المحددة ، ويقوم بإعداد نبذة مختصرة في حدود ٥٠٠ كلمة تغطي الموضوع

اختار ... على أن ترسل هذه الأوراق فوراً الى منسق الندوة بأمانة مدينة جدة - على العنوان التالي :-

ص . ب ٤١٠٣٢ - امانة مدينة جدة - إدارة الندوات والمحاضرات

• ينبغي ألا تزيد الأوراق التي يقدمها السادة المرشحين عن ٥٠٠٠ كلمة ويفضل أن تكون باللغة العربية - يجب أن تصل هذه الأوراق الى منسق الندوة في موعد لايتعدى ٣١ أغسطس ١٩٨٥ .

• رسم الإشتراك في هذه الندوة ، ٢٥٠ ريالاً سعودياً أو ما يعادلها باستثناء المدعوين من المشاركين وينبغي تحويله الى منسق الندوة قبل الوصول الى المملكة او لدى التسجيل .

تتحمل امانة مدينة جدة تكاليف السفر الى المملكة وتكاليف المعيشة للمشاركين أثناء وجودهم في جدة .

# عالم البناء

شهرية . علمية . متخصصة

تصدرها جمعية أحياء التراث التخطيطي والمعماري

مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية

قسم المطبوعات والنشر

مارس ١٩٨٥ - رجب ١٤٠٥ هـ

- رئيس التحرير : دكتور عبد الباقي ابراهيم
- مساعد رئيس التحرير : دكتور حازم ابراهيم
- مدير التحرير : م . نورا الشناوى
- هيئة التحرير : م . هدى فوزى
- م . هناء نبهان
- م . منال زكريا

## مستشار التحرير

- م . أبو زيد راجح
- د . أحمد فريد مصطفى
- د . كمال عبد الفتاح
- د . أحمد مسعود
- د . أسعد نديم
- د . بدرى عمر الياس
- د . على حسن بسيونى
- م . مصطفى شوقى
- د . عبد الله يحيى بخارى
- د . صلاح زكى سعيد
- د . طاهر الصادق
- أ . محمد الباهى
- د . محمد حلمى الخولى
- م . محمد صلاح حجاب
- د . محمد عزمى موسى
- د . اسماعيل سراج الدين
- د . انتصار عزوز

## الأسعار

الدولة	سعر النسخة	الاشتراك السنوى
● مصر	٧٥ قرشاً	١٠ جنيه
● السودان	٧٥ قرشاً	١٠ جنيه
● الأردن	١ دينار	٤٢ دولار
● العراق	١ دينار	٤٢ دولار
● الكويت	١ دينار	٤٢ دولار
● السعودية	١٢ ريال	٤٢ دولار
● دولة الامارات العربية	١٢ درهم	٤٢ دولار
● قطر	١٢ ريال	٤٢ دولار
● البحرين	١ دينار	٤٢ دولار
● سوريا	١٥ ليرة	٤٢ دولار
● لبنان	١٥ ليرة	٤٢ دولار
● المغرب العربى	٣٠٥ دولار	٤٢ دولار
● أوروبا	٥ دولارات	٦٠ دولار
● الأمريكيتين	٦ دولارات	٧٢ دولار

كما يمكن إضافة ( ١٥٥ جنيه للإرسال بالبريد العادى ، مبلغ ٣٠٥ جنيه للإرسال بالبريد المسجل ( داخل مصر ) .

المراسلات : جمهورية مصر العربية - مصر الجديدة

١٤ ش السبكي - منشية البكري

ص . ب ( ٦ ) سراى القبه

تليفون : ٦٧٠٧٤٤ - ٦٧٠٧٧١ - ٦٧٠٨٤٣

تلكس : ٩٣٢٤٣ CPAS UN

# الإفتاحية

مع بداية عام ١٩٨٥ بدأت مظاهر التحرك الفكرى المعماري العربى فى مصر والسعودية ودول الخليج وسوريا ودول المغرب العربى . وهى مظاهر تبعث على الأمل فى قيام نهضة معمارية ترتكز على المعماري العربى . ففى القاهرة تحركت التنظيمات المهنية والعلمية ، وتجمعت تحت مظلة المؤتمر الدائم للمعماريين المصريين الذى تعد لجنته التحضيرية للمؤتمر فى ٢٠ أبريل ١٩٨٥ ، وتدعو له عدداً من المعماريين العرب ، بهدف توافق الفكر المعماري العربى والبحث عن صيغة تنظيمية تجمع كل المعماريين العرب . وفى السعودية دعت إدارة المؤتمرات فى أمانة مدينة جدة إلى ندوة علمية تبحث فيها إنجازات الفكر التخطيطى من النظرية إلى الواقع . وفى دمشق دعت نقابة المهندسين السورية إلى ندوة عن مدينة دمشق القديمة ، تناقش فيها الجوانب التخطيطية والمعمارية التراثية واتجاهات التنمية العمرانية . وفى البحرين تدعو جمعية المهندسين البحرانية إلى ندوة علمية تعقد فى ١٢ مايو ١٩٨٥ ، موضوعها « العمارة الاسلامية نظرة مستقبلية » تبحث فيها الجوانب التطبيقية للنظريات التى ألفت لتأصيل القيم الحضارية الاسلامية فى العمارة . وهكذا يمتد الفكر المعماري إلى كافة المواقع العربية . يأخذ زمام الدعوة والتنظيم والعمل .... وهذه ظاهرة حضارية فى حد ذاتها ... هى بداية لتحرك معمارى عربى على كافة المستويات العلمية والمهنية ... ومن هذه المظاهر أحتفاء المؤتمر الأول للمعماريين المصريين بتكريم كبار المعماريين منهم ممن أدوا فترات طويلة بين العمل المعماري المهني والعلمي . كما يتم إعداد قوائم بالمعماريين المصريين ودراسة تصنيفهم من حيث العضوية للمجمع المعماري الذى سوف يبنثق عن المؤتمر الدائم للمعماريين المصريين . وذلك بنقل العضوية المطلقة إلى مراحل للعضوية من عضو مشارك ثم عضو عامل ثم عضو زميل .. وكذلك وضع أسس تنظيم المهنة تبعاً لمدد الممارسة وحجم الأعمال بالإضافة إلى وضع وتوثيق العقد الاستشارى النظمى الذى يتلاءم مع نوعيات الأعمال المعمارية المختلفة . والمعماري فى كل ذلك هو رأس مال الحركة المعمارية ... فالارتقاء بمستواه العلمى والأدبى والمادى هو الهدف من هذه الحركة المعمارية .

لقد بدأت ملامح النهضة المعمارية العربية فى خطواتها الأولى من رحلة الألف ميل . الأمر الذى يتطلب المثابرة . والصبر والإصرار ... وإنا إن شاء الله لوفيقون ....

## ● فى هذا العدد ●

### صفحة

- فكرة ..... ٦
- موضوع العدد ..... ٨
- اسكان ذوى الدخل المنخفض بين السليات والايجابيات
- من مشروعات العدد ..... ١٢
- تجارب الإسكان الاقتصادى فى الدول النامية والمقدمة
- شخصية العدد ..... ٢٢
- عالم الآثار ..... ٢٣
- الأحياء الشمية ظاهرة يمكن تفهيمها ..... ٢٥
- الخلفية التخطيطية للقرارات التنظيمية ..... ٣٢
- مشروع الطالب ..... ٣٦
- مركز المواصلات البرية بالاسكندرية



● منظر عام للمنطقة السكنية فى لندن من

مشروعات العدد ص ١٨

## صورة الغلاف :

ظاهرة التعدييات الصارخة والتي بلغت حد إقامة مبنى كامل بجانب المبنى الأساسى ... أحد السمات المميزة لمشروعات اسكان ذوى الدخل المحدود فى مصر .

# يعلن مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية

## عن بدء الدورة التدريبية الرابعة

• موضوع الدورة : تأصيل القيم الحضارية في التخطيط والعمارة المعاصرة

• مدة الدورة : اسبوعين من ٦ الى ١٩ يوليو ١٩٨٥ م  
الموافق من ١٥ الى ٣٠ شوال ١٤٠٥ هـ

• تشمل الدورة الموضوعات :

- المفهوم الحضارى للاسلام كأسلوب للحياة .
- المداخل المختلفة لتأصيل القيم الاسلامية في المدينة والعمارة المعاصرة .
- تطور المدينة والفنون الاسلامية على مر العصور .
- الثوابت والمتغيرات في التخطيط والعمارة الاسلامية .
- التجارب العالمية في مجال تأصيل القيم المعمارية الاسلامية .
- ترميم المنشآت التاريخية .
- تجديد الأحياء التاريخية .

• للاستعلام والاشتراك : الاتصال بسكرتارية التدريب بمقر مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية -

١٤ شارع السبكي منشية البكرى - مصر الجديدة

تليفون : ٦٧٠٧٤٤ - ٦٧٠٢٧١ - ٦٧٠٨٤٣



الدكتور عبد الباقي ابراهيم

## التخطيط العمراني وصانع القرار

ومتخذ القرار هو ، في المقام الأول ، رجل سياسي قبل أن يكون مستولا فنيا أو علميا . وهنا تختلف الآراء في تعريف الرجل السياسي . هل هو تابع لفكر معين له هدف معين يتحقق بأسلوب معين .. أو هو رجل سياسي معين لتنفيذ توجهات السلطة الفوقية ؟ .. هل هو يستقى الفكر من القاعدة الشعبية ثم يمزجه بالعلم المتخصص ليتخذ القرار .. أو هو وسيلة لاستقصاء الفكر من القاعدة الشعبية لينقله إلى القيادة السياسية كموصل جيد ويتنظر منها القرار ؟ .. وللقرار السياسي هنا مستوياته القومية والإقليمية والمحلية .. الأمر الذي يتطلب البحث عن هوية متخذ القرار ، وكيف يصبح قادراً على اتخاذ القرار ، ومتى يتخذ هذا القرار .. هذه بعض التناقضات التي تصيب المجتمعات النامية التي لم تشب وتتضح ديمقراطياً .. فالتخاذ القرار ، قبل كل شيء ، أسلوب ديمقراطي يمزج الرغبات الشعبية بالخبرة العلمية كوسيلة لعبور الفجوة بين المخطط ومتخذ القرار .

كيف إذن يمكن سد الثغرة بين الفكر السياسي الذي لم يكتمل نضجا والفكر العلمي الذي لم يستطع أن ينقل النظرية إلى الواقع . هنا لابد من التوجه إلى المخطط أولاً .. فهو يعمل في حرية تامة مستعملاً ما لديه من بيانات ومعلومات بعداً عن أية ضغوط نفسية أو إدارية أو تنظيمية أو انغماس في المشاكل اليومية المحلية المتراكمة .. فالمخطط هنا لابد وأن يعي نفسه صاحب القرار ، ويتجاوب معه في مواجهة الأولويات التي يفضلها للمشاكل الملحة بحلول عاجلة .. وهذا التجاوب لابد وأن يرتبط برؤيا موازية للأمر على المدى القصير وعلى المدى البعيد في آن واحد .. لابد له أن يربط بين التعامل مع المشاكل في البعد القصير الأمد والتعامل مع المشاكل في البعد الطويل الأجل دون انفصال بينهما . فهو هنا يكسب ثقة متخذ القرار ولا يقف عسرة في سبيل إشباع رغباته ، مع محاولة إيضاح المشاكل الجانبية للحلول العاجلة .. ثم توجيه متخذ القرار إلى الأبعاد القصيرة والطويلة لمعالجة الأمور . وعلى الجانب الآخر لابد لمتخذ القرار أن يقدر الرؤيا التخطيطية بأبعادها العاجلة والقصيرة والطويلة الأمد ، ويعمل لتحقيقها جميعاً في وقت واحد . فالمعالجات العاجلة لابد وأن ترتبط بها معالجات لها تأثيرها القصير الأجل ومعالجات أخرى لها تأثيرها على المدى البعيد . على أن يؤمن متخذ القرار بضرورة التكامل بين الجوانب الاقتصادية والمحلية . وذلك بإيجاد لغة واحدة بين المخطط الإقتصادي والاجتماعي والمخطط العمراني — أو بمعنى آخر فريق العمل التخطيطي المتكامل .

ولمساعدة متخذ القرار في مواجهة الضغوط الشعبية والمشاكل المحلية لابد من نزول المخطط إلى شارع الواقع ليس فقط لتجميع البيانات والمعلومات ولكن لتوير المجتمع وإحساسه بالمستقبلية التخطيطية القصيرة والبعيدة المدى . ولابد أن يصل إلى أعماق أخرى نفسية وإعلامية تزيد من الأعباء الملقاه على عاتقه . ويكون التخطيط بذلك هو نتيجة لتفاعل مستمر بين المخطط والمجتمع .

لاشك أن متخذ القرار يعمل تحت ضغط من إلحاح المشاكل المحلية المتراكمة بحثاً عن الحل . الأمر الذي لا يساعده على انتظار الفكر المتأني للمخطط كى يحول البديل المختار إلى برامج تنفيذية يخصص لها ميزانيات سنوية وخمسية هكذا . من هنا تظهر الفجوة الفكرية والمنهجية والزمنية بين المخطط ومتخذ القرار . كما أن متخذ القرار يعمل أيضاً تحت ضغط فوق من الإدارة المركزية وضغوط جانبية من ممثلي المجالس المحلية . كل ذلك مع ما يفاجئه من اتجاهات للرأى العام سواء من خلال وسائل الاعلام أو من خلال الاجتماعات السياسية والاجتماعية التي يحضرها بحكم موقعه على قمة الجهاز الذي يستمد منه قوة إتخاذ القرار . وهنا لابد من إدراك الإطار الإداري والسياسي والاجتماعي والنفسى الذي يعمل فيه متخذ القرار .

ومن ناحية أخرى نرى أن متخذ القرار يتعامل مع بيروقراطية عريقة امتدت جذورها إلى كل مرافق الحياة ، سواء في الجهاز الذي يقوم عليه أو الأجهزة التي يتعامل معها . حتى وصل الأمر إلى تحمل متخذ القرار لكل المسؤوليات دون مشاركة المستويات الأدنى منه في الهيكل الوظيفي . كما أن العاملين في هذه المستويات وضح أنهم قد استسلموا للواقع الإداري والتنظيمي ، ووقفوا في حالة من الاعتماد على متخذ القرار الوحيد الذي على قمة الجهاز ، وانخفض بذلك مستواهم العلمي والتنفيذى نتيجة لانخفاض دورهم في تحمل المسؤولية أو المشاركة فيها . وهذا واقع الإدارة المحلية في معظم الأجهزة التنفيذية سواء ما كان فيها مرتبطاً مباشرة بالتخطيط العمراني أو مؤثراً فيه .

ومن جهة ثالثة نرى أن متخذ القرار يتعامل من خارج الجهاز مع العديد من الجهات الاستشارية أو الفنية أو التخطيطية الرسمية أو غير الرسمية . فهو مقيد بالمشروعات والموازنات التي تحددها له وزارات التخطيط والمالية ، حتى اذا كانت اقتصاديات المحافظة مثلاً تعتمد بنسبة كبيرة على الحكومة المركزية وليس لها إلا نسبة بسيطة جداً من الدخل المحلى . وهنا بداية المحددات التي يواجهها المحافظ اذا كان متخذ القرار وليس من أعلى منه من المستويات الإدارية . والمستول هنا كمتخذ القرار غالباً ما يسمى إلى المعونات الخارجية كيفما تسمح له القوانين واللوائح الإدارية ، سعياً إلى القروض بأوصافها المختلفة . والقروض دائماً يصاحبها دراسات مسبقة تعدها الجهات المقرضة . وهي هنا تقدم الخدمات الاستشارية والفنية والتخطيطية كجزء هام من تمويل القرض . ومع تعدد الجهات المقرضة للمشروعات المختلفة من المرافق والخدمات العامة تتعدد الدراسات . وقد تتوافق أو تتباين في كثير من الحالات فيسمى متخذ القرار إلى لجان استشارية محلية تضم بعض الخبراء الفنية والتخطيطية . ومع تعدد هذه اللجان تتعدد الآراء ويتوه متخذ القرار بينها ، خاصة وهو لا يملك من الأجهزة ما يمكن أن تقوم بتحليل هذه الآراء وتقييمها أو خبرات فردية ليس لها العمق الموضوعى في معالجة الأمور .

# أخبار البناء

## مصر:

• أعدت محافظة البحر الأحمر خطة شاملة للنهوض بالمنطقة سياحيا وعمريا وتضمنت الخطة اعداد تخطيط عمراني جديد لمدينة الغردقة لمدة ٥٠ سنة قادمة وتم اعداد الخرائط والبيانات اللازمة لذلك وتسجيلها بالكمبيوتر . وبناء على هذه الخطط سوف تعتبر الغردقة منطقة جذب بحيث تستوعب ٢٥٠ ألف نسمة خلال ربع قرن بدلا من ٢٠ ألف في الوقت الحالي وسيجرى انشاء مجتمعات صناعية باستغلال الخامات الموجودة بالمنطقة الى جانب المجتمع الزراعي الذي تسعى المحافظة الى انشائه حاليا بتوطين البدو في مناطق جديدة مستصلحة .

وتضمن الخطة انشاء ٢٠ قرية جديدة كبدية لتعميم هذه القرى وتوطين البدو فيها بدلا من انتشارهم في الصحراء خاصة وأن محافظة البحر الأحمر تمتد بطول ١٠٨٠ كيلو مترا وعرض ٢٥٠ كيلو مترا وهو ما يتيح الفرصة لاستغلال تلك الأراضي المتراصة في اقامة مجتمعات مستقرة بها وتحويل البدو الى أيدٍ منتجة في مجتمعات زراعية متكاملة تتوافر بها الخدمات والمستوى اللائق للمعيشة .

• وتدعيما لخطة تعميم الساحل الشمالي الغربي وتحويله الى منطقة جذب سياحي تقرر إضافة قرية سياحية جديدة أطلق عليها اسم « شهر زاد » وتقع عند الكيلو ١٧ طريق الاسكندرية - مطروح الصحراوي . وتمتد القرية الجديدة بوجهة طولها ٥٠٠ متر على شاطئ البحر وتتألف من ٤٣٥ وحدة سكنية مزودة بكافة الخدمات والمرافق .

• قررت محافظة جنوب سيناء اقامة قرية سياحية بالقرب من حمام موسى تطل على شاطئ النخيل الذي أعدته المحافظة في العام الماضي . وتقام القرية على عدة مراحل وتنتهي المرحلة الأولى التي تضم ٦٠ شاليها وكافيتريا وحدائق عامة وسوقا تجاريا خلال عام ١٩٨٦ وتبلغ تكاليفها ثلاثة ملايين جنيه .

• أصدر السيد الرئيس تعليماته الى شركات الاسكان بالالتزام بالارتفاعات القانونية في المبني

والتخطيط الإقليمي لمنطقة جنوب الصعيد وتنمية المناطق العمرانية الجديدة وإستغلال مقوماتها الاقتصادية سواء كانت زراعية أو سياحية أو تعدينية لاقامة مجتمعات جديدة بها لتصبح مناطق جذب سكاني .

• تم مؤخرا توقيع اتفاقية جديدة تحصل مصر بمقتضاها على منحة قيمتها ١٦٥ مليون دولار من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية وذلك لتمويل عملية توسيع وصيانة شبكة الصرف الصحي في مدينة الجيزة . والمعروف أن هذه الشبكة في حاجة ماسة الى أعمال الصيانة والتطوير بعد أن تعرضت منطقة الجيزة خلال السنوات الأخيرة لعمليات متكررة من طفق المجارى ، الأمر الذي كان له تأثيره السلبي على النواحي الاقتصادية والصحية في احدى مناطق القاهرة الكبرى . وقد قامت أحد بيوت الخبرة الاستشارية الأجنبية وتصمم مهندسين من الولايات المتحدة وبريطانيا بوضع خطة طويلة الأجل حتى سنة ٢٠١٠ لتطوير شبكة الصرف الصحي في القاهرة . وتعتبر المنحة التي وقعت مؤخرا وتتكون من مليار دولار سوف تساهم بهم الوكالة الأمريكية في تطوير وتحسين شبكات الصرف الصحي في مصر خلال السنوات القادمة

وفي الوقت نفسه فازت شركة بريطانية مصرية بعقد قيمته ١١٣ مليون دولار لاعادة بناء شبكة المياه والصرف الصحي بمحافظة القاهرة . وهو المشروع الذي يمول بقروض من بعض البنوك البريطانية مع منحة مقدمة من ادارة التنمية البريطانية لما وراء البحار .

• وافقت محافظة الاسكندرية ومجلس مدينتها على خطة طويلة الأجل لتنميتها العمرانية . وتشتمل الخطة على عدد من المشاريع الرئيسية لترشيد النمو العمراني للمدينة في المستقبل وحتى عام ٢٠٠٥ . وقد شارك في وضع الخطة إدارة التخطيط العمراني بالمحافظة وجامعة الاسكندرية بالتعاون مع جامعة لفربول في المملكة المتحدة . ويأخذ التخطيط في اعتبارة أن عدد سكان الاسكندرية سيزيد بحلول عام ٢٠٠٥ من ٣ ملايين نسمة حاليا الى اكثر من ٥ ملايين . وقد روعى في التخطيط العمل على توفير مساكن جديدة تستوعب الزيادة السكانية المنتظرة ، وتحسين أحوال المساكن الحالية السيئة مع حماية الرقعة الزراعية من التوسع العمراني .

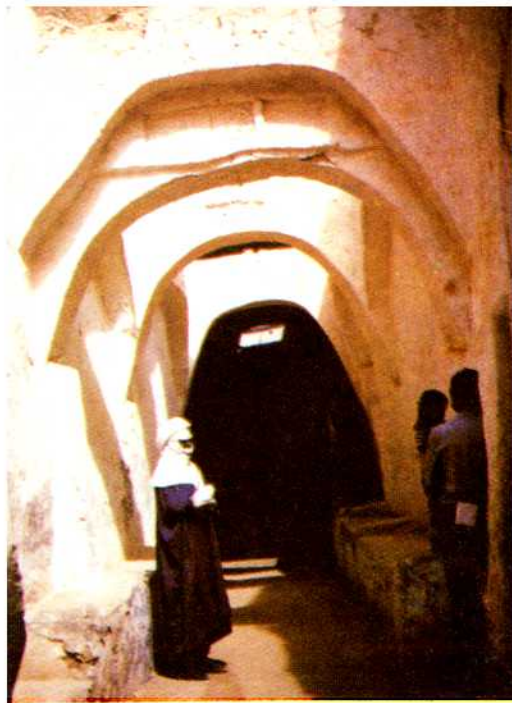
المقامة بمدينة نصر وشارعى العروبة وصلاح سالم ، وكذلك في منطقة اسكان شيراتون القرية من المطار . كما طلب أن تكون مداخل العمارات الجديدة في هذه المناطق على شوارع جانبية وليست الشوارع الرئيسية مع إلزام أصحاب العمارات بتوفير جراجات للسيارات لتحقيق سهولة المرور ويكون الحد الأدنى لعرض الشارع ١٢ مترا ويكون الشارع في اتجاهين . هذا مع وضع حدود يقف عندها البناء بمنطقة شيراتون المطار بحيث يسمح بترك مساحات خضراء بين المطار والكتلة العمرانية وتوفير الخدمات الثقافية والترفيهية بهذه المناطق .

• تمكن فريق الخبراء بمشروع محاجر ومواد البناء بمحافظة الشرقية من اكتشاف كمية كبيرة من الطفلة بصحراء بليس وانشاص . وهذا النوع الجديد من الطفلة يكفي المحافظة كبديل للطفلة الأحمر في تنفيذ مشروعات التعمير بالاضافة الى صلاحية الطفلة لصناعة السيراميك والقيشاني والمواسير وسائر الأدوات الصحية .

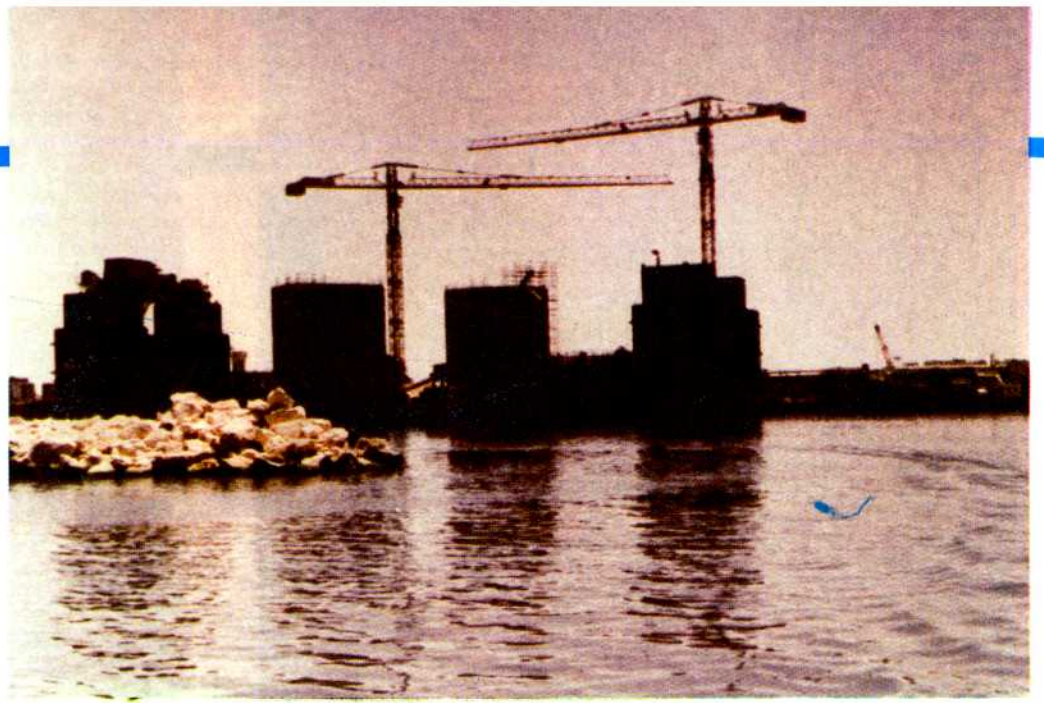
• تقرر تعميم تركيب سخانات الشمسية بالوحدات السكنية التي يتم تشييدها بالمدن الجديدة على أن تتولى أجهزة المدن الجديدة اتخاذ اجراءات تركيب هذه السخانات وفقا للمواصفات التي أعدها وزارة الكهرباء .

• إنتهى جهاز الخيرة العالية والمصرية من إعداد التخطيط النهائى لإنشاء مدينة مبارك على مساحة ٤٠٠٠ فدان من الصحراء الواقعة بين منقباد وأسيوط والوادي الجديد . وقد تم تخصيص ٥٠٠٠ وحدة سكنية في مدينة مبارك للعاملين بمصنع الأممنت مع تقسيم المدينة الى أربعة أحياء مستقلة يتوسطها محول كهربائى لإنارة المنطقة .

• أصدر المهندس حسب الله الكفراوى وزير التعمير والمجتمعات الجديدة وا.ت.ص. صلاح الأراضي قرارا بإنشاء الجهاز التنفيذى لمشروعات تعمير جنوب الصعيد يتبع الجهاز المركزى للتعمير ويكون مقره محافظة قنا على أن يقوم بالدراسة والإشراف على تنفيذ كافة مشروعات التعمير والتنمية بمنطقة جنوب الصعيد وربطها بالخطة الاقتصادية والاجتماعية للدولة



● أحد المباني القديمة في غدامس - ليبيا



● ميناء الدخيلة - الإسكندرية

## ليبيا :

● في إطار اتفاقية التعاون الموقعة في عام ١٩٧٨ م بين كلية الهندسة بجامعة قار يونس الليبية وجامعة التكنولوجيا في هلنسكي بفنلندا يقوم حاليا حوالي حوالي مئة طالب ليبي بتلقى برنامج تدريبي حديث في التخطيط العمراني على أربع مستويات . ويركز البرنامج على الاهتمام بالمباني القديمة طبقا لما تلقاه عليهم ظروف البيئة المحلية . والصورة لأحد هذه المباني في غدامس وهي واحدة صغيرة تقع عند نقطة التقاء الحدود الليبية والتونسية والجزائرية ويرجع تاريخها الى نحو ٦٠٠٠ سنة .

## أبو ظبي :

حدث ارتفاع طفيف في الاتفاق على برنامج التنمية لبلدية ابو ظبي وادارة تخطيط المدن بها خلال النصف الأول من عام ١٩٨٤ م ، برغم ما اتخذته الحكومة من تخفيضات مالية . وطبقا للبيانات الرسمية فلقد زادت النفقات من ١٥٨ر٩ مليون دولار إلى ١٦٠ مليون دولار . وقد حصل قسم الطرق على نصيب الأسد من هذه النفقات حيث أرتفع انفاقه من ٨٧ر٥ مليون دولار خلال في النصف الأول من ١٩٨٣ م إلى ٩٧ر٨ مليون دولار في النصف الأول من ١٩٨٤ . وكان من بين المشروعات الرئيسية التي تم انجازها خلال الشهور الستة الأولى من ١٩٨٤ م الطرق الداخلية الجديدة لمدينة أبو ظبي وجزيرة ديلايم وتشجير المنطقة الغربية والمرحلة الثانية من انشاء مستوصف في منطقة السلاء على الحدود الغربية لدول الامارات .

## دولة الامارات العربية المتحدة

● بدأ العمل مؤخرا في أشمل مشروع ترميمي يجري تنفيذه في دولة الامارات العربية المتحدة وهو اعاده بناء المنزل التاريخي الذي كان يسكنه الشيخ سعيد في منطقة شانداجا بامارة دبي . وقد بنى المنزل في أواخر القرن التاسع عشر حيث كان مقرا للشيخ مكتوم المكتوم جد نائب رئيس دولة الامارات وحاكم دبي الشيخ راشد بن سعيد المكتوم . وقد قام والده الشيخ سعيد في السنوات الأولى من هذا القرن بتوسعة المنزل .

ويعتبر هذا المنزل واحدا من المنشآت التاريخية العديدة في المنطقة وكلها مزودة بأبراج الهواء القديمة . ويشمل المشروع على تفكيك المنزل بعناية الى أجزاء تضم العناصر القابلة لاعادة الاستعمال بما في ذلك الفتحات الزخرفية والآفاريز وأحجار البناء المرجانية وذلك لاستخدامها في اعادة بناء المنزل الجديد ، الذي سيزود بعد ذلك بالسجاجيد والمصايح والاثاث القديم وغيرها من العناصر التي يرجع تاريخها الى زمن بنائه . وتتحمل بلدية دبي تكاليف المشروع الذي من المتوقع أن تبلغ ٢٠ ألف دولار . وذلك حتى يتحول المنزل الى متحف التراث الوطني ويمثل هذا المشروع نهاية قاطعة لعملية التدمير التدريجية التي تتعرض لها أقدم منازل دبي .

ومن المنتظر أن يوفر المشروع حافزا لمزيد من المشروعات الترميمية في نطاق المدينة التي تشتمل على أعظم مجموعات من هذه المباني القديمة في دولة الامارات .

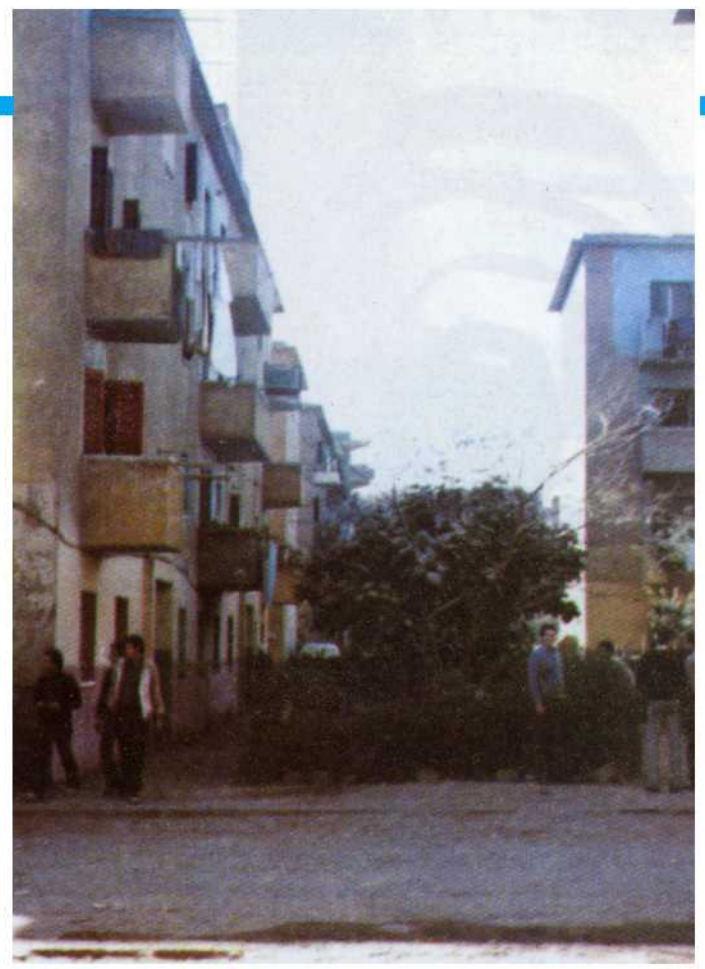
● عملية انشاء مصنع حديد التسليح بالدخيلة المقام على مسطح مليون متر مربع جنوبي طريق الاسكندرية / مرسى مطروح الساحلي . وهو أضخم مشروع يجري تنفيذه . ويقوم بالتنفيذ عدد من الشركات المصرية واليابانية وتبلغ تكاليف الانشاء الاجمالية نحو ٨٠٠ مليون دولار يتحمل حملة الأسهم منها ٢٤٠ مليون أما الباقي وقدره ( ٥٦٠ مليون ) فيتم تديره من خلال القروض التي يأتي بعضها من الحكومة اليابانية وبنك التصدير والاستيراد والبعض الآخر يأتي من البنك الدولي .

## هولندا

● يعقد في مدينة أيندهوفن بهولندا في المدة من ٢٢ إلى ٢٤ ابريل ١٩٨٥ م . المؤتمر الدولي للبحوث التصميمية حول موضوع « المشاركة التصميمية في العمارة » وينظم المؤتمر جماعة طرق التصميم بكلية العمارة والبناء والتخطيط في جامعة أيندهوفن للتكنولوجيا بهولندا . وتركز الفكرة الرئيسية للمؤتمر على بحث الموضوعات التالية : دور العميل - دور الخبراء من معماريين ومصممين ومهندسين ومساحين - صناعة البناء - الجوانب القانونية - والجوانب المالية . ولاشك أن هناك أطرافاً وعمليات تتصل بالمشاركة التصميمية . وفي وسع كل طرف أن يحدد موارده الخاصة للمشاركة . وكثيرا ما تكون هذه الموارد مسؤولة مشتركة . ويهدف المؤتمر الى توضيح موقف الأطراف المختلفة في عملية « المشاركة التصميمية » .



حلوان ... صورة طبق الأصل لأي موقع لاسكان ذوى الدخل المنخفض تبين المظهر العام للمناطق بعد الاستعمال ....



شبرا .... محاولات بالجهود الذاتية لاصلاح وتحسين البيئة السكنية بزراعة المناطق المفتوحة بين العمارات ..

## موضوع العدد

# إسكان ذوى الدخل المنخفض بين الإيجابيات والسلبيات

عرض المهندس : رمضان محمود

أصبحت مشكلة إسكان ذوى الدخل المنخفض مجالاً لاهتمام الباحثين والمسؤولين وكذلك الرأى العام بغية الوصول إلى حل مناسب لهذه المعادلة الصعبة التى أصبحنا جميعاً أطرافاً فيها . فمن لا يعانى منها بصورة مباشرة أصبح يعانى من أعراضها الجانبية التى انعكست على كافة قطاعات المرافق والخدمات العامة . وقد ازدادت حدة المشكلة فى المراكز الحضرية بسبب ارتفاع معدلات الزيادة الطبيعية وكذلك تزايد حركة النزوح من الريف إلى الحضر . ومنذ أواخر الخمسينيات وحتى اليوم أعطت الدولة اهتماماً خاصاً لمشروعات إسكان ذوى الدخل المنخفض ، وذلك بهدف مواجهة

هذا الموضوع تم إعداده على ضوء الدراسة والبحث الميدانى المصور الذى قام به هذا العام طلبة السنة الرابعة بقسم التخطيط بهندسة الأزهر تحت إشراف الأستاذ الدكتور حازم محمد إبراهيم .

شبرا .... جهود ذاتية لتوفير بعض الخدمات التعليمية الناقصة ، تم تحويل الوحدة السكنية بالدور الأرضى لكى تصبح مدرسة الجمعية الخيرية لمستخدمى وعمال ايديال ...







امبابسة ... مشروع الاسكان الشعبي بامبابسة الذى بنى فى الخمسينيات فى صورة مساكن للعائلات من دور أرضى وأول ... الصورة تظهر التعديلات وعدم الالتزام بالارتفاعات المقررة ، كما تظهر تضاعف وتضخم الكثافة السكانية فى الواقع عما كان مخططا لها .

امبابسة ... محلات تجارية أقيمت بمعرفة وحدات الإدارة المحلية كمحاولة لسد النقص فى الخدمات التجارية ... أقيمت المحلات التجارية فى المنطقة المتروكة بين العمارات السكنية للحركة والانارة والتهوية .. يلاحظ أن المحلات التجارية تجرح تماما الشقق الموجودة بالدور الأرضى .



منشية ناصر .. المظهر العام والتعديلات الخارجية التى حدثت بنماذج الوحدات السكنية المخدومة بطريقة خارجية ... هذا النموذج يتعرض لأكبر درجة من التعديلات ..



شبرا ... محاولات من وحدات الادارة المحلية لايجاد أقصى درجة لاستغلال العمارات السكنية القائمة باضافة منشآت خفيفة ( كاللاشكاش ) فوق اسطح العمارات ... أسلوب لتوفير مساكن .. ولكنه يخلط بين فكر المسكن وفكر المأوى فى نفس الكيان الواحد ..

وتوالت هذه المشروعات هنا وهناك حيث رأيناها فى حلون وشبرا وزينهم وعين الصيرة ، كما رأيناها على حدود أحياء سكنية راقية كمصر الجديدة .... وأقيمت فى مدينة نصر والوايى والزيتون كما أقيمت فى مدينة السلام ( أرض البركة ) والمدن الجديدة .. وحيث أن حضارة الشعوب بنيت على أساس قوة ذاكرتها المتمثلة فى تسجيل التجربة وتحليلها وإظهار عيوبها ومميزاتها ، بحيث يمكن تجنب العيوب وتنمية واستثمار المميزات ، وبالتالي تكون كل مرحلة عمل عبر مسيرة الزمان . ما هى - بسليباتها وإيجابياتها - إلا خطوة للتقدم على هذا

مشكلة الطلب المتزايد على الوحدات السكنية ، وخاصة فى القاهرة والإسكندرية . وعليه ، فقد أقيم العديد من مشروعات الاسكان بهدف توفير المسكن المناسب والبيئة السكنية الملائمة لهذه الفئة من المجتمع . وقد تحملت الدولة المسئولية الكاملة فى إقامة هذه المشروعات ، بداية من تحديد المواقع فالإعداد والتنفيذ ، فتوزيع وإدارة وصيانة هذه المشروعات ...



زينهم ... ارتفاع معدل التزاحم بالغرفة يمثل السمة الغالبة لمساكن ذوى الدخل المنخفض ، وبخاصة مع صغر حجم الوحدة السكنية وكبر حجم الأسرة ووجود معدل لمشاركة أكثر من أسرة في الوحدة السكنية الواحدة .

حلوان ... مثال صارخ للتعديات التي قامت بها مجموعة السكان بالمشاركة في ( لصق ) عمارة جديدة إلى عمارتهم القائمة كمحاولة بالجهود الذاتية لتوسعة الوحدة السكنية .. ألا تؤكد هذه الصورة أنه لا داعي لكي نلقى كل العبء على الدولة في توفير المساكن لذوى الدخل المنخفض ... ثم ليست دعوة للدولة لكي تفكر بأسلوب مختلف لتوفير المساكن ؟



شبرا ... تلال القمامة تبرز مشكلة تلوث البيئة وضرورة وضع حل جذرى لها ..



شبرا .... محاولة ممتازة بالجهود الذاتية لإضفاء لمسة الجمال على الحي السكنى وزراعة الحدائق بدلا من تركها لكي تكون مقبلا للقمامة .. الصورة تؤكد إمكانية استثمار المشاركة الجماعية بالجهود الذاتية لحل جانب من مشاكل الاسكان ..

الدرب . ومن هذا المنطلق نتعرض لهذا الموضوع الهام . ومع تشعب وتداخل المؤثرات والعوامل في مسألة الإسكان بوجه عام وإسكان ذوى الدخل المنخفض بوجه خاص ، فاننا لايمكن أن ندعى أنه يمكن تغطية هذه المسألة بالكامل في موضوع واحد . وسيتم في هذا الموضوع القاء الأضواء بوجه عام على بعض جوانب مشروعات الاسكان الحكومى لذوى الدخل المنخفض ، مع التركيز على الجوانب المتعلقة أساسا بأسلوب التصميم والتخطيط ، وكذلك الجوانب المتعلقة بمسألة التعديات والأعمال العشوائية . ففي مجال بحث الكثافة السكانية لعينات

تتحملها ... ويزداد الأمر سوءاً إذا وضعنا في الاعتبار سوء التنفيذ وانعدام الصيانة . وبالطبع فسوء حالة المرافق أو عدم قدرتها على استيعاب الأحمال الواقعة عليها يؤدي من ناحية إلى سوء توفير هذه الخدمة للسكان ، ومن ناحية أخرى إلى تدهور الأحوال البيئية بالمنطقة ، وتمثل مشكلة طفق المجارى وتكاثر القمامة واحدة من أبرز المشاكل بهذه المناطق .

والنظرة الأولى إلى هذه الأحياء السكنية تعكس إلى أى مدى وصل سوء الاستخدام وعدم الاهتمام بالصيانة والإصلاح ، مما ساعد على تزايد تدهور الأحوال البيئية بهذه المناطق السكنية . كما تظهر النظرة العامة لهذه المناطق السكنية فقدان الإشراف وانعدام الرقابة أو عدم قدرتها على متابعة ومواجهة تيار التعديلات وسوء الاستخدام .

ومسألة التعديلات مسألة بالغة الأهمية والحساسية في مواقع مشروعات اسكان ذوى الدخل المنخفض . والتعديلات غالباً ما تكون على أراضي مملوكة للدولة وتأخذ صوراً شتى سواء كانت تعديلات في صورة تعديلات مرخصة داخل المنزل أو إضافات للوحدة السكنية لأراضي مملوكة للدولة خارج المنزل .. في صورة بناء على أرض الدولة لتوسعة الوحدة السكنية أو لعمل خدمة تجارية أو صناعية . ولعل من أبرز مظاهر التعديلات محاولات توسعة الشقق بالعمارات السكنية بإضافة إنشآت على حساب الممرات المتروكة بين الشقق ذاتها .... ولا يمنع وقوع الشقة في الدور الرابع مثلا من أن يتم إقامة قواعد وأعمدة لمسافة الأربعة أدوار ثم يتم إقامة غرفة أعلاها تلحق بالشقة

ويمكن النظر إلى مسألة التعديلات على أنها مشكلة أو مسألة سلبية ... ولكن يمكن من وجهة نظرنا أن ننظر إليها على أنها مسألة إيجابية . فقيام السكان بإجراء تعديلات في الوحدات السكنية يعكس الرغبات الحقيقية للسكان ، وكذلك يعكس مدى ملاءمة التصميم المعماري لهم ... ومحاولة السكان توسعة الوحدات السكنية يعنى عدم مناسبة حجم الوحدات السكنية لمطالب الأسرة .... وهذه جميعا مسائل تدعو إلى البحث والتأمل ووضع الحلول أو الاستفادة منها عند إعداد المشروعات الجديدة ... وعلاوة على ذلك ، فقيام السكان بعمل تعديلات أو تعديلات بمجهودهم الذاتية لتحسين الأوضاع المعيشية الخاصة بهم أو لتوفير خدمات ناقصة في حيهم السكنى تعكس وجود رغبة لدى السكان في المساهمة بمجهودهم الذاتية في مشروعات الإسكان الخاصة بهم سواء في مجالات الإنشاء أو التحسين . يضاف الى ذلك ، أن قيام السكان بمحاولات لتحسين أو توسعة وحداتهم السكنية ، مع ما في ذلك من تضحيات مالية ، وتكاليف في بعض الأحيان عالية ، تعكس ، من ناحية ، رغبة وإمكانية المساهمة المالية للسكان في مشروعات الإسكان الخاصة بهم ، كما تظهر من ناحية أخرى أن دخول السكان متغيرة ، وأن من يعتبر ذا دخلاً منخفض اليوم لايعنى أنه سيكون مستقبلاً كذلك .

وأخيراً ، فإن مشروعات الاسكان ليست مشروعات تخطيطية معمارية هندسية فحسب ولكنها هياكل تنظيمية وأجهزة قادرة على أن تستشرف وسائل التعامل مع هذه المشكلة ومعالجتها بعيداً عن الانزلاق إلى الأساليب التقليدية التي ثبت عدم مناسبتها ....

البحث لوحظ أن الكثافة التصميمية الإجمالية للمشروع كانت تتراوح بين ٣٢٠ - ٣٥٠ فرد / فدان ، بينما وصلت في واقع الأمر الى حوالى ٥٠٠ فرد / فدان ... وفي يقيننا أن هذه الكثافة زادت كثيراً عن هذا الرقم في مواقع أخرى لم يشملها البحث .... وتعتبر هذه الكثافات سواء التصميمية أو الفعلية مبالغاً فيها ، وتعكس بوضوح واحدة من أسباب تدهور الحالة والبيئة في هذه الأحياء ، خصوصاً إذا وضعنا في الاعتبار تزايد معدل مشاركة أكثر من أسرة في الوحدة السكنية الواحدة ، وكذلك ارتفاع معدل التزاحم بالفرقة ، حيث وصل في بعض الأحياء الى ما يزيد عن ١٠ أفراد في الفرقة بينما وصل المتوسط العام للتزاحم في عينات البحث إلى حوالى ٥ أفراد للفرقة الواحدة .

أما في مجال دراسة الخدمات التعليمية فقد لوحظ ، من البحث الميداني ، أن هذه الخدمات تتعرض لتزاحم كبير ، مما دفع بعض المدارس إلى أن تعمل ثلاث فترات ، بل دعا الى بناء ملاحق للمدارس على حساب الاحواش والأفنية والملاعب . ويرجع ذلك بالدرجة الأولى الى أن هذه الخدمات التعليمية صممت أساساً كما لو أنها ستخدم فقط مشروع الاسكان المبنية فيه ، ولم يراع عدم توفر مثل هذه الخدمة في الأحياء السكنية المجاورة ، الأمر الذى أدى الى وجود التزاحم الكبير على هذه المدارس ، بسبب قيامها بتوفير الخدمات التعليمية للمناطق السكنية المجاورة المحرومة من هذه الخدمة . وفي حالات أخرى وجد بالبحث الميداني أن الكثافة التصميمية الكبيرة التى صمم عليها المشروع كانت في حد ذاتها السبب في عدم إمكانية توفير كل الخدمات التعليمية داخل حدود مشروع الاسكان ذاته ، مما حمل المنشآت التعليمية الموجودة بالمناطق المجاورة عبء توفير هذه الخدمة . وما يقال عن الخدمات التعليمية يقال أيضاً إذا تعرضنا للخدمات الصحية .

وفيما يتعلق بالخدمات التجارية ، فقد وجد أنه تم انشاء العديد من مشروعات الاسكان بدون توفير حد مناسب من الخدمات التجارية التى توفر حداً أدنى لاحتياجات السكان ، وبالتالي فقد دفع هذا الوضع الى ظهور تعديلات وإضافات غير مخططة أساساً في المشروع . ومن اللافت للنظر أن هذه المسائل لم تكن قاصرة فقط على تعديلات ومبادرات للأفراد ولكن كان للقطاع الحكومى دوره فيها أيضاً . وقد أخذت التعديلات صورة وضع اليد على الأراضي الفضاء بهدف إنشاء محلات تجارية ، أو عمل شواذر أو وضع اكشاك أو عربات يد ، كما وجد أن التعديلات أخذت أحيانا صورة تحويل الشقق بالأدوار السكنية الى محلات تجارية .

وعموماً ، وبسبب عدم انتظام أو تجانس أو كفاية توزيع الخدمات المختلفة بالأحياء السكنية ، فقد أدى ذلك الى زيادة تحركات السكان بهدف الحصول على هذه الخدمات ، وهذا كان له الأثر المباشر على محاور الحركة ووسائل المواصلات المؤدية من وإلى مواقع الخدمات ، علاوة على إيجاد ظاهرة التزاحم من أجل الحصول على الخدمة .

وإذا تطرقنا إلى الحديث عن شبكات المرافق بوجه عام وشبكة الصرف الصحى بوجه خاص نجد أن هذه الشبكات تعاني من عدم مقدرتها على استيعاب الأعداد السكانية المتزايدة بالمنطقة والتي غالباً لم تخطط هذه الشبكات لكي

## تجارب الإسكان الإقتصادي.. في الدول النامية والمتقدمة

مقدمة :

لا يوجد سوى عدد محدود جدا من الدول التي لا تعاني من مشكلات في مجال الإسكان . فالدول الصناعية المتقدمة تعاني من مشكلات التقادم التي أصبحت ظاهرة آخذة في الازدياد ، أما الدول النامية فتعاني من عدم توافر الامكانيات التي تسمح بتفيلد مشروعات عمرانية ضخمة ، كما تعاني من إهمال الإسكان الريفي كلية . وبصفة عامة ، تفوق الزيادة السكانية السريعة معدلات توفير الوحدات السكنية بدرجات متفاوتة من بلد إلى آخر .

ولقد تعرضت العديد من الهيئات القومية والدولية هذه المشكلة الحيوية ، لتوفير المأوى المناسب للاعداد المتزايدة من السكان - مستخدمة العديد من الطرق والأساليب الفنية . كما أجرت العديد من الهيئات القومية دراسات موسعة لتحديد الاحتياجات وامكانيات التنفيذ ... وفي محاولة لتسجيل وتقييم تجارب الإسكان على مستوى العالم ، قامت لجنة الإسكان والبناء والتخطيط التابعة للأمم المتحدة بالتعاون مع UITA بمحاولة لتسجيل تجارب الإسكان الإقتصادي في العالم ، وأخذت هذه الدراسة شقين ، الشق الأول يضم مجموعة من المحددات التصميمية المتعلقة بالمناخ وطرق الانشاء والوظيفية ، والشق الثاني يضم معلومات متكاملة عن بعض الحالات الدراسية في هذا المجال على مستوى العالم بهدف إيجاد مجموعة من الأمثلة المقارنة لتجارب تعد ناجحة بالنسبة للمحددات القومية المؤثرة عليها . وتقييم هذه التجارب تبعاً للمحددات التي تم وضعها في المرحلة الأولى والتي تشمل أسس تحقيق الراحة ، والتكيف مع الاحتياجات الاجتماعية والقومية كذلك مدى مناسبة أسلوب الانشاء ، والتكاليف ، وغيرها من المحددات . والهدف من هذا العمل ليس تقديم حلول أو أنماط وإنما عرض أساليب مختلفة لمعالجة مشكلة الإسكان الإقتصادي - أو كما يسمى في الدراسة الإسكان الأساسي - كمؤشر لكيفية التعامل مع الظروف الخاصة بكل مشروع ...

ونعرض في هذا العدد لبعض تجارب الإسكان الإقتصادي في الدول النامية التي تتشابه في ظروفها الاجتماعية أو الاقتصادية أو المناخية مع المنطقة العربية وأيضا بعض الدول المتقدمة بغرض عرض التجربة وطريقة تناولها في كل بلد .

٨٠ وحدة سكنية مع وجود امكانيات للنمو في المستقبل ، وجاءت هذه الوحدات في ٧ نماذج مختلفة . وتكون كل وحدة من صالة بمسطح ( ١١٩٥ م<sup>٢</sup> ) وغرفتين معيشة نوم ( ٢١٩٣٥ م<sup>٢</sup> ) ومطبخ ( ٢٧٥ م<sup>٢</sup> ) ومخزن ( ٢٦٨ م<sup>٢</sup> ) وحديقة ( ٢٣٠ م<sup>٢</sup> ) وفناء داخلي ( ٢٥٢٥ م<sup>٢</sup> ) وحظيرة للحيوانات ... ويتم تملك الوحدات للسكان الذين يقوموا بتسديد ثمنها على ٢٠ سنة بفائدة تصل إلى ٥ ٪ ومقدم ٢٠ ٪ من إجمالي الثمن ، ويقوم السكان بالاشتراك في تحديد الاحتياجات الضرورية في السكن وتصميم الوحدات مع المسئولين وتصنيع مواد البناء فالمشاركة الشعبية لها دور رائد في مثل هذه المشروعات ... أما الخدمات العامة فتشمل مركزا تجاريا واداريا ومدارس وملاعب وقهوة وناظورة عامة ..

أما بالنسبة لطرق الانشاء فلقد تم استخدام طرق البناء التقليدية في المنطقة باستخدام الطوب النيء في بناء القباب والعقود ، كما استخدام الحجر الجيري في الاقية وذلك لضمان اشترك الأهالي . وبلغت تكاليف انشاء الوحدة ١٢٠٠ دولاراً تقريبا ، أي ١٢ دولار للمتر المربع . وتم الإنتهاء من تنفيذ هذا المشروع في مايو ١٩٦٧ ، حيث استقر فيه السكان في نهاية ١٩٦٩ .

يعيشون في الجبال منذ الفتح العربي ، حيث ينتقلون إلى المدينة من آن إلى آخر لكسب بعض المال لإعاشة أسرهم ... أما بالنسبة للخصائص الجغرافية والمناخية في المنطقة ، فهي منطقة شبه صحراوية تبلغ متوسط حرارتها ٢٥°م ومعدل سقوط الأمطار منخفض جدا ، يبلغ ١٠٠م في العام وتسقط معظمها في مدة لا تتجاوز ٣٤ يوماً وتهب عليها الرياح من الجنوب مع وجود عواصف رملية ( الشروق ) لمدة حوالي ٢٠ يوماً في السنة .

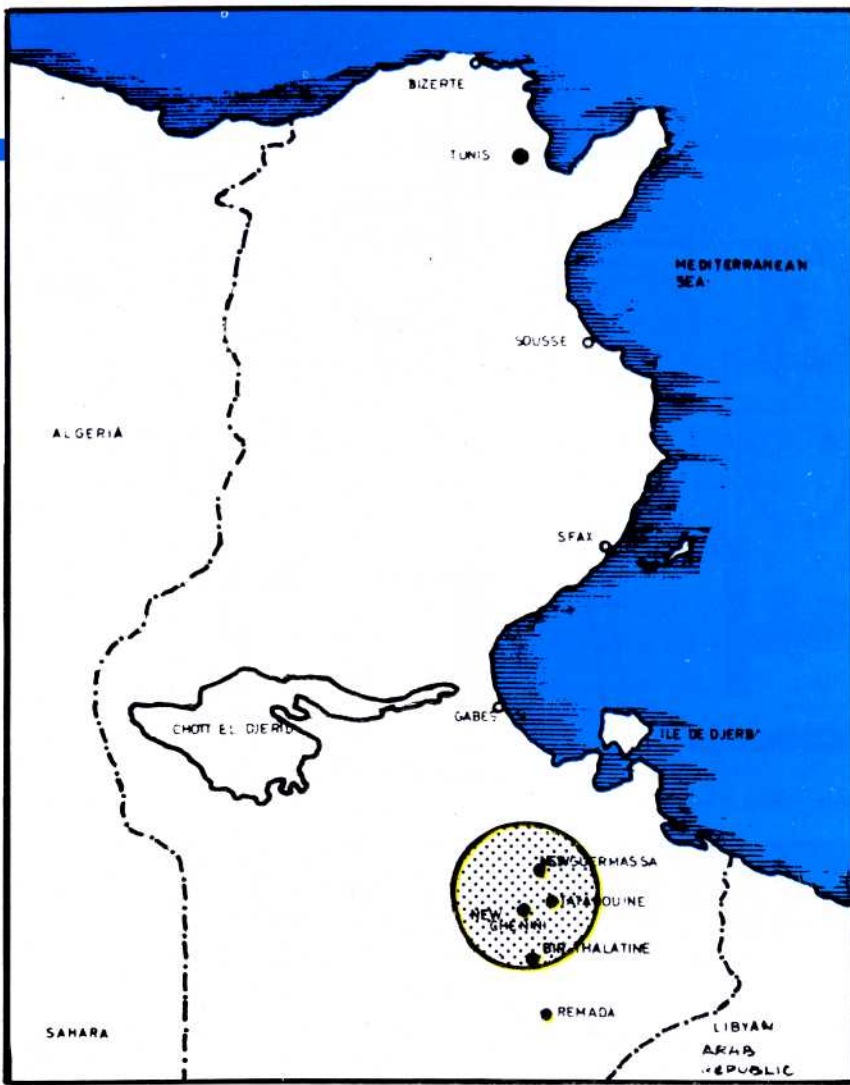
بدأت الحكومة التونسية عام ١٩٦٥م في تنفيذ خطة مرحلية لإقامة قرى جديدة لهؤلاء السكان بعد اجراء دراسة فنية متكاملة . وتم انشاء بعض القرى بالقرب من عيون المياه في المواقع الغير مهددة بالعواصف الرملية .

معظم سكان هذه القرى الجديدة من الريف الريفيين الذين يحتفظون بتقاليد خاصة ويعيشون منزولين عن الحياة في تونس ، لذلك ركز المشروع على توفير امكانيات لدمج هؤلاء السكان في الحياة القومية للبلد ، ولذلك أخذ التعليم الجانب الأكبر من الاهتمام . تم توزيع الاستعمالات بحيث تخصص ٣٥ ٪ من المساحة الكلية للقرية للاسكان و١٠ ٪ للخدمات العامة و٣ ٪ للطرق ، و٥٢ ٪ للفراغات المفتوحة .. وتضم كل قرية من هذه القرى الجديدة من ٧٠ -

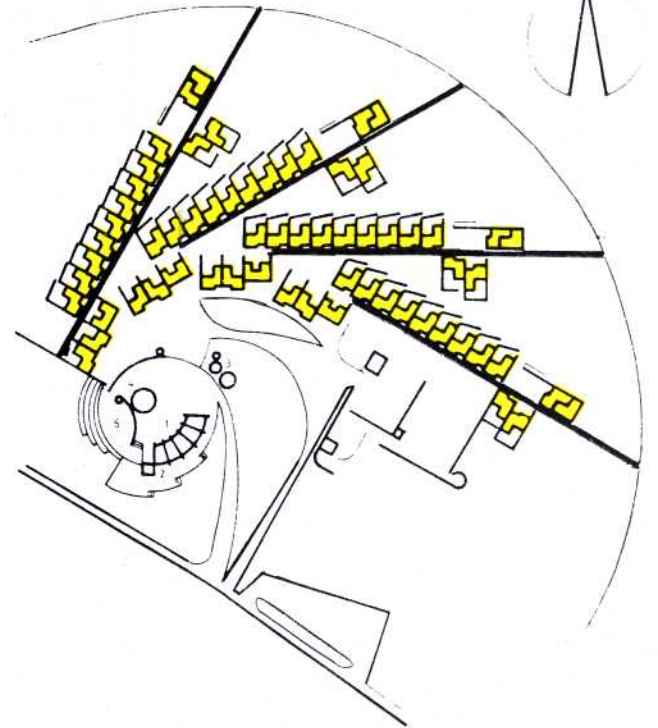
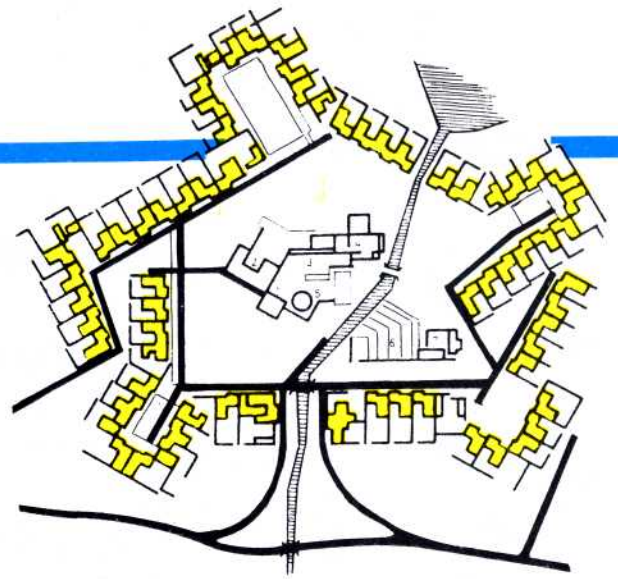
### تونس

يقع مشروع الإسكان الذي نعرضه بالقرب من مدينة تاهوين . في منطقة شبه صحراوية جنوبي تونس ، على أطراف الصحراء الكبرى ، وقد قام بتصميم المشروع المعمارى ايفان تارو وآخرون ويشمل المشروع عدة قرى متجاورة بالقرب من مدينة تاهوين وتعد معظم القرى التونسية - خاصة تلك التي تقع في الجنوب - ذات مستوى اقتصادى منخفض ويرجع ذلك إلى الموقع الجغرافى ( عدم توافر المياه ، الظروف المناخية الصعبة ، البعد عن المراكز الحضرية المتقدمة ) وذلك إلى جانب عدم وجود أى مصادر للدخل .

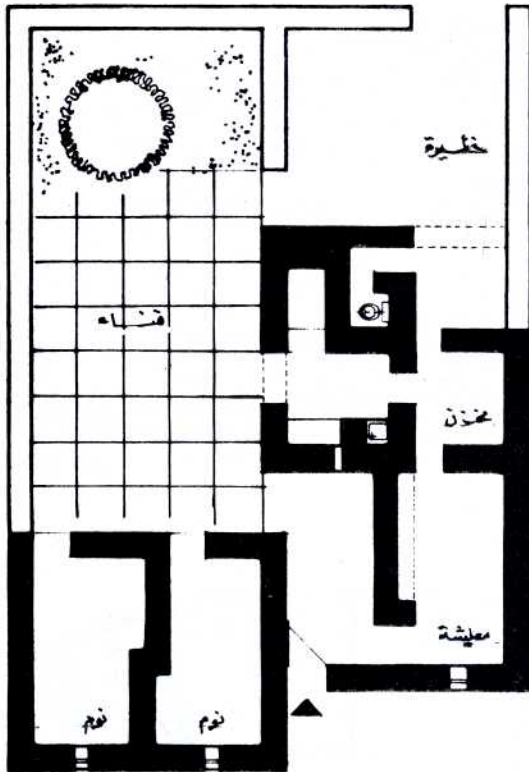
وفي إطار برامج التنمية الاقتصادية والاجتماعية التي تضعها الحكومة التونسية أجريت دراسة جغرافية ، تاريخية ، اجتماعية ، حضرية متكاملة على مجموعة من سكان هذه القرى من الريف تبلغ ٢٥٠٠٠٠ نسمة موزعة على مساحة ٥٠٠٠٠ هكتار في مجموعات تتراوح ما بين ٢٠٠ إلى ١٥٠٠ نسمة . حيث أظهرت هذه الدراسات أن السكان الأصليين في المغرب العربي ( الريف )



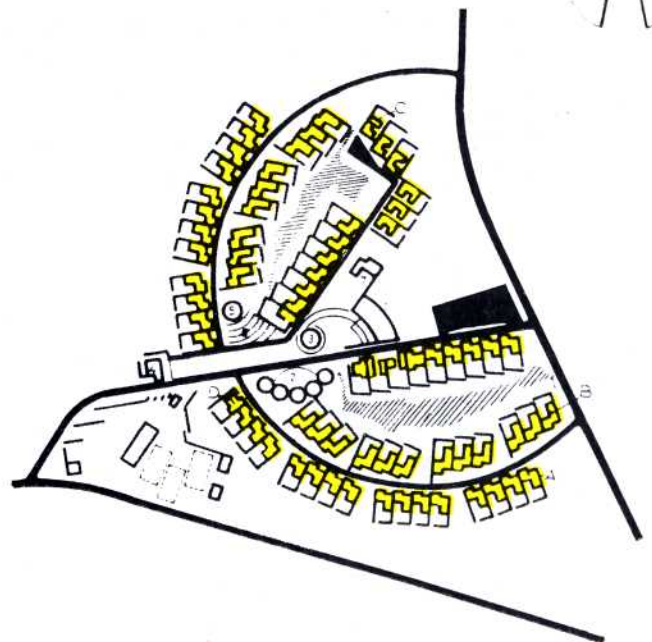
موقع مدينة تهاوين تحيط بها القرى الجديدة .

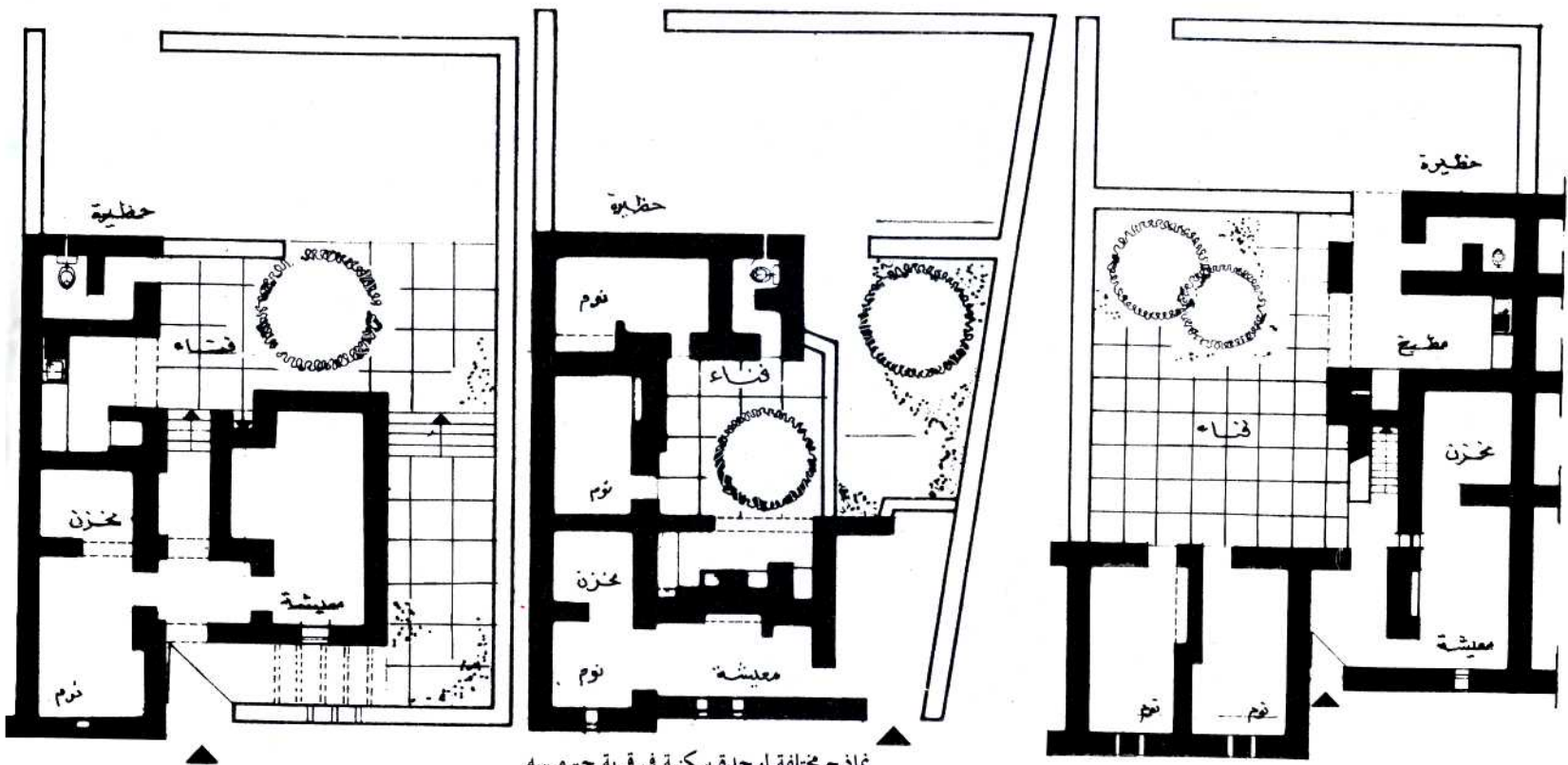


الموقع العام للقرى الجديدة .

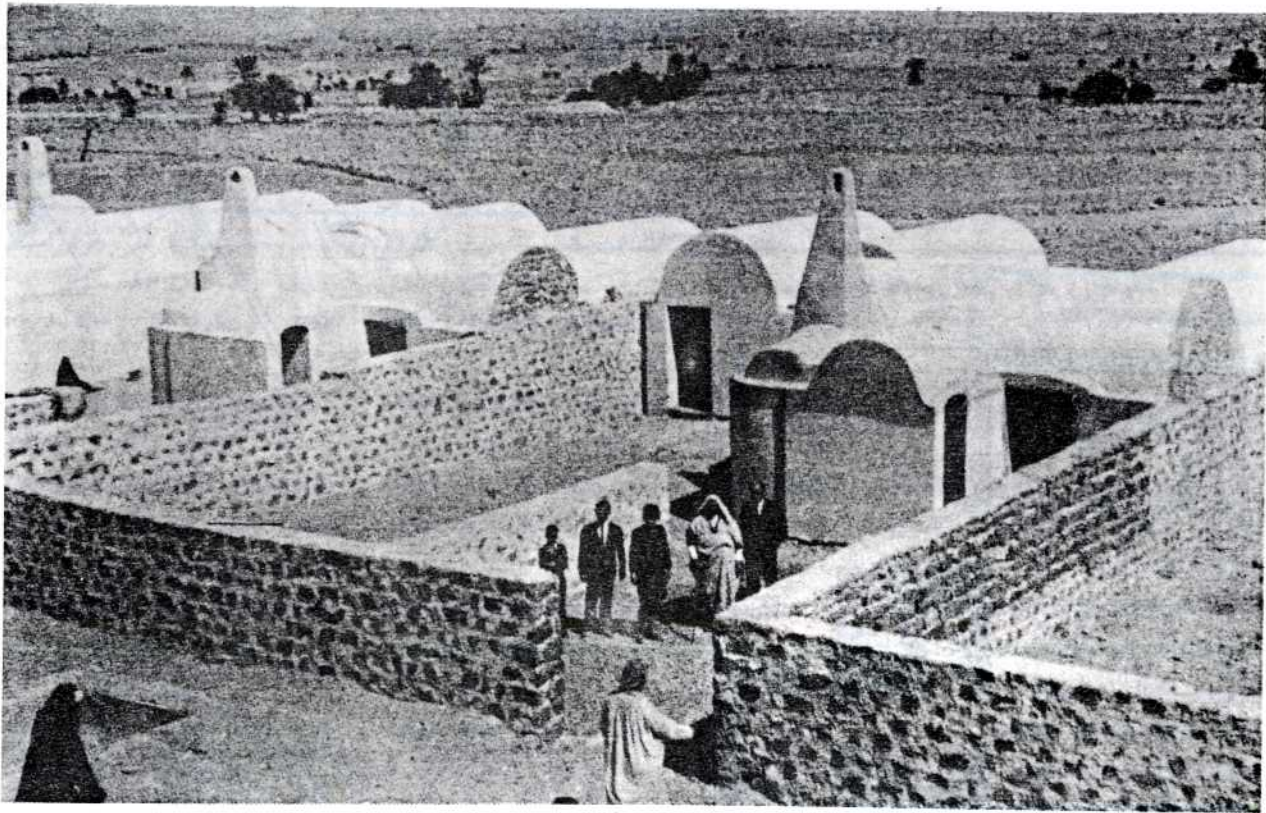


نموذج لوحدة سكنية في قرية جبرميسه .

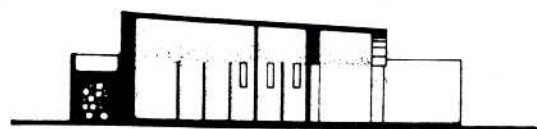




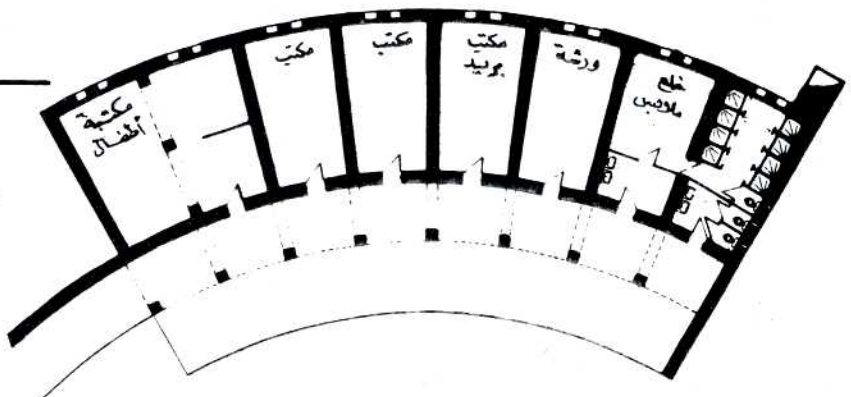
نماذج مختلفة لوحدة سكنية في قرية جيريمسه



منظر عام للوحدات السكنية في قرية جيريمسه .



مسقط افقى وقطاع فى المركز الادارى فى قرية جيريمسه





صورة جوية للتجمع السكني

## الباكستان

عام ١٩٦٧ م وتم الانتهاء منه وتسليمه للسكان عام ١٩٦٨ م .

ونظرا لتوفر أراضي البناء والعمالة ، كان الاتجاه إلى الوحدات السكنية المنخفضة الارتفاع وبالتالي الكثافات السكانية المنخفضة حيث بلغت ٢٧٥ فرد/ الهكتار ، مع استخدام طرق ومواد البناء التقليدية البسيطة حيث تم استخدام الحوائط الحاملة المبنية من الطوب الأحمر التقليدي أو الطوب الأستى كما استخدمت الخرسانة في الأسقف والأرضيات . وجاءت معظم الوحدات السكنية من دور واحد يحيط بها أسوار وتضم فناء داخلي كما تمت مراعاة أسلوب الحياة التي تتبع التقاليد الاسلامية في التصميم الداخلي للوحدات ، وتم توفير مجموعة متنوعة من النماذج السكنية في اطار الشبكة التخطيطية للمنطقة ... ونظرا لانخفاض تكاليف البناء والاعتداد على العمالة المحلية وحجم قليل من الميكنة ، فإن نمو التجمع السكني كان سريعا نسبيا ، كما ساعدت بساطة تفاصيل البناء في تخفيض تكاليف الصيانة فيما بعد .

وبالرغم من أن المجموعات الكبيرة من المباني المنخفضة أعطى نوعا من الرتابة لخط أفق المنطقة في بداية انشاءها ، إلا أن تشجير المنطقة بصورة مكثفة تسبب في كسر هذه الرتابة ، كما أن تشجير الشوارع الداخلية وتسقيفها ورعايتها بصورة مستمرة ، بجانب منظر المسجد بمأذنته الذي يحدد المراكز المحلية للمجاورات مع إضافة نوعا من التغير على المنطقة بصفة عامة .. ولقد انعكس شعور السكان بالرضا عن البيئة التي يعيشون فيها من حيث توفير احتياجاتهم الاجتماعية والاقتصادية ، في الاهتمام الكبير الذي يولونه لعملية تجميل وتشجير مجاوراتهم السكنية مما يعطيا نوعا من التميز والألفة والانتباه ... ويحتل معظم هذه الوحدات السكنية حاليا موظفي الحكومة ، ويتراوح معدل دخل الأسرة ما بين ٧٠٠ و٢٥٠ دولاراً سنويا ( ١٩٧٠ م ) وبلغت تكاليف انشاء الوحدة السكنية ٥٥ دولاراً للمتر المربع .

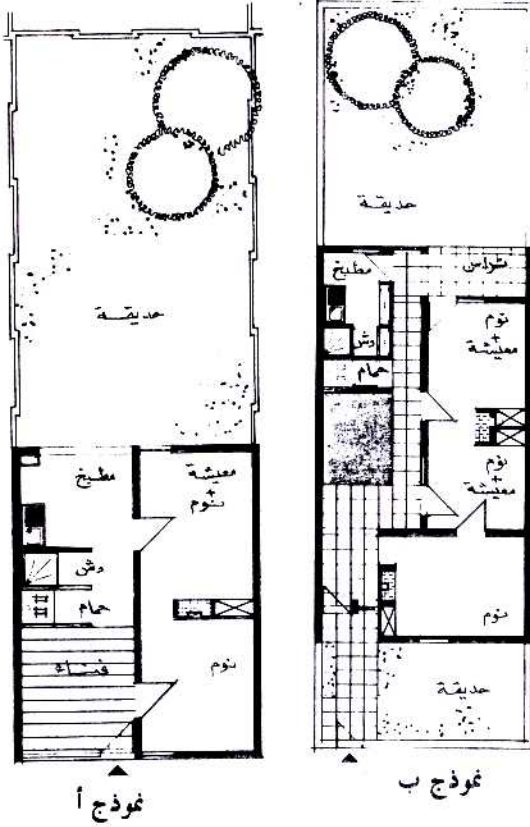
ويظهر فيها مدى العناية بالتشجير والتسقيق .

يمثل المشروع حي سكني في العاصمة الجديدة اسلام آباد ويضم ٦٤٥ وحدة سكنية بجانب الخدمات العامة مثل المدارس والمساجد والمراكز التجارية والملاعب الرياضية ... تم تخطيط العاصمة الجديدة ، اسلام آباد - بالقرب من روالپنري في شمال باكستان في الفترة ما بين عام ١٩٥٩ - ١٩٦٣ م ، وبدأ تنفيذها عام ١٩٦١ م . ويعتبر المشروع الذي نعرض له هنا واحد من أول المشروعات التي تم تنفيذها ، ولقد استطاع المشروع أن يصل إلى مستوى من النضج نتيجة للتصميم الواعي في تسقيق المواقع الذي استطاع أن يتطور بصورة سريعة ليوائم احتياجات السكان .

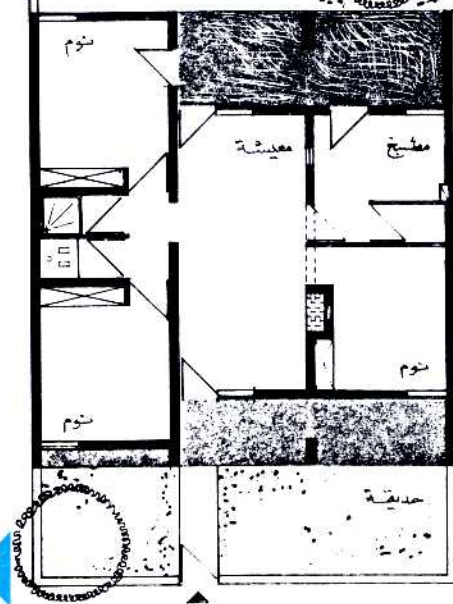
يتميز تخطيط مدينة اسلام آباد بدنيا ميكانيكية كبيرة تتناسب وهذا التجمع السكني الذي يستوعب مليون نسمة - وتحدد طبيعة الأرض شكل المدينة واتجاهات نموها ، حيث تعتبر المدينة مغلقة من الشمال والشرق والجنوب والشرق ومفتوحة في اتجاه الجنوب الغربي ، مما تطلب نمو شريطي في اتجاه واحد . تم تصميم الشبكة التخطيطية الخاصة بالمناطق السكنية والتجارية على أساس أن أقصى مسافة سير تبلغ ١٠ دقائق . وتحدد شبكة الطرق المتدرجة الاحياء الرئيسية في المدينة ، والتي تقسم داخليا إلى مجاورات سكنية تلتف حول المراكز الفرعية التي تضم الخدمات الدينية والاجتماعية بعيداً عن حركة السيارات السريعة .

تم توزيع استعمالات الأراضي بحيث يحتل الاسكان ١٦٪ من اجمالي المساحة ، والخدمات العامة ٢٠٪ والطرق وأماكن الانتظار ١٦٪ ، أما الحدائق العامة فقد خصص لها ٢٥٪ ، و ٢٣٪ للاستخدامات الأخرى ( في الأغلب صناعات خفيفة ) وقد بدأ العمل في هذا التجمع السكني في

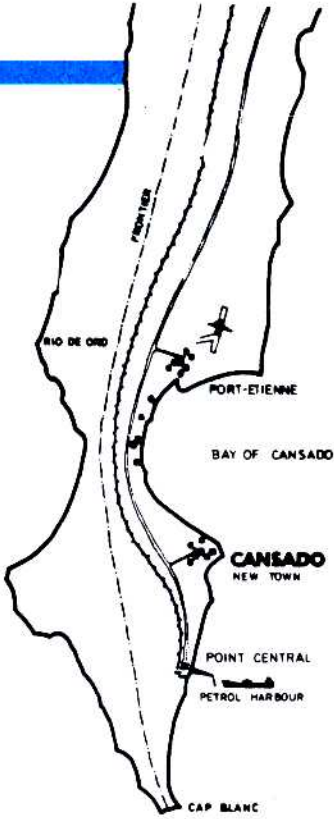
طرق المشاه تتخلل صفوف الوحدات السكنية



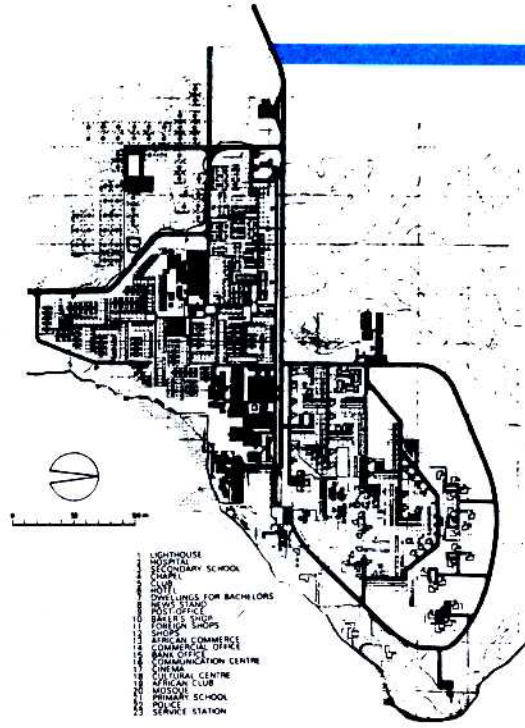
نموذج ج



## موريتانيا



موقع المدينة الجديدة

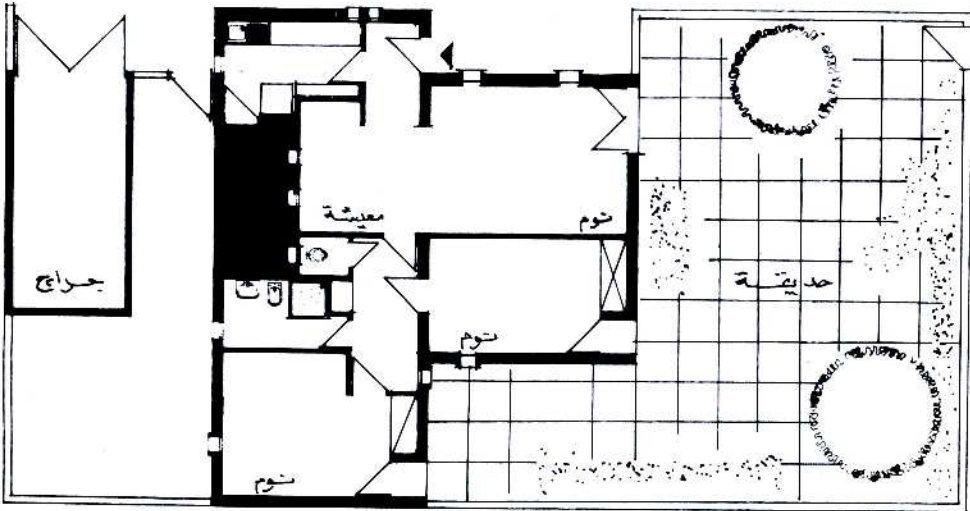


المخطط العام للمشروع

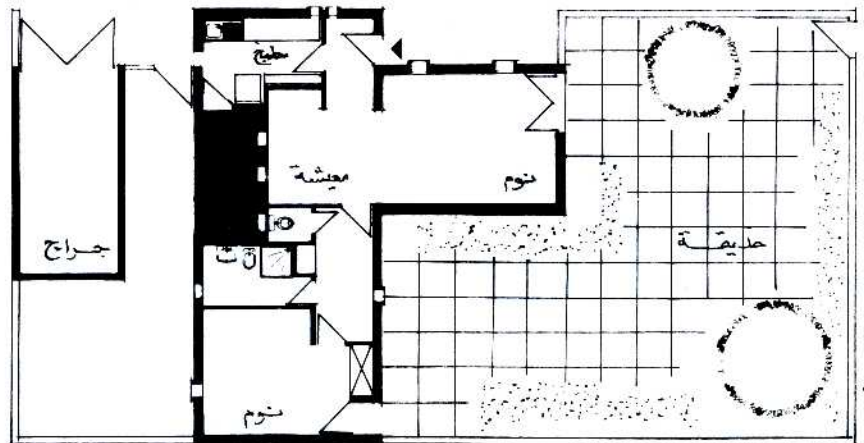
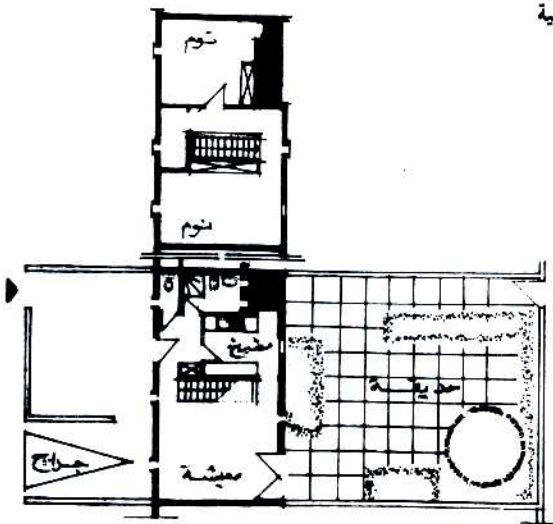
يعد هذا المشروع المرحلة الأولى في انشاء مدينة كانسادو الجديدة بالقرب من ميناء ايتيان . حيث كانت المشكلة التي تواجه فريق العمل هي انشاء مدينة جديدة على مساحة ٥٠ هكتار للعاملين في أحد شركات التعدين لتستوعب ٥٠٠٠ شخص وتضم ٨٥٠ وحدة سكنية كمرحلة أولى ، بحيث يصل عدد السكان إلى ٣٥٠٠٠ عند الانتهاء من تنفيذ المدينة .. قامت الفكرة التخطيطية على أساس التنمية المحلية لشبكة الخدمات والوحدات السكنية والمباني العامة بجميع أنواعها . وتلتف المجاورات السكنية حول المسجد وحضانة الأطفال ، حيث تم تصميم شبكة الطرق بحيث لا تخترق المجاورات السكنية الرئيسية .

بدأ العمل في تخطيط المدينة الجديدة عام ١٩٦٧ وبدأ التنفيذ عام ١٩٧١ وانتهى عام ١٩٧٣ . وتبلغ الكثافة السكانية في المنطقة ١٠٠ شخص / الهكتار ، حيث تم توزيع استعمالات الأراضي بحيث يخصص ٥٠٪ للإسكان ، و ١٠٪ للخدمات العامة ، و ١٦٪ للطرق وأماكن انتظار السيارات ، و ٢٤٪ للمساحات الخضراء .

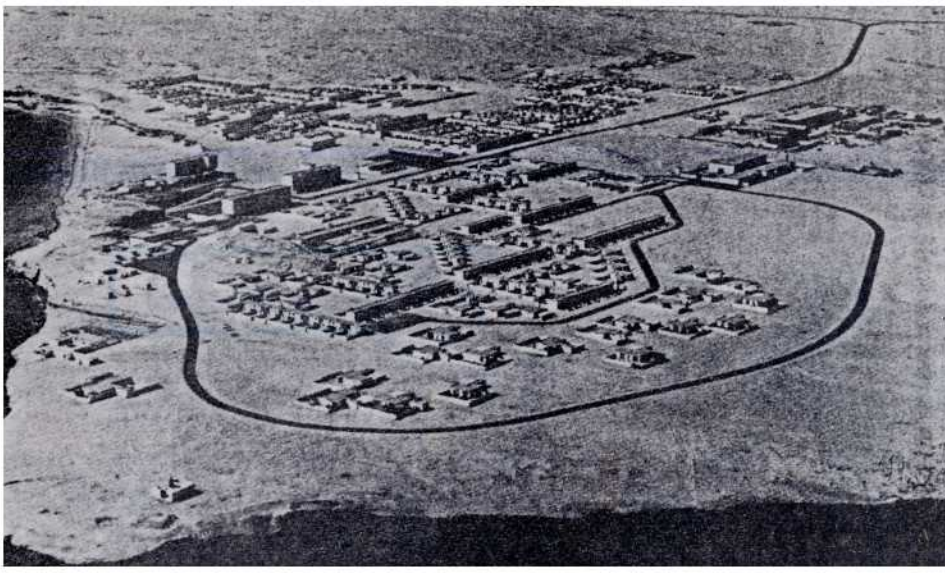
ويضم المشروع ٨٥٠ وحدة في مساكن من دور أو دورين وعمارات سكنية بارتفاع ٤ طوابق ، وعندما ينتهي العمل في المدينة سوف تستوعب ٣٥٠٠٠ نسمة بما في ذلك المركز التجاري



مساقط أفقية للنماذج المختلفة من الوحدات السكنية



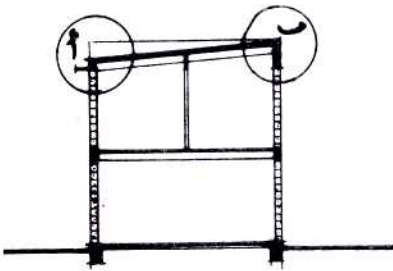




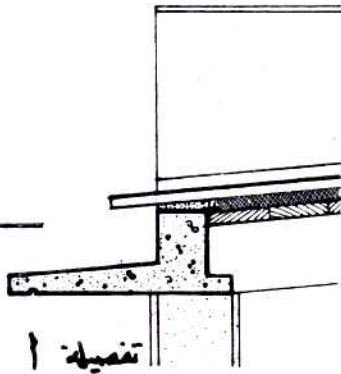
صورة جوية للمدينة أثناء التنفيذ .



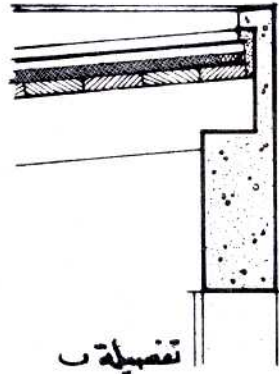
الموقع قبل البدء في تنفيذ المشروع



تفاصيل انشائية



تفصيلة أ



تفصيلة ب

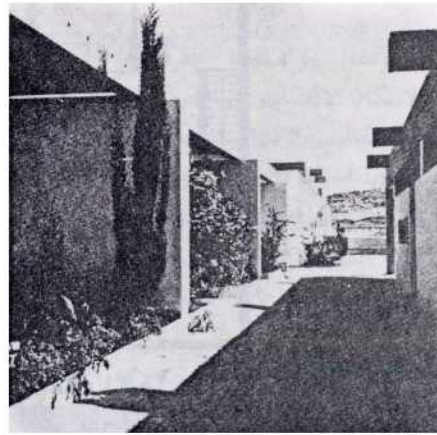
والمساجد والفنادق والمدارس الثانوية والابتدائية والملاعب والسینا والوحدات العلاجية .

استخدمت مواد البناء المحلية البسيطة في انشاء المنطقة السكنية ، كما تم الاعتماد على التصنيع في الموقع لتقليل الاعتماد على العمالة المدربة غير المتوفرة محليا - بقدر الامكان وتقليل تكاليف النقل ...

وتعتبر الحرارة المرتفعة والتي تتراوح ما بين ٢٥° و ٨٥° فهرنهايت ونقص المياه وانتشار العواصف الترابية العنيفة ، من المحددات التي أثرت على التخطيط العام للمدينة وعلى تصميم الوحدات السكنية ، وتوضح الصور مدى الاهتمام بتشجيع حركة الهواء مع تقليل فرصة دخول الرمال واعطاء القرصة نمو وازدهار حجم معقول من الأشجار والخضرة وحيث أنه لم يتوافر في المنطقة قبل انشاء المدينة أى مظهر من مظاهر الحياة النباتية ، فإن عملية تنسيق الموقع بأسلوب عملي جمالي بسيط لعب دوراً فعالاً في نجاح المشروع وإيجاد تجمع سكني حيوي من هذه الطبيعة القاحلة .

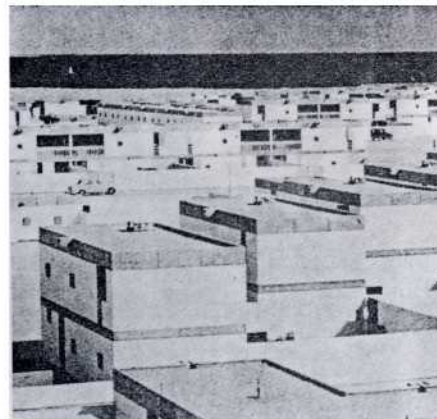


المساكن المصفوفة بارتفاع دور واحد ودورين .



المساكن ذات الأبنية مجمعة في صفوف .

صورة عامة للمنطقة السكنية .



كان لاستخدام مجموعة متنوعة من النماذج السكنية بارتفاعات مختلفة وتجميعها بطرق مختلفة - باستخدام اسلوب الحوائط المشتركة - بجانب المهارة في تنسيق الموقع وتشجيرها والتوقيت الصحيح لتوفير الخدمات العامة والاجتماعية ، أثره في إيجاد بيئة انسانية يتقبلها السكان الذين كانوا يعيشون ويعملون في تجمعات سكنية موحشة غير مخططة .

## لندن

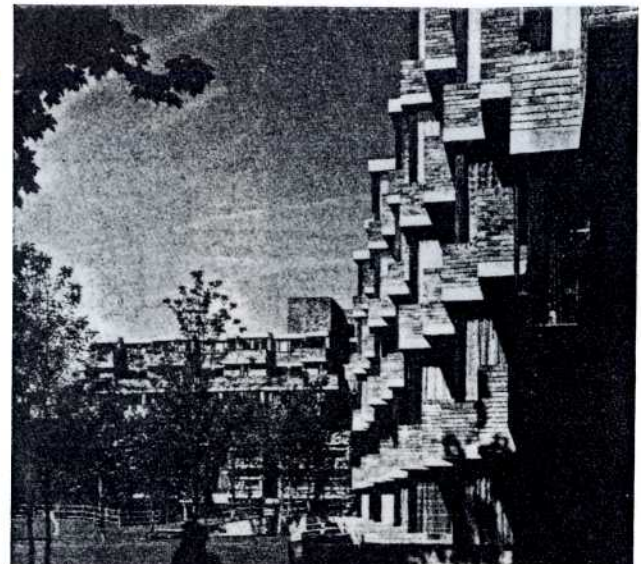
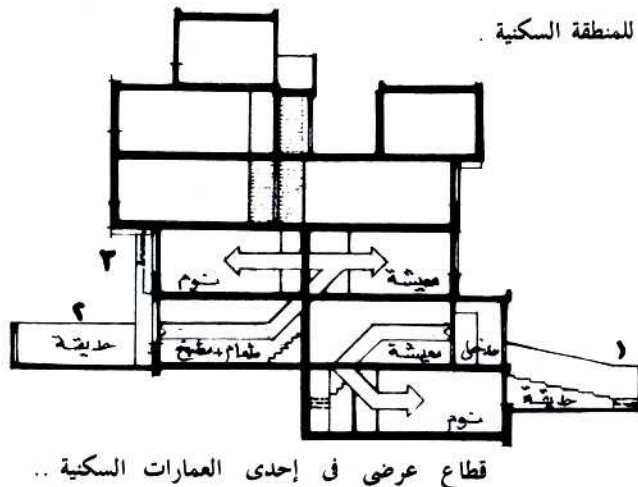
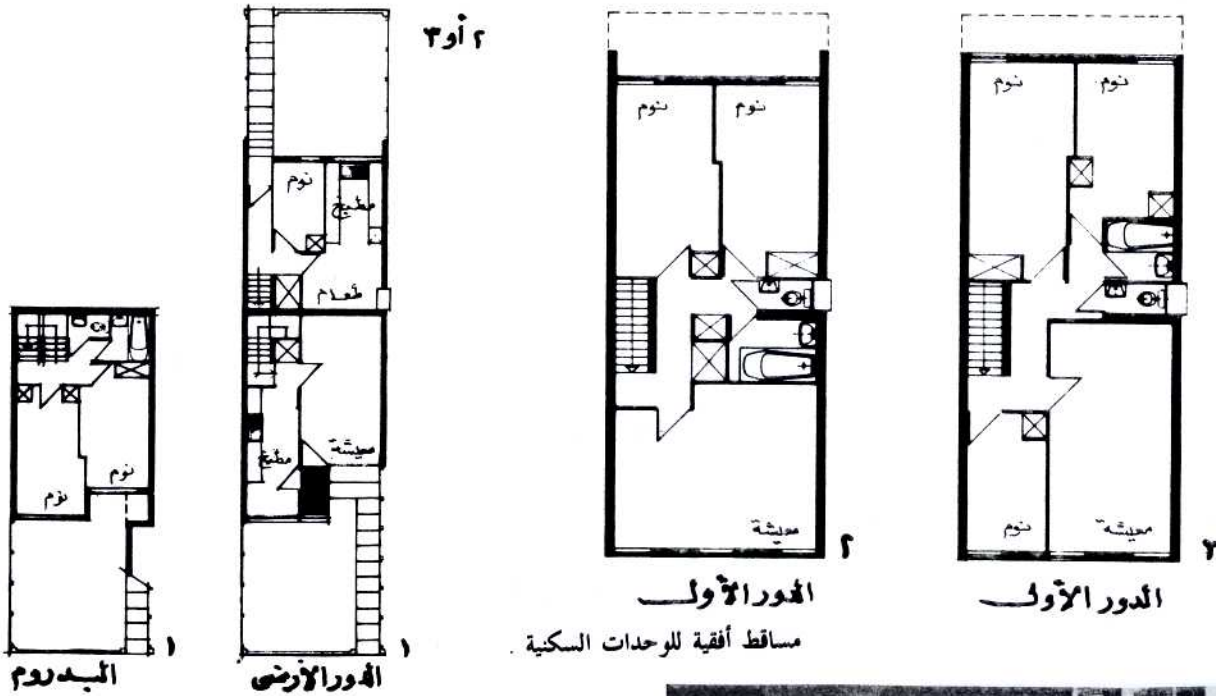
نعرض في هذا الجزء تجربة لندن في الاسكان الاقتصادي التي قام بها المعمارين اربورن وداركي في قلب مدينة لندن ويتكون المشروع من عدد ٥ عمارات سكنية من ٣ إلى ٨ أدوار إلى جانب دار للمسنين فضلا عن المرافق الاجتماعية ويبلغ عدد الوحدات السكنية ٧٨٠ وحدة، بما في ذلك مبنى دار المسنين والخدمات المرفقة به. بدأ العمل في تنفيذ المشروع عام ١٩٦٤ وتم الانتهاء منه في ١٩٧١، حيث نفذ على ثلاث مراحل: الأولى انتهت عام ١٩٦٨ والثانية عام ١٩٧٠ والثالثة عام ١٩٧١ م.

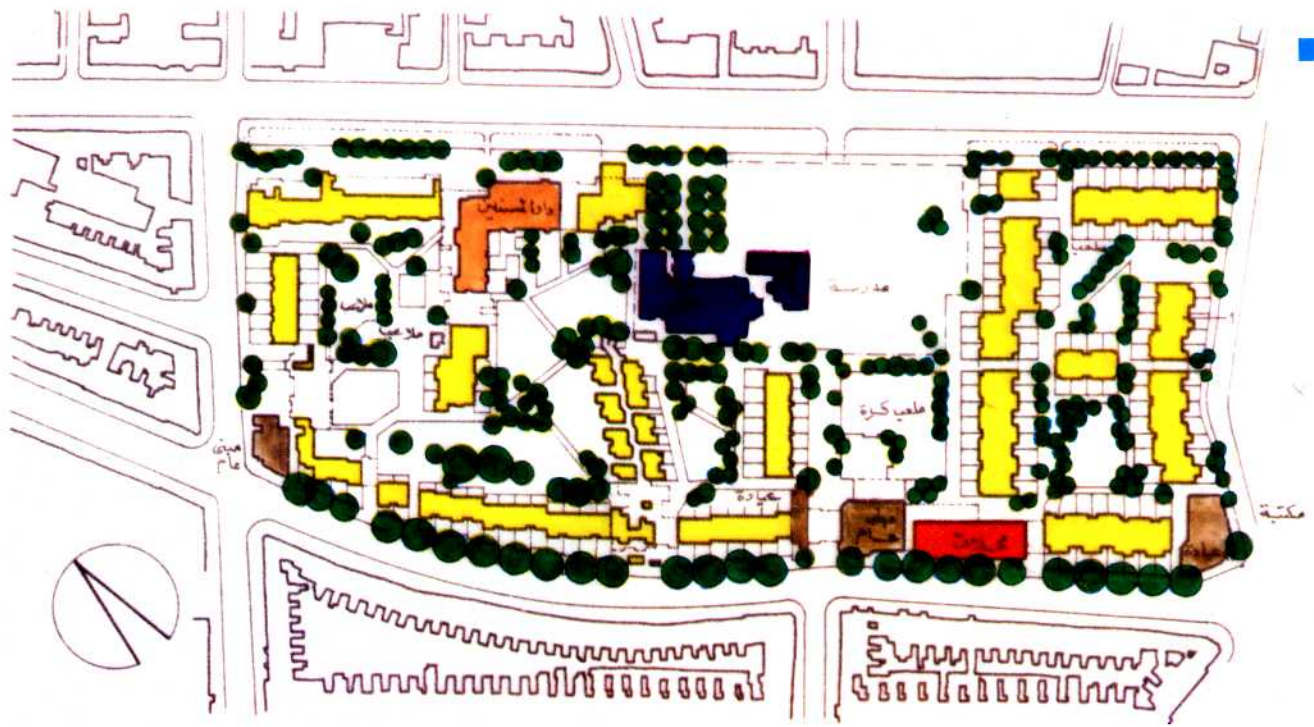
يبلغ المسطح الاجمالي للموقع الذي تم انشاء المشروع عليه ٤,٨ هكتار، وقد تم تنمية الموقع بحيث تصل الكثافة السكانية ٥٧٦ شخص / الهكتار

ذلك الأسقف التي غطيت بطبقة من المونة الأسمينية والأسفلت، كما استخدم الطوب التقليدي في بناء الحوائط، وأقيم نظام للتدفئة المركزية بالمياه الساخنة في جميع أنحاء المشروع بحيث تحتوي كل وحدة سكنية على عدد من المشعات الحرارية.

كان تصميم المشروع موضوعا لمسابقة معمارية وهو اجراء غير معتاد في مجال الاسكان الاقتصادي في بريطانيا، ولقد جاءت النتيجة كعلامة بارزة في مجال توفير بيئة جذابة للمعيش بتكلفة منخفضة في موقع بوسط لندن، وهي منطقة تشغلها إلى الآن ملكيات مختلطة. وتخطيط اقتصادي جيد أمكن اعادة بناء وتجديد منطقة عالية الكثافة دون حاجة لاقامة المباني شديدة الارتفاع وفي نفس الوقت تم توفير فراغات مفتوحة مع تسيقها بالخضرة على مستويات، تطل عليها مباشرة المساكن والحدائق الخاصة الملحقة بالوحدات السكنية القائمة في المستوى الأرضي.

ويبلغ عدد السكان المقيمين في المنطقة في عام (١٩٧٣ م) ١٩٥١ شخص تتراوح دخولهم ما بين دخل المتقاعدين الذين يعيشون في دار المسنين على معاشات التقاعد ودخل الأسرة الشاملة لتصل إلى ٤٠ جنيها في الأسبوع في المتوسط - أما بالنسبة للاحتياجات الحضارية لهذا التجمع السكني فتعد ذات مستوى متوسط وتوفرها تسهيلات منطقة وسط مدينة لندن ( مكتبة للقراءة - أحواض سباحة - سينما - قاعات لعرض التحف الفنية ) بالإضافة إلى قاعة اجتماعات لاتحاد المستأجرين وعيادات للأطباء ومغاسل عامة وحانيتين وأماكن للعب وجراحات. ولقد انعكست أهداف المشروع وتحدداته على استعمالات الأراضي حيث تم تخصيص ٢٨٪ من اجمالي المساحة للمرافق الاسكانية والاجتماعية، و١٥٪ للطرق واماكن انتظار السيارات و٥٧٪ للمسطحات الخضراء. استخدمت الخرسانة المسلحة في الانشاء بما في





الموقع العام للمشروع



الفكتورى المخطط بالموقع والاحتياجات العصرية ، ويرجع ذلك إلى الاهتمام بالتفاصيل واستخدام مواد البناء التقليدية ، فضلا عن توفير الخدمات اليومية مثل المحلات والمتنديات ودور المسنين .

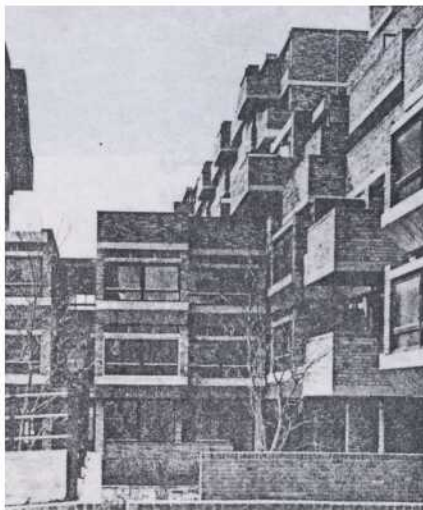
وتتفق مواصفات الفراغات مع محددات الاسكان الاقتصادي في إنجلترا ، حيث تمت السيطرة على تكاليف الانشاء بحيث تظل في الحدود التي وضعتها أجهزة الاسكان . ويعد هذا المشروع دليل على أن القدرة التصميمية يمكنها في ظل المحددات المالية الشديدة أن تقيم بيئة راقية بمعنى انها تفي على نحو مرضى باحتياجات الأسر التي تقيم بها .

ويعمل التنظيم الخارجى للمباني الرئيسية مع توجيه المباني إلى الداخل على اعطاء تسلسل يبيح لكل من الفراغات الداخلية والخارجية . ولقد تم الاستفادة من الفراغ الرئيسى المفتوح والانحدار في مستويات الموقع وذلك باقامة جراج للسيارات تحت الأرض .. وتعد شبكة من طرق المشاة العلوية مدخلا إلى الوحدات السكنية الصغيرة المكونة من غرفة واحدة للنوم والمعيشة ، مزودة بمساحات خضراء يتم ربيها من أنابيب صرف فوق أسطح المساكن .

وبصفة عامة يتميز المشروع بمقياس انساني بسيط يلاءم الوحدة السكنية المستقلة . والطابع العام يسوده التنوع كما ينسجم مع المجاورة ذات الطراز

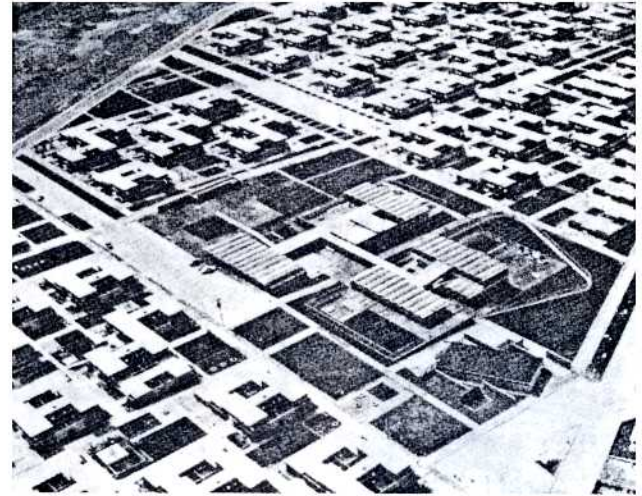
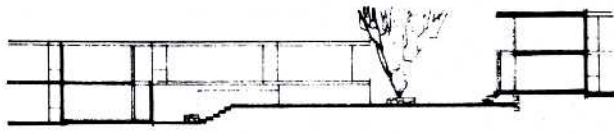
علاقة المشروع بالمنطقة المحيطة .

احدى العمارات السكنية متعددة الأدوار .

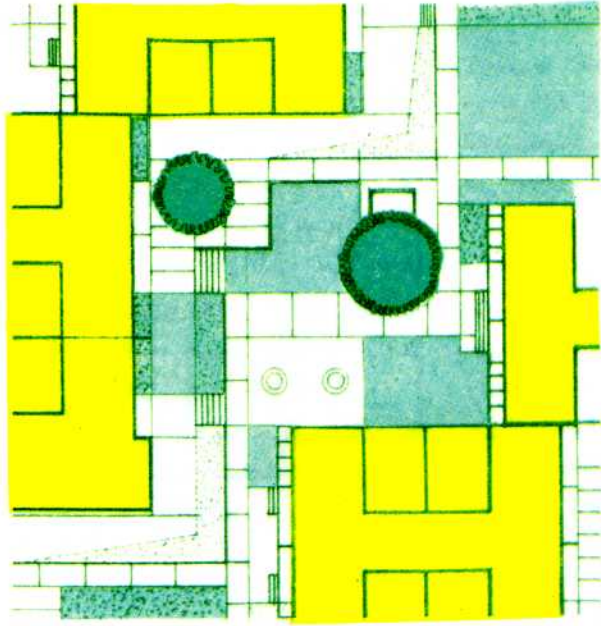




الموقع العام للمشروع .



صورة جوية .



## المكسيك

المشروع عبارة عن تجمع سكني صناعي يستوعب ١٢,٠٠٠ شخص، ويقع في ولاية هيدالغو على مسافة ٧٠ كيلو متر من العاصمة مكسيكو سيتي .. ويضم المشروع بجانب الاسكان بعض الخدمات العامة مثل الحضنة ، والمدرسة الابتدائية والمركز التجاري ، فضلا عن مركز المدينة .

تم تخطيط المشروع ليستوعب الادارين والعاملين في مصنع السيارات ، وتتراوح دخولهم ما بين ١٢٠ و ٢٨٠ دولاراً في الشهر (١٩٦٣ م) . ويتكون المشروع من ٥٢٩ وحدة سكنية في ثلاث نماذج مختلفة بارتفاع دور أو دورين ، يتم تجميعهم في مجموعات مكونة من ١٠ إلى ١٢ وحدة . وتساعد الالفية المكونة بين هذه المجموعات في مواجهة الرياح الشديدة التي تتعرض لها المنطقة والتغيرات المفاجئة في درجات الحرارة . كما أن الفراغات المفتوحة الأكبر

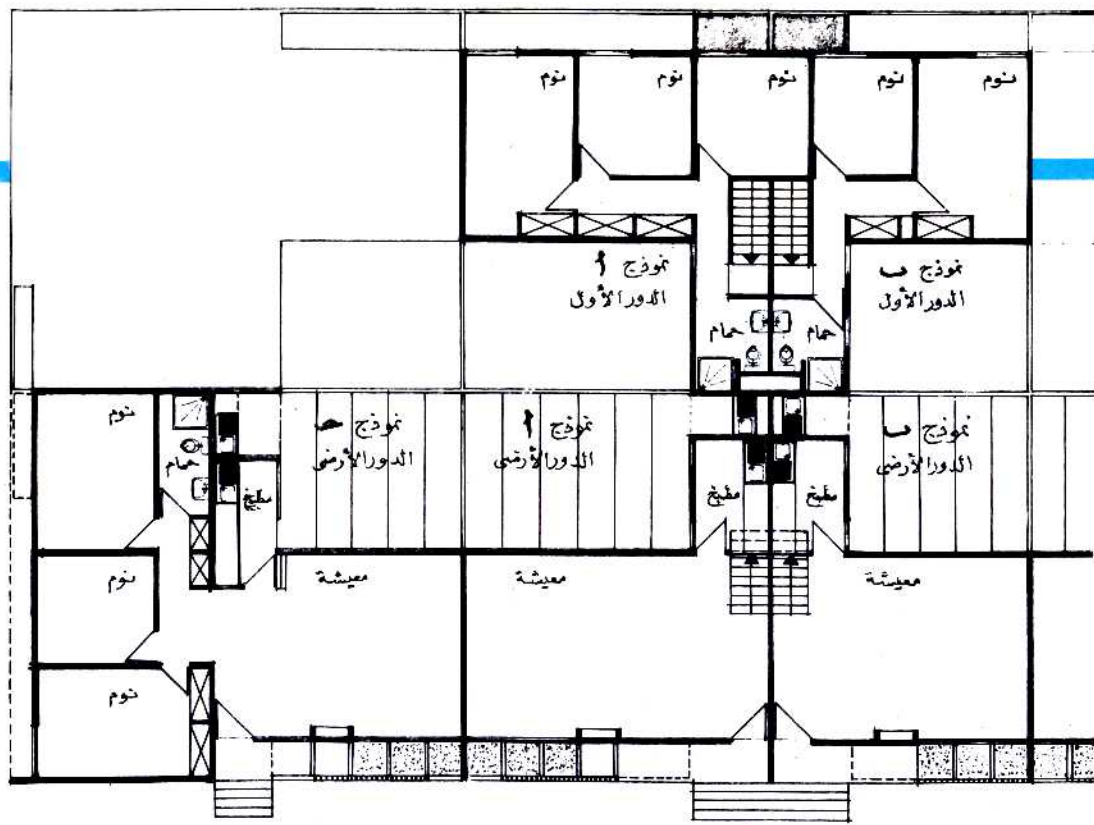
قطاع ومسقط أفقي  
في أحد الفراغات  
العامة .

في ٦ نماذج مختلفة ، أمكن توحيد العناصر المعمارية مثل الأبواب والشبابيك والحوائط والسلام والبلاطات ودواليب الحائط ... وقد نجح المصمم في التعبير عن روح المسكن المنفرد في الالفية الخاصة بالمجموعات السكنية مما ساعد على التخلص من الشعور بالرتابة وأعطى بيئة حميمة وخاصة بعد الانتهاء من تنسيق الموقع بالحضرة .

ونظرا لأن المدينة جديدة ، كان لايزال هناك نقص في الخدمات الاجتماعية والتجارية التي تعتمد

تساعد على إيجاد بيئة مناسبة للحماية من الرياح . وتغلق هذه الفراغات المتتالية شبه المغلقة الأفق أمام الصحراء الترابية المحيطة بالمدينة ... ساعد تخطيط المدينة العمالية الجديدة على تعميق العلاقات الاجتماعية بين السكان .

تختلف النماذج السكنية بين وحدات من دور واحد ودورين ، يتم تجميعها بأسلوب يعطى أشكال متنوعة من الفراغات المفتوحة والمجموعات السكنية . ومن خلال توحيد أبعاد الوحدات السكنية والالفية

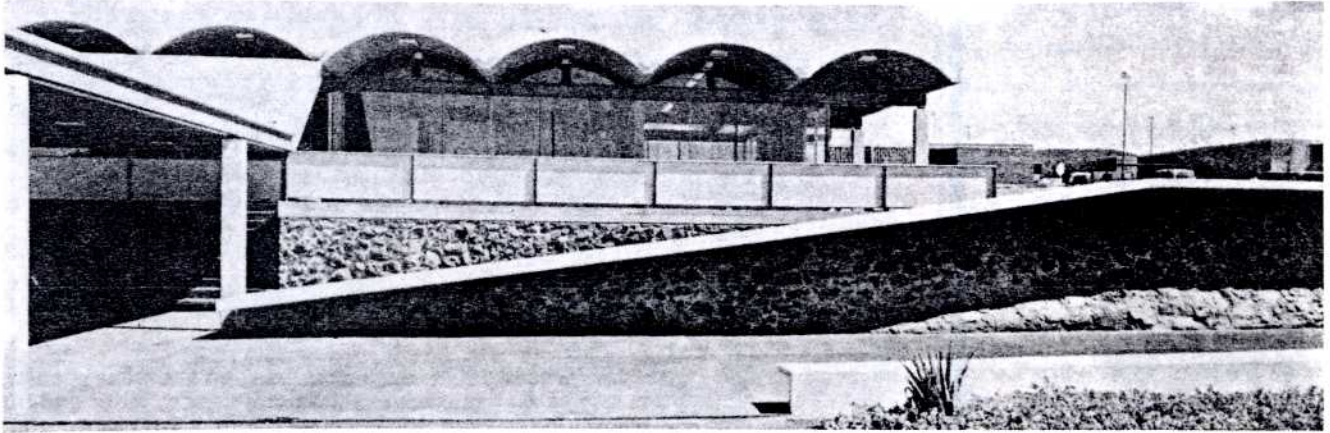


▲ مسقط أفقي للوحدات السكنية المجمع .

عموماً على حجم السكان المقيمين ، لذلك كان يلجأ السكان إلى العاصمة مكسيكوسيتي للحصول على احتياجاتهم .

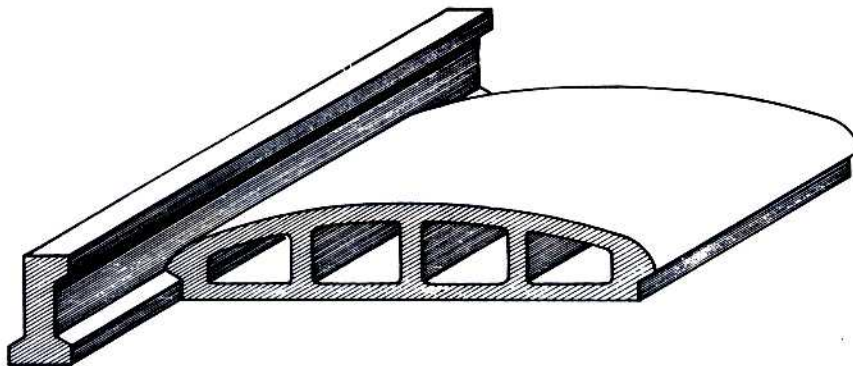
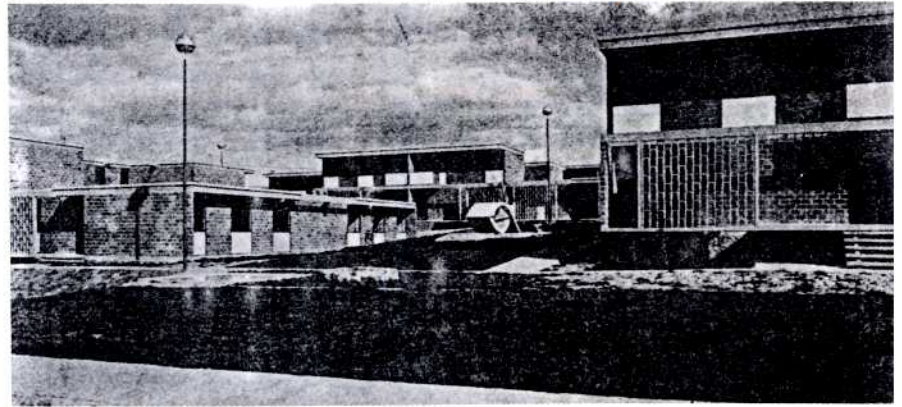
استخدمت الخرسانة المسلحة في انشاء هياكل المباني ، كما استخدمت بلوكات الطوب المضغوط في الحوائط ، وتم تصميم الأبعاد الكلية للوحدات السكنية بحيث تتطابق مع مضاعفات بلوكات الحوائط المفردة . استخدمت الوحدات الخرسانة سابقة الاجهاد وسابقة التصنيع في الأسقف العلوية والأرضيات ، وتم تصنيع معظم العناصر المعمارية وعن طريق التوحيد القياسي للسلالم والأبواب والشبابيك ودواليب الحائط . تم الانتهاء من تنفيذ هذا المشروع في عام ١٩٦٣ حيث استغرق التنفيذ ١٨ شهراً .

▼ المدرسة الابتدائية .



▼ منظر عام .

▼ منظر لأحد الفراغات العامة .



◀ تفاصيل الوحدات سابقة التصنيع المستخدمة في الأسقف .

## شخصية العدد :

### المعماري / هشام منير



نفس العام قام بتخطيط وتصميم حضري لمجمع الصباح الترفيهي التجاري في الكويت ، كما قام بتصميم مجموعة من الفنادق في البصرة وبغداد بالاشتراك مع أحد المكاتب الأمريكية هذا بجانب اشتراكه مع آخرين في تصميم المركز الطبي الكبير في بغداد ، وتعاونه مع مستشارين تصميم المطارات في هولندا في تصميم مطار بغداد الدولي .

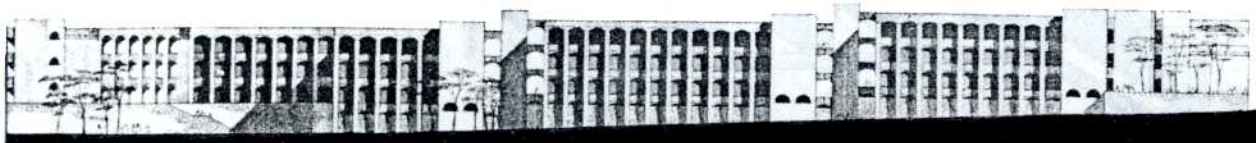
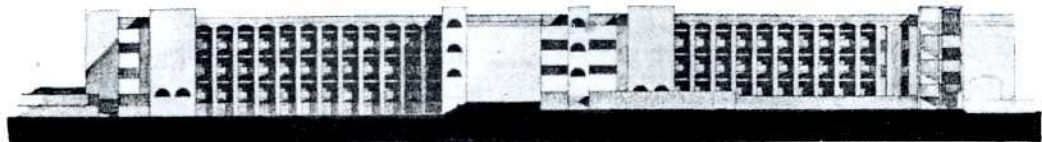
إن أعمال المعماري هشام منير توضح مدى التقارب والاتصال الذي ارساهما بالتعاون مع المعماريين الأمريكيين TAC في بوسطن ، فقد كانت اللغة المعمارية التي تم تداولها وتسميتها وتطويرها تبدو كما لو كانت على مستوى دولة صناعية كبرى . وقد دافع المعماري هشام منير عن هذه الصلات على الرغم من أنه مؤخرا حاول تطويع الأشكال المعمارية العراقية القديمة باحثا عن تطوير معاصر يتلامح مع التقدم العلمي ويقدم حلولاً معمارية للمشروعات التي يقوم بتصميمها . هذا على عكس اتجاه المعماري محمد مكية فقد جاء المهندس هشام منير بمحاولة لوضع قواعد بديله لفلسفه العماره والتي تتعامل مع الحلول للمشكلات المتداخلة . وتعالج استخدام العناصر في العمارة العراقية في الوقت الذي اعتمد فيه أسلوب مكية على تأصيل القيم القديمة في العمارة التقليدية حيث كان اتجاه المعماري هشام منير يعتمد أساسا على الاحتياجات المعاصرة . وعلى الرغم من تدخل معماريين أجانب من خلال أعمال مشاركة مع مكاتب عراقية في معظم الأعمال الحديثة للعراق إلا أن العمارة المعاصرة في العراق نضجت بصورة رائعة دون حدوث اية نوع من التداخل أو التذبذب وحتى الصعوبات السياسية المعاصرة أيضا لم تستطع التأثير على الاتجاه الرائد للعمارة المعاصرة في العراق والحقيقة أن للمعماريين العراقيين تأثير واضح على البيئة الحضرية العراقية فالعراق في هذا المجال تعد من البلاد الرائدة معماريا بين الدول التي تحيطها .

كما شارك سيادته في تصميم جامعة الموصل عام ١٩٦٦ مع المعماريين المتحدنين أيضا حيث قام الفريق المشترك بوضع التخطيط العام والتصميم المعماري الكامل للجامعة التي تتسم بالضخامة حيث تعتبر الموصل ثاني أضخم مدينة في العراق . وبمقارنة هذه الجامعة بالمشروع الأول ( جامعة بغداد ) نجد أن جامعة الموصل كانت التجربة فيها أكثر نضوجا حيث بدأ فيها تأكيد الطابع المميز للعماره العراقيه في تصميم المباني وخاصة في مبنى المكتبة المركزية وأيضا المسجد حيث استخدمت القباب بصورة عصرية وكحل انشائي لتغطية الفراغات الضخمة .

وفي منتصف السبعينات قام المعماري / هشام منير بتصميم عدة مباني حكومية في بغداد . فقام من خلال عمله بمكتبه الخاص بتصميم مبنى وزارة العدل عام ١٩٧٤م ومبنى مكاتب شركة التأمين العراقية في عام ١٩٧٦م . وقد كانت المباني التي يقوم بتصميمها لا تعتمد اعتماد كلي .. أو جزئي على المحددات المحلية ، ومن خلال وجهة النظر هذه يمكن للعمارة التقليدية أن تستمر ولكن فقط بعد تقييدها واختيار بعض عناصرها الملائمة للتطور على التكنولوجيا العصرية حيث يمكن تطبيق مجالات المعرفة المختلفة . ومن أعماله الهامة أيضا المتحف الزراعي في بغداد قام بتصميمه عام ١٩٧٦ ، وفي

نعرض في هذا العدد شخصية المعماري / هشام منير الذي ولد في مدينة بغداد عام ١٩٣٠ . وتلقى علومه في العمارة من الجامعة الأمريكية في بيروت وحصل على شهادته العليا من جامعة أوستن في تكساس عام ١٩٥٣ ثم من جامعة تاووزن كليفورنيا عام ١٩٥٦ . وقد عاد إلى العراق عام ١٩٥٦ حيث أنشأ مكتبه الخاص في عام ١٩٥٩م والذي يعتبر الآن من أكبر المؤسسات المعمارية الخاصة في العراق بل وأنجحها أيضا . ومنذ عام ١٩٥٩ أصبح المعماري هشام منير أستاذا في جامعة بغداد وساهم في تأسيس قسم العمارة الذي عمل فيه كمدرس في الفترة من ١٩٦٨ إلى ١٩٧٢م ومن المشروعات الهامة والأعمال الرئيسية التي قام بتصميمها المعماري هشام منير في بداية حياته المهنية ١٩٥٧ جامعة بغداد حيث اشترك في تصميمها مع مكتب TAC الأمريكي ، وقد كان الموقع العام للجامعة يحتوي على حوالي ٢٧٣ مبنى يتم توزيعها بين مواقع مكشوفة وأخرى مغطاة حيث قام بتخطيط الموقع وزارة الاسكان والاشغال العراقية ، وقد صممت هذه الجامعة على أن يتم بناءها على ثلاث مراحل ولم ينتهي العمل بها الآن . وقد كانت الجامعة تحتوي في أول الأمر على ثلاث كليات فقط هم الهندسة ، العلوم ، الانسانيات ، تحيط بالساحة الرئيسية في شكل نواة أكاديمية .

واجهات مختلفة لمبنى كلية الهندسة بجامعة الموصل - أحد أعمال المعماري هشام منير .





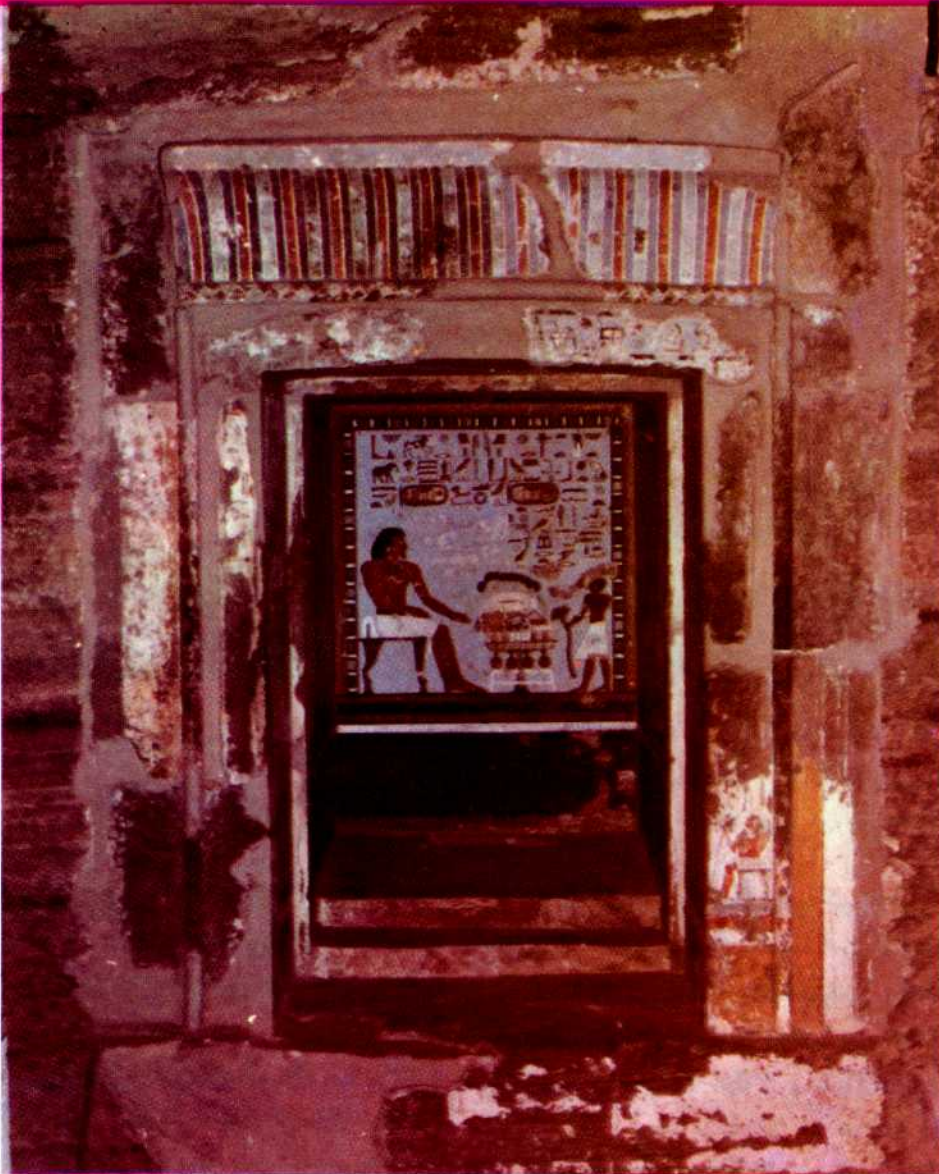
# عالم الآثار

يجررها خبراء هيئة الآثار المصرية - بالتعاون مع مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية .

Edited by Experts From the Egyptian Antiquities Organization in collaboration with CPAS

March- 1985- 15 TH Issue

العدد الخامس عشر مارس



\* مقصورة ساربتوت

محتويات  
العدد:

◆ المقابر  
الصخرية  
بأسوان  
◆ مدينة  
ماريا  
الأثرية

هيئة التحرير

• د. أحمد قدرى

- |                       |                      |                              |
|-----------------------|----------------------|------------------------------|
| • أ. محمود الحديدى    | • د. شوقى نخله       | • أ. د. عبد الباقى ابراهيم   |
| • د. محمود عبد الرازق | • م. جوزيف زكى       | • أ. د. حازم ابراهيم         |
| • د. أمال العمري      | • أ. أحمد الزيات     | • أ. د. أحمد كمال عبد الفتاح |
| • د. عليه شريف        | • م. نبيل عبد السميع | • م. نورا الشناوى            |
| • د. وفاء الصديق      | • أ. عبد الله العطار | • م. هناء نهبان              |
| • أ. عاطف غيم         | • م. حنان عبد النبى  | • م. هدى فوزى                |

## أخبار الآثار

النقوش وتثبيتها مع ترميم العناصر المعمارية الخاصة بالمعبد من أبنية لينة وحجرية ، وتقوم في نفس الوقت البعثة الألمانية برئاسة د . شتادلمان ومرافقه الأثرى محمد البيلى بعمل الحفائر في المنطقة المحيطة بالمعبد

\* قامت البعثة البلجيكية بمنطقة الكاب الأثرية شمال ادفو بتسجيل جميع النقوش الجرافية التي عُثِرَ عليها على التلال الصخرية المحيطة بالمنطقة وتصويرها وترجمتها بالإضافة الى تسجيلهم لأكثر من رعمائة قطعة أثرية كانت مخزنة بالمنطقة تمهيدا لعمل كتالوج علمي للآثار التي عثر عليها في حفائر الكاب وقد رافق البعثة الأثرى زنان نوى مفتش آثار المنطقة .

\* تُعد هيئة الآثار المصرية المنطقة الواقعة بين مقصورتى سنوسرت الأول وأمنحتب الأول بمعبد الكرنك لتكون متحفا مكشوفاً يضم آثار تمتد من عصر الملك سنوسرت الأول من الأسرة الثانية عشر ( ١٩٧١ - ١٩٢٦ ق . م ) الى أمنحتب الأول ( ١٥٢٥ - ١٥٠٤ ق . م ) الى حتشبسوت ( ١٤٧٩ - ١٤٥٨ ق . م ) وتحتسب الثالث .

ويقوم المركز المصرى الفرنسى برئاسة كل من السيد مدير المنطقة سيد عبد الحميد والمهندس فرج عبد المطلب عن الجانب



• مقصوره سنوسرت الأول بالكرنك

وأسفرت النتيجة عن وجود مساكن بالطوب اللبن تم العثور بها على العديد من الاواني الفخارية والتي يرجع تاريخها الى عصر الانتقال الثالث حوالى ١٠٧٠ - ٧١٢ ق . م .

\* تجرى الآن بمنطقة القرنة بالبر الغربى لمدينة الأقصر أعمال الترميم لمعبد سيتى الأول الجنائزى وذلك من خلال خطة الهيئة لترميم وتطوير المناطق الأثرية التي كانت مهملة لفترات طويلة وقد تم إزالة الاملاح من على سطوح الكتل الحجرية للمعبد وتنظيف

\* أنهت البعثة المصرية الامريكية برئاسة د . وفاء الصديق وعضوية كل من الأثرية آمال صموئيل وايناس جمال عن الجانب المصرى من أعمال المسح الأثرى للمنطقة الواقعة ما بين معبدى أمون رع وموت بالكرنك وقد تم عمل خرائط مساحية كنتورية للمنطقة والتي تبلغ مساحتها حوالى ١١ فدان ويحدها من الغرب طريق الكباش الذى كان يوصل بين المعبدين - وجدير بالذكر أن البعثة كانت قد قامت بحفر مستطيل طوله ٢ متر وعرضه متر لاختبار الاجهزة التي أستخدمت في المسح الأثرى



فوق الآخر ونحو الداخل تدريجياً حتى يتم اغلاق المقبرة تماماً . وأقدم الأمثلة التي عثر عليها لهذا القبو ترجع الى الاسرة الأولى وأغلبها من عصر الاسرة الثانية والثالثة وعثر عليه في منطقة نجع الدير ( ٣٠ كم شمال ابيدوس ) وتعتبر حجرة الدفن لهرم ميدوم وكذلك بعض الحجرات داخل المصاطب المجاورة له من اقدم الأمثلة التي عثر عليها لهذا القبو من الحجر الذي استمر استعماله حتى عصر خوفو متمثلاً في الجزء العلوي للممر الصاعد داخل هرمه .

القبو المثلث : وفيه يوضع صفيين من الطوب أو الحجر فوق الحوائط في وضع متقابل مائل ليكون ما يشبه العدد ٨ في اللغة العربية وقد ظهر في البداية من الطوب اللبن لتغطية المقابر التي لايزيد عرضها عن حوالى ٦٠ سم . وكانت بدايته من الحجر في هرم خوفو والاهرامات التالية وعم استعماله في اهرامات الاسرة الخامسة والسادسة في ابو صير وسقارة وحتى الدولة الحديثة في الأوزيريون بأبيدوس

القبو المقوس : وكان يتم بناء عناصره بطريقة اشعاعية من مركز القبو واغلب نماذج عثر عليها مبنية من الطوب اللبن وشاع استعماله في جميع العصور وأقدم مثال له يرجع تاريخه الى نهاية الاسرة الأولى وكشف عنه في شمال سقارة ومازال هذا النوع مستعملاً حتى اليوم . ومن أجمل الأمثلة التي يمكن للزائر مشاهدتها حالياً هي مجموعة اخازن الحيطه بالرامسيوم بجانبة طيبة بالقرب الغربى للأقصر والتي وصل عرض الخزن فيها الى حوالى ستة أمتار بطول مايقرب من الخمسين متراً وبلغ سمك القبو فيها الى أربعة طبقات من الطوب . والبعض منها مازال قائماً حتى الآن رغم مرور مالا يقل عن ٣٠٠٠ سنة على بنائها .



• مجموعة اخازن الحيطه بالرامسيوم

وكذلك بعض القطع الحجرية الصغيرة التي يستخدمها الفنانون لرسم او حفر نماذج للوحاتهم انها ترجع الى عصر الدولة الحديثة وهذه القطع الفنية الصغيرة لها اهميتها بالنسبة لدارسى تاريخ الفن المصرى القديم ومازالت اعمال الترميم مستمرة حتى الآن بالمنطقة .

\* يقوم المهندس الأثرى ، صلاح النجار باعداد دراسة مفصلة عن انواع الاسقف المختلفة . فقد استعمل المصرى القديم طرق عديدة في تسقيف المقابر والمعابد ، فإلى جانب الاسقف الافقية العادية التي تكونت من مجموعة من البلاطات الحجرية المبنية جنباً الى جنب ، استعمل ايضا عدة اشكال أخرى منها ،

القبو المتدرج : ويتمثل في وضع الطبقات سواء من الطوب أو الحجر فوق جوانب المقبرة في هيئة مداميك أفقية يبرز الواحد منها

المصرى والمهندس جان كلود جلفان عن الجانب الفرنسى بترميم المقصورتين وكذلك تجميع احجار مقاصير كل من حتشبسوت و تحتمس الثالث والتي تسمى بالمقاصير الحمراء نظرا لبنائها من الحجر الجرانيت الوردى وسوف تصف حجارة هذه المقاصير بنظام يسمح للدارس والزائر بالمرور حولها ومشاهدتها من جميع الجهات وقد تم انقاذ هذه القطع الحجرية الفريدة من نوعها من الاملاح التي تفرزها التربة برفعها على قواعد من الطوب الاحمر ومعالجتها كيميائياً .

\* اسفرت الحفائر التي يقوم بها الأستاذ محمد الصغير مدير منطقة آثار الأقصر ومصر العليا الشمالية في ابو الجود شمال مدينة الاقصر عن العثور على مجموعات سكنية من الطوب اللبن ومقصورة صغيرة من الحجر الرملى ذات اعمدة مستديرة ويرجع من دراسة الفخار الذى عثر عليه بالمنطقة

## المقابر الصخرية بأسوان

• د . وفاء الصديق

نبذة تاريخية

كانت أسوان ( الفنتين ) هي المدينة الرئيسية للمقاطعة الأولى من مقاطعات الوجه القبلي خلال التاريخ الفرعوني بدءاً من جزيرة « بيجا » جنوب ، وشمالاً الى « جبل السلسلة » . وقد اختيرت أسوان لموقعها الجغرافي المأمون بحيث يعتبر الشلال الأول جنوباً سداً صخرياً يحميها من هجمات الجنوب ، وقد اختيرت كذلك لثروتها المعدنية . وقد أطلق عليها المصريون القدماء لفظ « سون » بمعنى السوق أو التجارة ، وقد كانت المنطقة السكنية بها هي الواقعة على جزيرة الفنتين حيث عُثِرَ بها على بقايا منشآت سكنية ومعابد كثيرة ترجع الى الدولة الوسطى ولكن الدلائل الأثرية تشير الى أن هذه المنطقة كانت قد عُثِرَت منذ بداية الاسرات فقد عثر على وديعة من التماثيل البدائية التي ترجع إلى بداية الأسرات وكذلك بعض القطع الأثرية التي تعود الى عصر الأسرة السادسة والدولة الوسطى ، منها تلك المقصورة التي تُحَصِّصَت لتجيد « حقايب » أحد موظفي الدولة الوسطى .

أما جبانة المنطقة فقد تركزت في المنطقة المسماة ( بقبة هوا ) وهي تلك التلال الصخرية الواقعة غرب النيل . وترجع أقدم مقابر هذه الجبانة الى الأسرة السادسة وتُحَصِّص حكام ونبلاء الإقليم الأول لمصر العليا . وقد نُقِرَت هذه المقابر في الصخر بعد ان مهدت وسويت واجهاته وتمتاز هذه المقابر بطرق



• المقابر الصخرية بقرب أسوان التي رُممتها هيئة الآثار .



• منطقة « إلفنتين » الأثرية التي قامت الهيئة بتحميلها وإنارتها ليلاً .

### ♦ المقبرة المزدوجة لميخو وسابنى

وهي مقبرة مزدوجة يخص الجزء الغربي منها « ميخو » وكان يشغل وظيفة مستشار الملك بيبى الثاني في الأسرة السادسة ( ٢٣٢٣ - ٢٢٩١ ق . م ) والجزء الشرق لكبير الرائين في مصر العليا في عصر نفس الملك « سابنى » . والمقبرة مكونة من طريقتين صاعدين شديدي الانحدار محفورين في صخر

صاعدة نُقِرَت أيضاً في صخر الجبل على إرتفاع شاهق وتحدّر مباشرة الى ضفة النيل الغربية وبعض هذه المقابر عبارة عن مقابر جماعية ( عائلية ) إستُخدمت لأكثر من فرد حيث نُجِد بها العديد من الآبار التي استخدمت للدفن . ومن اهم هذه المقابر مقبرة « ميخو وسابنى وحرخوف وست كا » من الدولة القديمة والتي تتميز بنقوشها البديعة وخاصة تلك التي نُقِشت على اعمدتها ثم سارنوت الاول والثاني من الدولة الوسطى .

الجهة الشرقية الموصلة لمقبرة سابنى .

أما الجزء الشرق فيخص « سابنى » ويتكون من صالة مستطيلة بها أيضاً صفتان من الاعمدة المربعة ( ١٢ عمود ) نقش على بعضها مناظر صغيرة للمتوفى وبعض الكهنة كما يوجد في الجدار الشمالى وهو المواجه للمدخل ثلاثة أبواب وحجرة صغيرة ( نيش ) بها باب وهمى نقش عليه صيغ مختلفة من تقدمه القرابين ، والمقبرة منقوشة بمناظر من الحياة اليومية من صيد الاسماك والطيور .

### ◆ مقبرة حرخوف

كان يعمل رحاله ورئيساً للمتجهين في عصر الملك بيبى الاول والثانى ، والمقبرة لها واجهة عريضة تحت في صخر الجبل ومهدت ونقش عليها النص الشهير برحلة حرخوف الى الجنوب لاحضار قزم للملك بيبى الثانى وهو نص طريف صور فيه حرخوف وأمامه نص طويل يقص فيه كيف أن الملك ( نفر كارع ) قد أوصاه باحضار قزم من الجنوب ليفرح به قلبه والخطاب كله وصايا لخرخوف من الملك ( الذى كان صغير السن في ذلك الوقت ) للحفاظ على القزم أثناء الرحلة حتى لا يصبه ضرر .

والمقبرة مكونه من صاله مستعرضه محورها من الشمال الشرقى الى الجنوب الغربى وبها أربعة أعمده مربعة نقش عليها صيغ تقدمه القرابين وقد نقر بابان وهيمان في الجدار المواجه للمدخل ( الباب الوهمى إسم يطلق على ذلك العنصر المعمارى الذى كان يعتبر أساسياً في الدولة القديمة وبعض عصور الدولة الوسطى . وكان ينحت في صخر المقبرة في المقابر الصخرية ويبنى على شكل دخلات وخرجات في المقابر المبنية بالحجر وهو يشبه الباب تماما ولكنه مسدود وكان يصور عليه المتوفى مصحوبا في بعض الاحيان بأحد أفراد عائلته وخاصة الزوجة أو الابن وعادة ما يسمى الباب الوهمى بإسم والقاب ووظائف المتوفى والغرض من الباب الوهمى كما يعتقد معظم العلماء بأنه غرض دينى للتعرف على الروح عند زيارتها للمقبرة على صورة وإسم صاحب المقبرة وبذلك يضمن المتوفى حقه في أن يبعث في الحياة الاخرى .



مقبرة « ميخو وسابنى » .



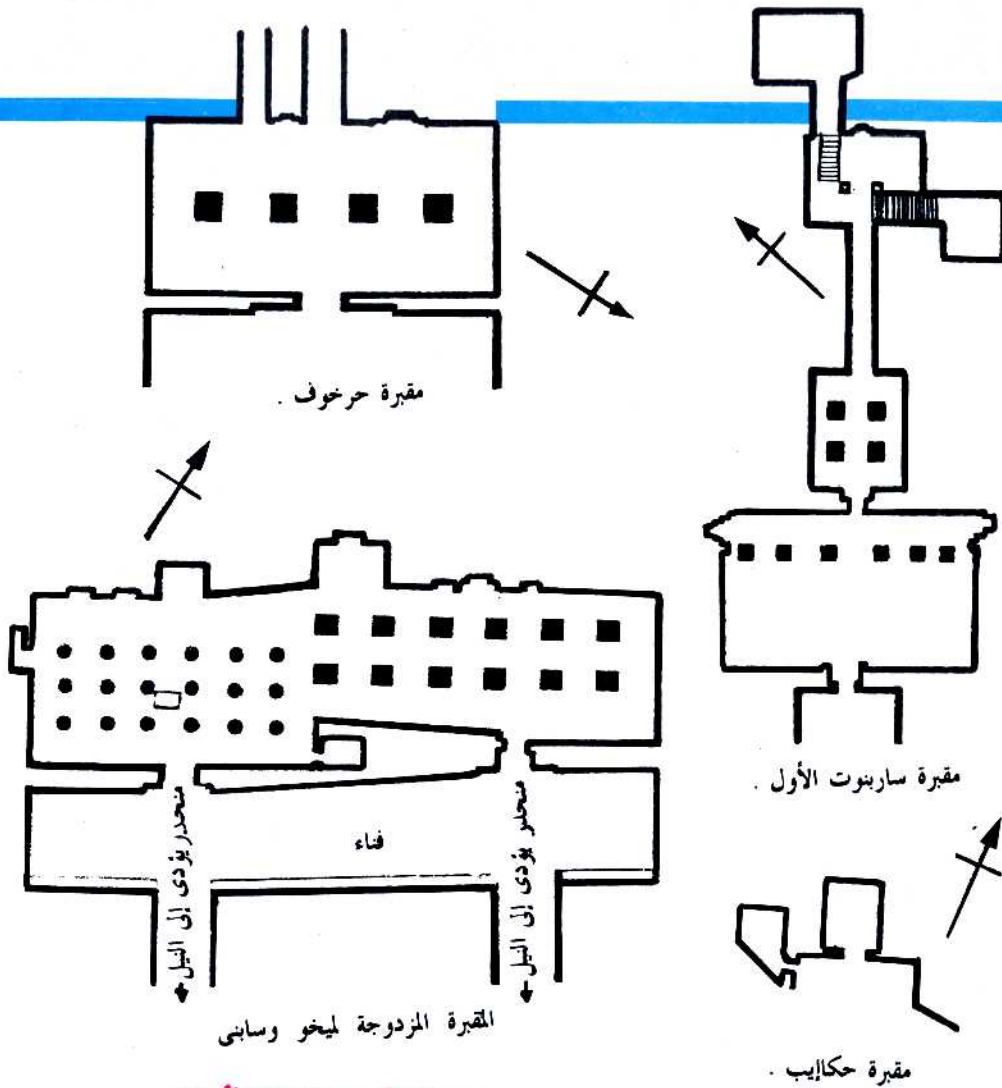
مقبرة « ميخو وسابنى » ( الدولة القديمة ) .

بعضها مناظر تمثل صاحب المقبرة وعائلته وبعض الكهنة المرتلين وفي الجدار المواجه للمدخل يوجد بابان وهيمان نقش عليهما القاب ووظائف المتوفى والى جوارهما نيش عميق به باب وهمى آخر .

والمقبرة بها نقوش ومناظر للحياة اليومية ولتقديم القرابين وفي الجدار الغربى للمقبرة توجد حجرة جانبية صغيرة نقش على مدخلها منظر للمتوفى وبناته وبعض الكهنة . كذلك توجد حجرة جانبية صغيرة في

الجبل وبها درجات صخرية تؤدي الى فناء مستعرض مكشوف وقد تحتت واجهة الجبل وسويت ونقش عليها لوحان احدهما لميخو والاخرى لسابنى ونقر بها بابان أحدهما في الجهة الغربية والآخر في الجهة الشرقية .

والجزء الغربى وهو الخاص « بميخو » عبارة عن صالة أعمدة مستطيلة بها ٣ صفوف كل صف ٦ أعمدة ( ١٨ أسطوانى مستدير ) وقد نقش على



مقبرة «سارنبوت» ويظهر بها المربعات التي كانت تستخدم لتحديد النقوش

## ♦ مقبرة خونس

## ♦ سارنبوت الأول

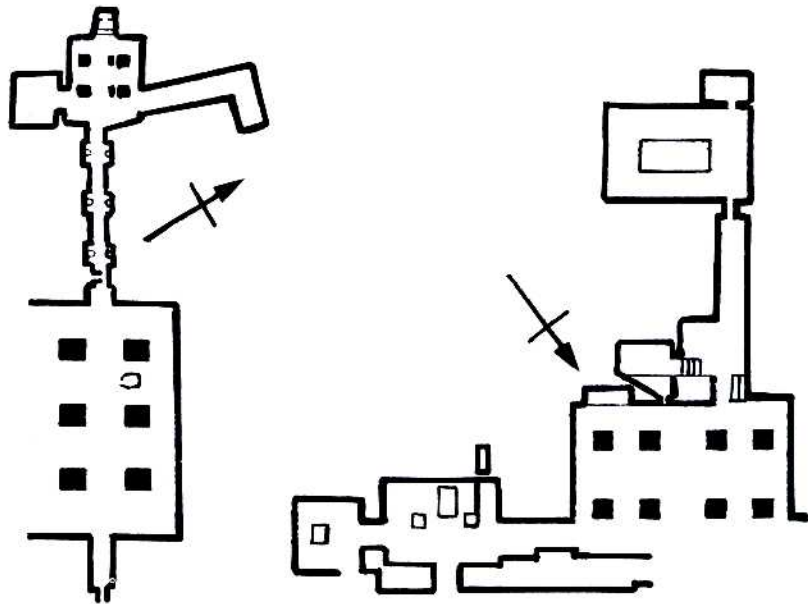
كان يشغل وظيفة عمدة ورئيس كهنة مدينة أسوان في عصر الملك سنوسرت الأول ( ١٩٧١ - ١٩٢٦ ق. م ) ، والمقبرة عبارة عن فناء أمامى ذى ثلاثة جدران فقط ، تحت في الصخر به مدخل صور على جانبيه سارنبوت وحوله بقايا نصوص ويؤدى هذا المدخل الى صالة مستعرضة بها ستة أعمدة مربعة

صالة صغيرة نقشت جدرانها بمناظر لصاحب المقبرة يجعه صفان من حاملى الأقواس ثم مجموعة من النساء والكهنة ، وكذلك لاقارب المتوفى ومقدمى القرابين . وتوجد خارج هذه الصالة حجرة غير مستوية الشكل كان بها تمثال ( حقايب ) كان قد نقل من المقبرة في القرن الماضى وبيع في لندن .

كان يشغل وظيفة مستشار ملك الوجه البحرى من الأسرة السادسة ( دولة فديمة ) . والمقبرة تمتد من الشمال الشرقى الى الجنوب الغربى من جهه والى الشرق من جهة أخرى . وتبدأ بصالة أعمدة بها ثمانية أعمدة مربعة نقشت عليها صيغ تقدمه القرابين وألقاب المتوفى ووظائفه كذلك حملة القرابين ومنظر طريف لمطاردة الثيران . وتمتاز جدران هذه الصالة بنقوشها من مناظر صيد الاسماك والطيور ومناظر زراعة الارض وحرثها وغيرها من مناظر الحياة وخاصة في الجهة الشرقية للصالة . وتمتد المقبرة شرقا الى صالة أعمدة صغيرة بها عمودان والتي تؤدى بدورها الى حجرة مربعة وهذا الجزء من المقبرة خال من النقوش ، كذلك نجدتها تمتد من الناحية الجنوبية الغربية بممر يؤدى الى حجرة الدفن غالبا .

## ♦ مقبرة حكايب (دولزوطى)

وهي عبارة عن مقبرة صغيرة محفورة في الصخر سويت واجهتها ونقشت عليها نصوص تحتوى على ألقاب ووظائف « حقايب » . ويؤدى المدخل الى



مقبرة سارنبوت الثانى

مقبرة خونس

بصالة مربعة الشكل تقريبا بها عمودان وفي نهايتها باب وهمي نقش بألقاب المتوفى وهذه الحجرية بها سلمان يؤديان الى حجرتين خشبتى الصنع ولا توجد بهما نقوش أحدهما في الجهة الشمالية الشرقية والأخرى في الجهة الجنوبية .

## ◆ مقبرة سارنبوت الثاني

كان سارنبوت أو ( نوب كاورع نخت ) كبيرا لكهنة الاله خنوم وقائد الحامية الامامية للاراضى الجنوبية ( أسوان ) من عصر الملك أمنمحات الثاني ( ١٩٢٩ - ١٨٩٢ ق. م ) . والمقبرة تتكون من ممر ضيق يؤدي الى صالة أعمدة مستطيلة محورها من الشمال الغربى الى الجنوب الشرقى وبها ستة أعمدة مربعة نقش عليها ألقاب المتوفى ووظائفه . وقد عثر في هذه الصالة ما بين المحورين الثالث والخامس على مائدة قرابين جيدة الصنع من الجرانيت الوردى وتؤدى الصالة الى ممر طويل به ستة مقاصير جانبية بداخل كل مقصورة تمثال منحوت في الصخر لصاحب المقبرة متخذاً شكل المومياء . وقد نقشت جدران هذا الممر بمناظر صاحب المقبرة وابنه وأمامهما نقوش تحكى ما قام بها سارنبوت من أعمال استحق عليها مكافأة الفرعون له . وينتبه هذا الممر بصالة أعمدة صغيرة بها أربعة أعمدة مربعة نقش عليها كذلك القاب المتوفى . ومن الطريف أن رسومات أحد هذه الاعمدة مازالت تحفظ بالمربعات التى كان يستخدمها الفنان المصرى القديم في تحديد موضوع الرسم حتى تكون نسبه دائما صحيحة . وكان عادة يغطيها باللون أو النقش ولكنها هنا ثرّكت كما هي لإعطاء المثال الجيد عن اسلوب المصرى القديم وطريقته في تحديد نقوشه .

وفي نهاية هذه الصالة توجد حجرة صغيرة منقورة في الجدار الشمالى الغربى للمقبرة بها مناظر ونقوش مازالت محفوظة بألوانها الزاهية تمثل سارنبوت وأمامه ابنه يقدم له القرابين ، وكذلك منظران آخران أحدهما مع زوجته وابنه والآخر مع أمه ومجموعة القرابين ، وعلى جانب صالة الاعمدة توجد حجرتان جانبيتان خاليتان من النقوش .

وقد تم استخدام هذه المقبرة في عصور متأخرة وخاصة في العصر الصاوى ( ٦٤٠ ق. م ) فقد عثر بها على كثير من القطع الاثرية مثل موائد القرابين واللوحات الجنائزية معظمها الآن في المتحف المصرى .



أحد الأعمدة بمقبرة « سارنبوت » .



مقصورة « سارنبوت » .

ونقش عليها القاب المتوفى ووظائفه ، وعلى جانبي الجدارين الشمالى والجنوبى يوجد بابان وهميان نقش عليهما مناظر لسارنبوت جالسا أمام مائدة القرابين وقد نقشت الجدران المواجهة لمداخل هذه الصالة بمناظر الحياة اليومية من احضار الثيران وصيد الاسماك والطيور مصحوباً بأفراد عائلته وأقاربه ومتبوعاً بقوائم القرابين . وفي منتصف هذا الجدار مدخل نقش على جدرانه صور المتوفى جالسا ومن فوقه القابه

وتؤدى هذه الصالة بدورها الى ممر طويل ينتهى



▲ إحدى اللوحات الصخرية بمقبرة « سبني



▲ مقبرة ساربتوت الأول .



▲ كورنيس باب وهمى بمقبرة « ست كات »

## أعمال الترميم والتطوير بالمنطقة

كانت مقابر أسوان الصخرية رغم أهميتها التاريخية ووقوعها على الخريطة السياحية لمدينة أسوان منذ زمن بعيد لا تعتبر من المناطق ذات الجذب السياحي وذلك لصعوبة الوصول إليها واحتوائها على المئات من الخفافيش والحشرات السامة التي كانت شهرتها تبعث الذعر عند رواد المنطقة فتحاشوا زيارتها رغم أهميتها وإنفرادها بأسلوب معماري خاص وقد عانت مناظر هذه المقابر من تراكم طبقات السناج الأسود فوقها نتيجة لتواجد الخفافيش بكثرة كما كثرت بها الشقوق بين صخورها وتساقطت بعض أجزاء من الاسقف والجدران وعلى ذلك فقد كان من الضروري الاهتمام بهذه المنطقة لتشجيع زيارتها وإظهارها بالطريقة اللائقة ويمكننا تلخيص ما قامت به الهيئة من أعمال ترميم وتطوير في هذه المنطقة بما يلي :-

- \* ترميم وتقوية الطرق الصاعدة المنحوتة في الصخر لتسهيل الوصول الى المقابر .
- \* تنظيف المقابر والأفنية الخارجية من كميات الرديم وبناء حوائط جانبية لهذه الأفنية مع ترميم النهار والمتآكل منها .
- \* ترميم كافة التشققات والفجوات داخل المقابر وإعادة تركيب الاجزاء المتساقطة من الحوائط وتقوية الاجزاء الضعيفة بها .
- \* تزويد بعض المقابر بدعامات لسند الاسقف المنهاره .
- \* تنظيف الالوان والمناظر بعد ازالة طبقات السناج مع تقويتها بمقننا بمادة خللات الفينيل مع استخدام اللدائن الصناعية لملاء الشقوق .
- \* إضاءة المقابر من الداخل اضاءة مناسبة مع تركيب بوابات حديدية لحمايتها من تسلل الخفافيش اليها مرة



▲ أحد الطرق الصاعدة المحفورة في الصخر بمقابر أسوان .



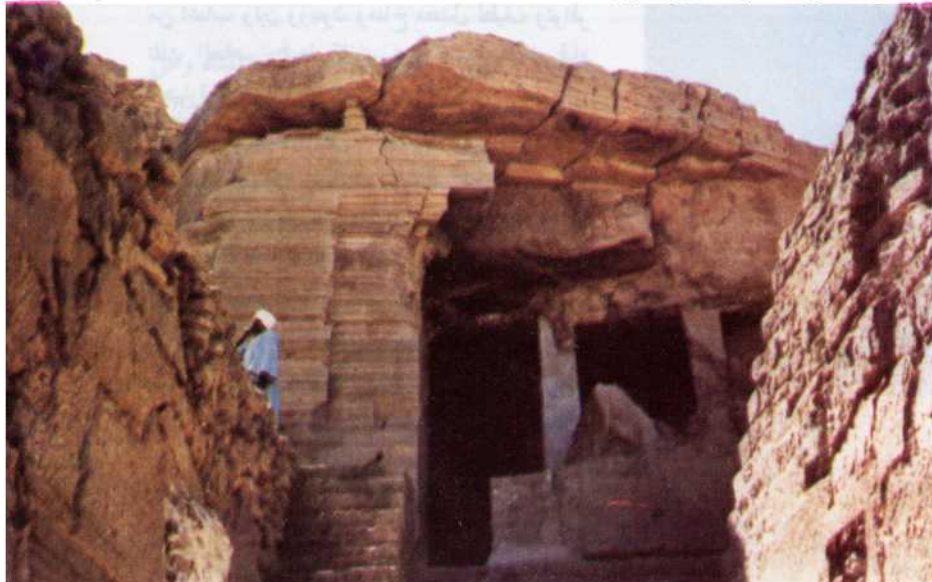
أسوان .



▲ مقابر قبة الهواء بأسوان ( مقابر أسوان الصخرية ) .



▲ مقبرة سارنوت الثاني .



▼ المناطق الصخرية المنهارة التي رمتها الهيمنة .

أخرى .

\* تزويد جميع المقابر بالخرائط التوضيحية مع نبذة تاريخية لكل مقبرة لارشاد الزائرين .

\* اضاءة المنطقة بأكملها ليلاً اضاءة جمالية بحيث تبدو وأضواءها المنعكسة على صفحة النيل وكأنها بعثت من جديد ، وجدير بالذكر أن هذه الاضاءة قد ساعدت كثيرا على اختفاء الحشرات والهوام من المنطقة .

# مدينة ماريا الأثرية

أحمد عبد الفتاح

نبذة تاريخية :

تقع اطلال مدينة ماريا التي ترجع الى العصر الأغرقي - البيزنطي في نطاق صحراوى مائ على مسافة ٤٥ كيلومتر جنوب - غرب مدينة الاسكندرية . وتمتد هذه المدينة شمالا من الحافة الجنوبية لبحيرة مريوط عند أضيق اتساع لها وجنوبا حتى مشارف منطقة الهوارية . وهذا يعنى وقوع المدينة ضمن الشريط الساحلى الصخرى الجبرى الذى يكون طبوغرافية منطقة مريوط والتي تمتد لمسافة ٦٠٠ كيلو متر بدءاً من غرب الاسكندرية وحتى السلوم على هيئة شريط صخرى هائل يتراوح عرضه ما بين خمسة وعشرين كيلو مترا .

وقد اثبتت الدراسات التاريخية والاثرية أن تاريخ الموقع والمنطقة يمتد الى عصور مبكرة من التاريخ المصرى القديم وحتى الفترات المتأخرة من التاريخ الاسلامى ، غير ان اهم عصوره هو الأغرقي الرومانى ، ويرجع السبب فى استيطان الاغريق والرومان هذا الاقليم الى معطيات هذه المنطقة من بحيرة وصحراء خفيفة الطابع يمكن استزراعها وتلال جيوية وتربة لينة ومحاصيل احبها الإغريق والرومان من اعناب وتين وزيتون ومناخ معتدل لطيف وتوافر تلك العناصر جميعا كانت هى نفسها دعائم قيام حضارة العالم اليونانى الرومانى القديم .

ومن اهم بقايا المدينة الظاهرة للعيان منذ انتهاء العصور القديمة المنطقة المعروفة للآثرين باسم « الميناء » وهى عبارة عن ميناء رومانى قديم يثير مشهدة الانظار فهو عبارة عن ثلاثة ارفصة مبنية بكتل من الحجر الجبرى وتمتد من الحافة الجنوبية للبحيرة الى داخل المياه ( التى جفت الان ) باطوال مدهشة تنافس بعض ارفصة موانى مصر الحالية ودول البحر المتوسط ، فالرصيف الغربى يبلغ اربعون



حمام بمنطقة ميناء ماريا



حمام المنزل البيزنطى .



مخترا طولاً والرصيفان التاليان تبلغ أطولهما ١١٠ ،  
١٢٠ متراً على التوالي وربما كان هناك رصيف رابع  
ايضاً يرجح الاثريون وجوده . ويبدو ان سطح هذه  
الارصفة كان يعلو قاع البحيرة القديم بحوالي خمسة  
امتار تقريباً ويبلغ متوسط عرض الرصيف حوالى ٦  
امتار اما ابعاد كتلة فتبلغ ٨٠ × ٥٠ × ٣٠ سم .

وقد كشفت حفائر جامعة الاسكندرية على  
امتداد الجهة الجنوبية الشرقية من هذه الارصفة عن  
بقايا شارع روماني عريض ( يبلغ ١٢ متر عرضاً )  
وقد بلطت أرضيته بكتل مستطيلة من الحجر الجيري  
اخلى ، كما عثر على امتداد الطوار الجنوبي للشارع الى  
ما يشير الى ان ذلك الطوار كان مسقوفاً قديماً لحماية  
المارين من مياه الامطار ومن شدة حرارة الشمس  
تبعا لاختلاف الفصول . وقد عثر خلف هذا الطوار  
على بقايا مجموعة من الخوانيت الرومانية الفريدة  
الطابع والتي تشير تخطيطها وما بقى من جدرانها الى  
انها كانت محال للتجارة والاقامة والمعيشة في نفس  
الوقت ، وهى من سمات بعض محال الغرب الاوربي  
والامريكى حالياً . وقد عثر بداخل احد هذه  
الخوانيت على مجموعة من الجرار مختلفة الاحجار  
أو الأشكال لتخزين الزيت . وارضيات هذه الخال  
مبلطة بكتل من الحجر الجيري ، ويوجد ببعضها سلم  
يشير الى انها كانت مكونة من أكثر من طابق .

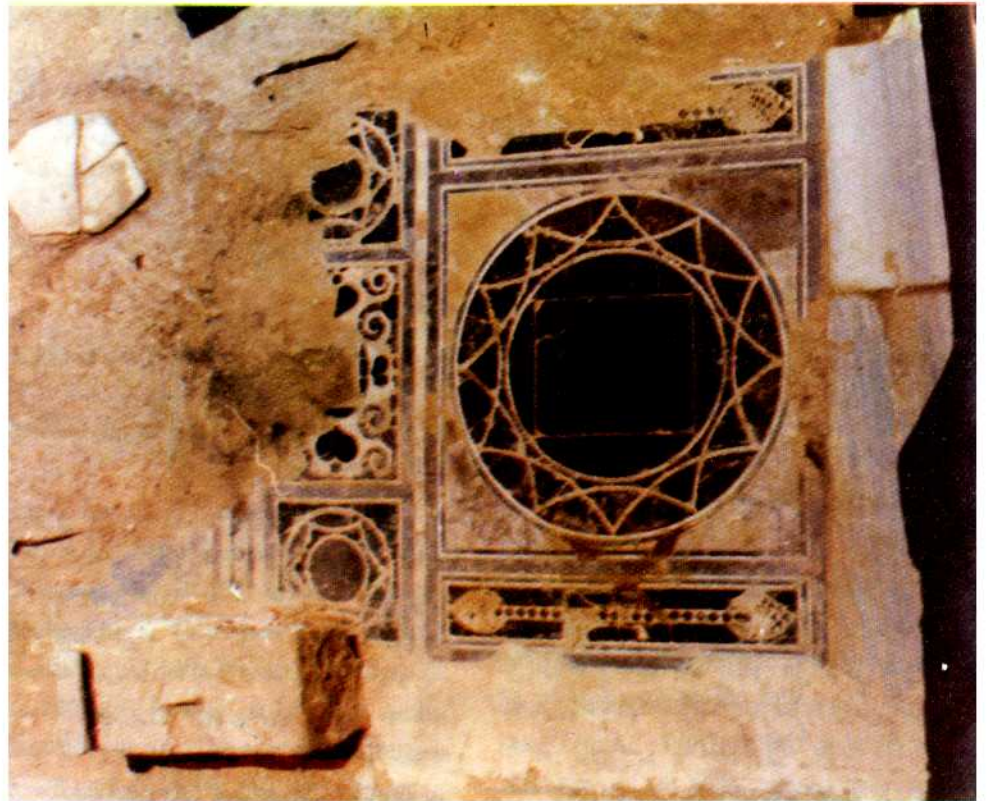
والى جانب هذه المجموعة عثر على بقايا معمارية  
هامة مبنية بكتل الحجر الجيري والطوب الاحمر اعتقد  
مكتشفها انها عبارة عن بازيلিকা basilica حتى  
كشفت عن جزء من محراب وحمامين جماعيين  
ومجموعة من الحجرات استعملت كطواحين للغلل ،  
ومبنى غريب في تخطيطه المعمارى ذو ممرات متعددة  
لا يعرف بالضبط وظيفته وتنتشر هذه المجموعة الى  
الغرب والشرق من موقع الشارع والخوانيت على  
التوالى .

مصنع النبيذ : عثر عليه اعلى منطقة الميناء وعلى  
الجانب الجنوبى من الطريق السريع العامرية ببيج ،  
وهو من أهم الاثار الكلاسيكية التى عثر عليها  
 بالمنطقة واكد بصورة مادية الكتابات التاريخية  
للكتاب الاغريق والرومان عن شهرة اقليم ماريا  
بمصانع النبيذ .

ويتكون المصنع من غرفتين كان يتم بهما عصر  
العنب وتحويله الى نبيذ ، واحدى هاتين الحجرتين تقع  
في مركز المصنع في اتجاه ميزاب مرمرى ينتهى بوجه



جدار من الطوب الأحمر القديم لحمام منطقة الميناء .



بقايا أرضية المقصورة المسيحية من الرخام الملون .



جدار صهرنج به بقايا زخارف بالحز .

اسد . وتقع الحجرة الأخرى الى الغرب منها وهي اصغر حجما ويوجد بها قاعدة ارضية مستديرة لحمل معصرة يدوية . وبهذه الحجرة قناة لتوصل العصير الى الحوض الذى يصب فيه ميزاب الاسد . وقد لوحظ ان ارضيات الحجرين قد غطيت بأربع طبقات من الملاط الاحمر ، ويصب العصير الاق من المعصرتين في حوض كبير مربع الشكل محفور من الأرض وقويت حافته بكسر الفخار لحماية جدرانها من الاميار ، كما غطيت الجدران كذلك بأربع طبقات من الملاط وذلك لجعل جدران الحوض عازلة للمياه وتميل أرضية الحوض قليلا نحو المركز كما يوجد بأرضية الحوض حفرة صغيرة مسطحة لتلقى رواسب العصير ، وقد احيط الحوض من اعلى بأفريز عريض يشبه الرف ويقرب الافريز من ميزاب الأسد بواسطة ثلاث درجات على كل من الجانبين ، ويبدو أن الرفوف العريضة للحوض قد بنيت اصلا لحمل عوارض خشبية كان ينشر فوقها قماش ليكون بمثابة مصفاة لعصير العنب لتلقيته . وعلى الحافة الشمالية للحوض يوجد قمعان حفرا في قاعدة مستطيلة في منتصف الحافة الارضية المبلطة فوق الحوض ، والاقماع تتصل معا خلط النيذ بخلاصات الزهور والفواكة كما عثر على جانبي الحوض على قاعدتين مربعتين لتحمل كل منهما خلاصة الفواكه أو الزهور .



الفناء المفتوح Peristyle للمنزل البيزنطى .

المنزل البيزنطى : ويقع على مسافة ٢٠٠ متراً تقريبا شمال غرب مصنع النيذ ويرجع تاريخه الى العصر الرومانى على الرغم من أنه مازال يحتفظ ببعض ملامح العمارة البطلمية ويتكون هذا المنزل من فناء مكشوف متسع تحيط به جدران خارجية سميكة ( حوالى متر سمك ) ويقال ان هذا البناء كان يمثل نوعا من الفيلات الريفية الواسعة النسيبة Rustica يعتبر الفناء المفتوح عصرا معماريا رئيسيا في العمارة الرومانية . وقد عثر بداخل الفناء المفتوح على بقايا حوض لغرس اشجار الفاكهة والخضروات والازهار ، بينما يوجد في الجانب الجنوبي الغربى للفناء حوض آخر ربما استخدم لتخزين المياه ، وارضيات الفناء المفتوح مبلطة بكتل من الحجر الجيري كما هو شائع بارضيات ابنة العصر البيزنطى المكتشفة بمنطقة ماريا .

وقد كانت تحيط بالفناء قديما ، من جوانبه الأربعة ، اروقة مسقوفة وكانت الاسقف تتجه بميل لداخل

وتعد الحجرات المحيطة بالفناء المفتوح من الجهة الغربية ذات أهمية خاصة فإحدى هذه الحجرات قد بنيت بكتل من الحجر الجيري لصقت بطبقة سميكة من الملاط وكانت هذه الكتل على شكل الحرف اللاتينى T وهو اسلوب بناء معروف من القرن الخامس والسادس الميلاديين ، وقد طليت الجدران بطبقة رقيقة من الملاط الابيض ، وقد عثر داخل هذه الغرفة على وعاء كبير لتخزين الطعام ويفتح باب هذه

الفناء لتسهيل انحدار مياه المطر في فصل الشتاء وكانت اسقف الاروقة ترتكز على أعمدة من المرمر أو الحجر الجيري ذات أحجام مختلفة وهى من السمات البيزنطية الخالصة في العمارة ، أما قواعد الاعمدة فهى من احجام واشكال مختلفة ايضا . وكان الهواء والضوء ينفذ الى الحجرات المحيطة بالفناء من خلال الابواب التى تفتح على الاروقة المحيطة به من جوانبه .

وغطاء الطمي ، ونتيجة لذلك فقد نمت النباتات البرية بكثرة بداخل الابنية وعلى الجدران مباشرة كما لوحظ ان في فصل الشتاء تتدفق مياه الامطار الآتية من المنحدر المحيط بالمنطقة الى داخل الابنية بشدة وقد تم بناء سير منخفض لايقاف المياه المتدفقة من المنحدر المجاور وذلك لحماية البقايا الأثرية الدقيقة المتبقية من مصنع النييد وتم تسيير هذه المياه حول المصنع من الخارج الى الاراضي الصحراوية المتصلة حيث قام المزارعون باستقبال هذه المياه بامتنان شديد ، ويعد هذا مثالا هاما لكيفية التنسيق بين الحفاظ على المناطق الأثرية دون الاضرار بالمصالح الزراعية بل ومساندتها .

كما تم بناء سقف جمالوني من معدن خفيف قائم على أعمدة من الصلب للحفاظ على بقية اجزاء مصنع النييد من مياة الامطار الرأسية في الشتاء واشعة الشمس العمودية في الصيف مع السماح بوجود تهوية جيدة ومستمرة للمكان . وقد تم بناء جدران عالية لصد وايقاف موجات الرياح القوية المحملة بالرمال والتي كانت تشكل خطورة كبيرة على طبقات الملاط الحمراء الرقيقة التي كانت تغطي الارضيات والاحواض ، وقد تم تحديد معالم مصنع النييد المعمارية بحيث أصبح من الممكن الان دراسة وفهم تكوين هذا الأثر الهام .

أما المنزل البيزنطي فيعد دراسات دقيقة للتعرف على معالنه الأساسية والعوامل التي تهدف الى صيانه والحفاظ عليه من الاملاح والنباتات البرية التي سببت تآكل الجدران ، قامت مجموعة العمل بترميم وتقوية الجدران ومجموعة الحجرات والاروقة والحمام وكذلك مستودع المياه الكبير ، ولان المبنى بأكمله يوجد فوق ارض عالية مسقوفة ويعرض لهبوب الرياح الغربية والشمالية المصحوبة بالامطار والتي كانت تسبب في معظم الاحيان تهدم احد معالم المنزل ، فقد تم زراعة صفوف من الأشجار حول المنزل كمصدات للرياح .

وقد تم علاج بقايا الملاط الملون وصيانه وترميم اعلى جدران الحمام بطبقات جديدة واقية تحمض الحرارة وتحميها من مياة الامطار وسيم نفس الشيء بالنسبة لبوابة المنزل والاروقة المحيطة . كذلك تم تسوير البيوت والحوانيت المصطفة على شاطئ البحيرة . ومازال العمل جاريا بالمنطقة للوصول الى مستواها الاصلى حتى تظهر المباني والمدينة بأكملها بأسلوبها المعماري الفريد .



المنزل البيزنطي ( البقايا المكتشفة بعد المرحلة الأولى في الترميم ) .

البكاء والفتحات على هيئة الزهرة المعروفة بالتروفيل Trofil وهي سمة من سمات تخطيط الكناكونب المسيحي . ونظرا لرخاوة الارض التي نحتت بها المقبرة فلقد قويت أسقف الممر الهابط بعقود وإخذت انكسارات في اتجاه مسار الممر كذلك غطيت جدران اسقف الممر والحجرات الجنائزية بطبقة سميكة من الملاط . ويمكن القول ان عملا وجهدا كبيرا وشاقا قد بذل من اجل التعرف الدقيق على المعالم الرئيسية لهذه المدينة وتجهيزاتها الداخلية .

## أعمال الترميم

تعتبر مسألة حماية الاثار الثبقية من مدينة ماريا في مريوط القديمة من المسائل المعقدة نتيجة للمناخ السائد هناك بالإضافة الى التوسع العمراني والزراعي الذي انتشر بدرجة كبيرة منذ ما يقرب من عشرين عاما عندما شقت ترعة النوبارية هذا التوسع الذي كثيرا ما قد يعنى إثناء البقايا الأثرية القريبة منه ، وعليه فقد قامت هيئة الاثار المصرية بعمل دراسات شاملة لوضع خطة عمل هندسية وترميمية للحفاظ على مدينة ماريا وإيجاد أكثر الحلول مناسبة لمواجهة متطلبات التوسع الزراعي من ناحية وحماية الاثار من ناحية اخرى ومن الامثلة الجسده لمثل هذا الحل هو ما تم عمله بالنسبة لمصنع النييد الذي كانت مياه الامطار قد غمرته بعد ان كشفت عنه حفائر عام ١٩٧٧

الغرفة من الجهة الشرقية على الرواق الغربي . وتوجد حجرة ثانية لها من الناحية الجنوبية يعتقد بعض العلماء انها مطبخ المنزل لما عثر عليه داخل القبو اسفلها من اواني وصحاف للطعام وبها اثار حريق داخل طبقة من الرماد يبلغ ارتفاعها ١٥٠ م ، وتتوسع هذه الاواني ما بين قدور طبخ وصحاف من الفخار الاحمر أو الابيض ، أما حمامات المنزل فتقع اسفل هذه الحجرة الأخيرة ، وقد كشفت اعمال التنظيف والترميم عن المزيد من العناصر المعمارية لهذا المنزل النادر من اهمها هيكل مسيحي للصلاة بطلت أرضيته بالرخام الملون بالجهة الشرقية الشمالية من المنزل .

المقبرة البيزنطية : تقع بالجانب الجنوبي من مدينة ماريا على مسافة كيلو متر تقريبا شمال خط السكة الحديد ، وهي مقبرة نحتت في جوف الارض اللبية وقد تحدد بابها المواجه للشمال بثلاث كتل من البازلت الاسود ، ويوجد خلف هذا الباب مباشرة درج هابط مكون من عشرين درجة ينتهي بانحدار يؤدي الى حجرة تسمى بحجرة ( العويل والبكاء ) وهي حجرة مربعة صغيرة ابعادها ٣ × ٣ م وبها مقعد لجلوس النائحات يدور مع الغرفة ، وقد كانت الغرفة والدرج الهابط تضاء بمصاييح الزيت التي عثر على كواتها في الجدران .

وتوجد حجرات جنازية تفتح في منتصف كل من الجدران الشرقية والشمالية والجنوبية لحجرة



\* The marble floor of a Christian stail in the Roman House at Marya

antiquities on the other.

• **Rock Tombs at Aswan:** Aswan (Elephantine) was the main city in the first province of Upper Egypt throughout the Pharaonic History. It was thus chosen because of its geographical secure location, as the first cataract southward was considered a rocky barrier that protected it against attacks. Archaeological excavations indicate that this region had been inhabited since the beginning of the Age of Dynasties. There has been discovered a group of primitive statues dating back to such period, as well as some

archaeological pieces dating back to the age of the Dynasty VI and the Middle kingdom. Among such antiquities there is the chapel which was dedicated to glorify Heka-ib, an official of the Middle Kingdom.

The cemetery lies on the rocky hills on the west bank of the Nile. The tombs have some carvings on the walls. The most ancient tombs date back to Dynasty VI. The stelae set in the rough walls as the only decoration of poorer chapels appear to belong to a later time during Dynasties IX and X. The tombs were cut into the

rocks, and some of them are considered family tombs. Among the most important of them are those belonging to Mikho, Sabni, Harkhof, and Set-ka of the Old Kingdom, and those belonging to Sa-renput I, of the Middle Kingdom.

The decoration of the rock-cut tombs is interesting as containing elements of a new style, with an increasing use of paint.

Historically significant as they are, the rock tombs at Aswan were not considered among the tourist attractions of the area, due to its difficult accessibility and its being infested with hundreds of bats and poisonous insects, so much so that their mere mention was extremely frightful to the tourists. Hence it was necessary to look after such area in order to encourage tourists to visit it. A lot of restorations have been done to the tombs, and the whole area has been aesthetically lit at night, which resulted in disappearance of insects and reptiles.

## Synopsis:

### Synopsis:

In this issue we have got to take up the following subjects:

- **Ancient town of Marya:** the ruins of the town date back to the Greco-Roman age, and lie to the southwest of Alexandria at a distance of 45 Km. Among the most important visible remains of the town is the area known to archaeologists as "The port" which was an ancient Roman remarkable harbour, consisting of three limestone-built quays, and extending from the southern edge of Lake Mariot into the water (now dry). Lengths of the quays are comparable to those of the existing harbours of Egypt and other Mediterranean ports.

The University of Alexandria has discovered in its excavations alongside the Southeastern part of those quays the remains of a 12m-wide, stone-paved



• One of the walldrawings restored by EAO, at Aswan tombs

Roman street. It has been also found out along the southern sidewalk that it had been formerly roofed so as to protect pedestrians from both the rain water and the heat of the sun. Behind the sidewalk there were discovered the vestiges of some unique Roman stores, the planning of which indicates that they were places for trade, stay and living at the same time. In addition to the stores there are significant remains of a winepress, a Roman house, and a

Roman cemetery. Due to the climatic conditions and the agricultural and urban development in the region, preservation and restoration of the remains of the town is a complicated question. Accordingly, the Egyptian Antiquities Organization has conducted comprehensive studies in order to draw out a working plan, and to find out the most appropriate solutions to cope with the agricultural development requirements on the one hand, and to protect the

Dr Ahmad Kadry

Mr Mahmoud el-Hadidy  
Dr Mahmoud Abderrazeq  
Dr Amal el-'Imary  
Dr 'Allya Sheriff  
Mr. Atef Ghonem.

Dr Wafa' Assiddleq  
Dr Shawql Nakhlah  
enr. Jozef Zaki  
Mr. Ahmad El-Zaiat  
enr. Nabil Abdessamle'  
Mr 'Abdullah Al-'Attar

Prof. Abdelbaki Ibrahim  
Prof. Hazem Ibrahim  
Prof. Ahmad Kamal Abdul Fattah  
arch. Nora Al-Shinnawy  
arch. Hanaa Nabhan  
arch. Huda Fawzy



★ الإلهة « ماعت » ربة العدالة

# استخدام الكمبيوتر في التصميم المعماري

د . شعبان طه

أستاذ مساعد - قسم العمارة كلية الهندسة بشبرا

بدأت المجلة في نشر سلسلة من المقالات الخاصة عن استخدامات الحاسبات الإلكترونية في المجالات الهندسية والمعمارية ، وخاصة في مجال التصميم الإنشائي . . . وإستكمالا لهذا العمل نعرض مجالا آخر من مجالات استخدام الحاسب الإلكتروني وذلك في مجال التصميم المعماري . . .

لوجدنا أن عدد الحلول الممكنة لاي مشكلة ، ليست صغيرة ، يفوق بكثير قدرة المعمارى العادى ، باتباع طرق التصميم التقليدية والتي تعتمد على التجربة والخطأ ، فلو كان المبنى مكونا من عنصرين فقط كان هناك احتلالان فقط من ناحية الجوار ، وبزيادة قدرها عنصر واحد للمبنى تكون الزيادة في عدد الاحتمالات كالتالى : ( ٦ ) ، ( ٢٤ ) ، ( ١٢٠ ) ، ( ٧٢٠ ) ، ( ٥٠٤٠ ) ، ( ٤٠٣٢٠ ) ، ( ٣٦٢٨٨٠ ) ، ( ٣,٦٢٨,٨٠٠ ) ... الخ .

وهكذا نجد أن الاحتمالات الممكنة لتصميم مبنى مكون من عشرة عناصر فقط يصل الى عدة ملايين من الحلول . وحيث ان كل حل من هذه الحلول يبغى تقييمه وقياسه على المعايير الاخرى للوقوف على الكفاءة النهائية لكل حل تمهيدا للمقارنة لاختيار الاحسن ، فانه يمكن القول بأن تحقيق الحل الامثل للمشكلة المعمارية المتوسطة أو الكبيرة أمر لا يمكن تحقيقه بواسطة طرق التصميم التقليدية الا مصادفة وذلك للأسباب التالية :

- القدرة الذهنية المحدودة للانسان قد لاتساعد على استكشاف كل الاحتمالات والتعامل معها .

- القدرة المحدودة للانسان على التعامل مع الارقام والاعداد والعمليات الحسابية اللازمة للتحليل والمقارنة لاتضمن الوصول الى الحل الامثل .

- عامل الزمن الذى يحتم الانتهاء من أعمال التصميم في اوقات محدودة لاعتبارات كثيرة .

- عدم تحلى المعمارى ( أو الانسان بوجه عام ) بالصبر الكافى لانجاز الاعمال المطلوبة حتى وان اتيح له الوقت .

ولذا نجد أن المعمارى في معظم الاوقات يركن الى حلول مؤسسة على القدر الادنى من التحليلات والمقارنات أو حتى مختارة مصادفة ، ثم يدافع عن هذه التصميمات بأنها اسلوبه أو مدرسته الخاصة أو أنها مؤسسة على وجهات نظر معينة .... الخ ، ولكن كل هذا بالطبع لا يضمن مطلقا الوصول الى التصميم الذى يفى بالغرض الوظيفى منه .

ومن هنا ، وفي ضوء التطور السريع فى الالات الحاسبة الالكترونية ، لابد من استغلال قدرتها الفائقة فى تناول الارقام والعمليات الحسابية للمساعدة فى الوصول الى الحلول المثل لمشكلات التصميم المعمارية والتي تبلغ فى حقيقتها درجة من التعقيد تحتم استخدام هذا الاسلوب فى حلها ...

أى أن استخدام الكمبيوتر فى التصميم المعماري أمر حتمى اذا ما أردنا تحقيق الحلول الأقرب إلى المثل أو المثل ( أحيانا ) ، بالإضافة الى ان استخدام الكمبيوتر

إن أى مشروع ما هو إلا مجموعة وظائف تتداخل وتتوالى إلى أن تكتمل فى دورة عمل متكاملة تم خلال فترة زمنية محددة تتوالى بدورها طوال عمر المشروع حيث إنها تتم أصلا بواسطة إنسان أو آلة ، كما أن الفراغ الواحد يمكنه إيواء وظيفة واحدة أو أكثر .

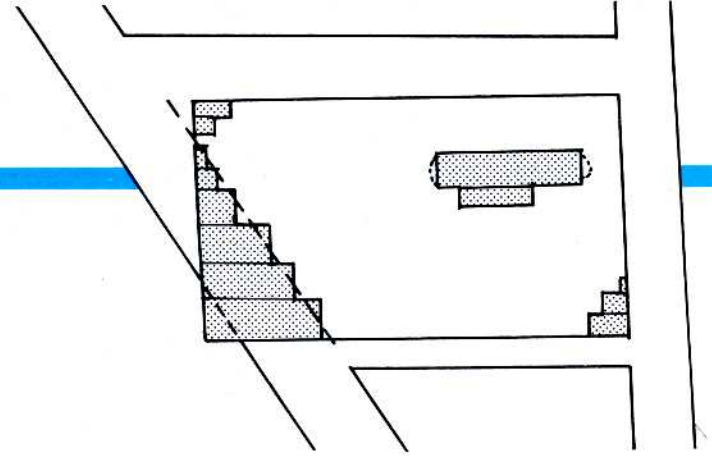
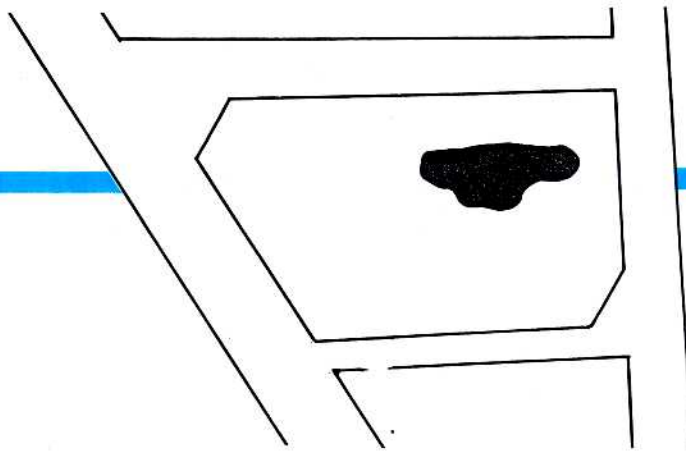
وطبقا لطبيعة هذه الوظائف ( ودورة عمل المشروع ) فإن بعضها يكون متداخلا إلى الحد الذى يحتم تواجد الفراغات التى تحويها مقاربة ومتداخلة داخل مبنى واحد أو مجموعة مبان داخل موقع واحد . ولذا يمكن القول بأن التصميم يبدأ من لحظة تفكير العميل أو ( المالك ) فى المشروع ، حيث يذهب هذا العميل إلى المختصين ومن بينهم المعمارى لتفقيح الفكرة والتأكد من جدواها الاقتصادية . ثم يمر المشروع بمراحل عديدة بعد ذلك إلى أن يتم تحقيق الهدف النهائى من المشروع .

ولذا يمكن القول بأن مرحلة التصميم المعماري لمبانى المشروع تمثل التحدى الحقيقى أمام المسئولين عن أى مشروع لتحقيق الاستفادة الاقتصادية القصوى من ورائه فالتكلفة الأساسية والجارية لهذه المباني تمثل عنصرا هاما من عناصر الجدوى الاقتصادية للمشروع . والتكلفة الجارية المشار إليها تشمل أو تنتج عن عناصر مختلفة منها نظافة وصيانة المبنى واستهلاك الطاقة والخدمات بأنواعها المختلفة ولكن الأهم من ذلك هو الوقت الذى يستهلكه مستخدمو المبنى فى الحركة غير المنتجة بين الفراغات المختلفة فى المبنى الواحد أو المعدات ( مثل خطوط الانتاج ) بين الفراغات المختلفة أيضا . ولذا يمكن القول بأن التصميم المعماري ( لأى مبنى ) لابد وأن يعالج بعناية فائقة إنطلاقا من كونه حلقة من حلقات مشروع متكامل له هدف إقتصادي لابد من تحقيقه .

والتصميم بوجه عام ليس أمرا سهلا حيث أنه يتطلب دراسة وتقييم كافة الحلول الممكنة لمشكلة ما باختيار أحسنها قياسا على معايير تصميمية محددة مسبقا . وفى معظم المجالات الأخرى .. غير المعمارية .. يكون التصميم التجريبي ممكنا ، الأمر الذى يساعد على الوصول إلى التصميم الأمثل . وبالمثل يمكن القول بأن الحل المعماري الأمثل لأية مشكلة معمارية هو الحل الذى يتفوق على كافة الحلول الممكنة لهذه المشكلة تحت نفس الظروف وبنفس المعايير التصميمية .

ومعايير التصميم متعددة حتى فى أبسط أنواع المباني ، فهى على الأقل كثافة الحركة ورباط الخدمات بين الفراغات والاعتبارات الاقتصادية فى التصميم ، هذا بالإضافة الى الاحتياجات البيئية المختلفة لكل فرع .

ولو أخذنا فى الاعتبار المعيار التصميمى الرئيسى ، وهو علاقة أو جوار الفراغات بعضها ببعض ، وحده كأساس لدراسة الاحتمالات المختلفة للتصميم



تقريب الموقع الى مستطيل تستقطع منه مستطيلات أخرى ( المظلة ) ١ - ١٣ .... حيث لا يجوز اقامه أية عناصر فوقها .

أحجام أو مسطحات الفراغات : يمكن تقريب مسطحات فراغات المبنى إلى مجموعة من المربعات متساوية الأبعاد على أن يتم توزيعها على موقع شبكي - شطرنجي - مكون من خلايا تمثل هذه المربعات . ويكون مسطح المربع الواحد مساويا لمسطح اصغر فراغ في المبنى وتكون بقية الفراغات تكرارا - صحيحا - لهذا الفراغ .

متطلبات الفراغات : تؤخذ هذه المتطلبات البيئية وغيرها في الاعتبار بواسطة اضافة أرقام أو خلايا اعتبارية للموقع الشبكي المذكور ، وهناك بعض المعايير التصميمية الموضوعية والتي تعامل كميما مباشرة وذلك مثل أطوال الحوائط أو نسب المسطحات ( الوظيفية والخدمات ) ومسطحات الفتحات ..... الخ .

أما في حالة تصميم المواقع التي تضم مجموعات من المباني والفراغات الوظيفية ذات العلاقات المتبادلة تعامل عناصر أو معايير التصميم كما يلي :

الموقع : يتم تقريب الموقع وتجريده داخل مستطيل قد تستقطع منه مجموعة من المستطيلات وتعتبر خارجة عن الموقع وذلك طبقا للشكل الطبيعي له . وبذلك يمكن أخذ الموقع في الاعتبار عند عملية التوزيع التحليل للعناصر بواسطة تسجيل احداثياته الرأسية والاقبية أو ( شمال ، جنوب ، شرق ، غرب ) وكذلك يمكن توصيف ظروف المناطق الاصغر داخل الموقع الشامل ثم تقريبها داخل شبكة شطرنجية ذات خلايا تمثل كل مجموعة منها منطقة محددة وبذا تكون القيم المعطاه هذه الخلايا هي نفسها قيم المنطقة ( بيئية أو أسعار الأراضي أو تكلفة تطوير الموقع والاساسات ... الخ ....

العناصر المعمارية بالموقع : مع الأخذ في الاعتبار أن هذه العناصر قد تم تصميمها مسبقا ، فإنه يمكن توصيف كل عنصر بنفس الطريقة التي سبق شرحها بالنسبة للموقع ، أي تجريده الى مستطيل يتم تسجيل بعديته الشمال - جنوب ، والشرق - غرب على أن يكون التوجيه محددًا مسبقا أيضا .

من ناحية أخرى يتم تحديد احتياجات كل واحدة من واجهات المبنى من أشعة الشمس وضوء النهار وتوفير الخصوصية والحماية من انتقال الحريق من المباني المجاورة ، أو منع الضوضاء .... الخ ويكون ذلك بتحديد زوايا للرؤية المباشرة من أقل نقطة ( انخفاضاً ) من الواجهة الى السماء أو الشمس ( كما في حالة أشعة الشمس وضوء النهار ) أو بتحديد مسافات معينة يتم أخذها في الاعتبار كمعلومات مسبقاً ، كما في حالة توفير الخصوصية ، .. ويلاحظ هنا أن الفراغات الوظيفية المفتوحة تؤخذ في الاعتبار كمبان عادية بارتفاع يساوي ( صفر ) .

العلاقات بين عناصر الموقع : يتم تحديد كثافة حركة المستخدمين أو نقل الأشياء بين العناصر بتحويلها الى أرقام من الرحلات القياسية والتي تشتق بنفس الطريقة المذكورة سابقاً - في حالة المبنى المنفصل . مع الأخذ في الاعتبار العوامل الاضافية مثل وسيلة الانتقال والتكلفة التي تضاف بسببها الى تكلفة الرحلة والصعوبة التي قد تنشأ من جراء الانتقال خارج المباني وظروف شبكة الطرق أو الطرقات في الموقع .

وهنا يمكن وضع أو تحديد قيمة مالية للرحلة القياسية / المتر في ضوء ما سبق وفي ضوء أهمية الوقت الخاص بالقائمين بهذه الرحلات . ويمكن التعامل مع شبكة الخدمات ( كالات أو أسلاك الكهرباء والتليفونات ومواسير الصرف .... الخ ) والتي تربط العناصر بعضها البعض مع تحديد الجوانب التي تدخل منها مصادر هذه الخدمات الى الموقع .

يمكن الحصول على البيانات أو المعلومات السابقة الذكر ( في كافة البنود ) إما بالاستنتاج من واقع البرنامج الوظيفي وطبيعة المشروع ، وذلك في حالة المشروعات التي تتبع برنامج محدد ، أو بالقياس من مشروعات قائمة مماثلة للمشروع المزمع اقامته من ناحية الوظيفة وطبيعة العناصر ، على أن يتم التعديل طبقا لاعداد المستخدمين وأية ظروف مغايرة في المشروع تحت الدراسة .

في عملية التصميم سيزيح عبء الحسابات والتحليل والمقارنات عن كاهل المعمارى متيحاً له الوقت الكافي لدراسة الجوانب الجمالية والنفسية في المبنى والتي لا يمكن إخضاعها الى عمليات حسابية ، والتي لم يكن المعمارى سيعيرها الاهتمام الكامل الا اذا اتيح له مثل هذا الوقت .... كما أن بقية التخصصات ذات العلاقة الوثيقة بالمعمارة أو المكملة تستخدم النظم التحليلية والكمبيوتر في معالجة المشكلات الخاصة او اتخاذ القرارات اللازمة .... واذا لم يتبع المعمارى نفس الاسلوب فان نتاج عمله سيتأخر أكثر ولن يمكنه الاستفادة الكاملة من هذه التخصصات المكملة . والاهم من ذلك أن التعدي على مهنة المعمارى وطغيان هذه التخصصات المكملة على العمارة سيصبح أمراً محتملاً لانها مقنعة إقتصادياً على الأقل ... وقد بدأ هذا بالفعل في الكثير من الحالات ...

وهنا ينبغي الذكر بأن استخدام الكمبيوتر ضروري في أعمال التصميم بوجه عام وقد اتخذ ذلك الاتجاهين أساسيين :

أ - المساعدة في إنجاز بعض المهام الروتينية ذات الاسس المعروفة والمحددة بغية توفير الوقت وربما التكلفة ، مثل عمل الرسومات التنفيذية والناظير ، والأعمال التكنولوجية المختلفة داخل المبنى .  
ب - المساهمة في الوصول الى الحلول المثل للمشكلات المعمارية أو تطوير التصميم المعماري سواء بالنسبة للمبنى الواحد أو مجموعات المباني وتوزيعها في مواقع ذات ظروف محددة .

ويتضح من ذلك أن الاتجاه الاول رغم شيوعه الا أنه أسهل نسبياً حيث أنه يرمى الى توفير الوقت والجهد فقط ، لان الهدف النهائي من وراء استخدام الكمبيوتر فيه يمكن تحقيقه بواسطة الطرق التقليدية . الا أن الاتجاه الثاني هو الاهم بالطبع حيث أنه يهدف الى تحقيق التصميم الامثل والذي لا يمكن الوصول اليه بواسطة طرق التصميم التقليدية .

التعامل الكمي مع عناصر ومعايير التصميم :

لاستخدام الكمبيوتر في أعمال التصميم لا بد من تجريد عناصر التصميم وتمثيلها في عملية التصميم بواسطة أرقام تعكس الاهمية الفعلية لكل منها . وذلك بالطبع يجعل عملية التقييم والمقارنات بين البدائل تم بأسلوب موضوعي بعيداً عن وجهات النظر والقرارات الشخصية من جانب المصمم .

وفيما يلي أسلوب المعاملة الكمية لبعض عناصر التصميم في حالة تصميم المبنى المنفصل :

الحركة : يمكن حساب كمية حركة مستخدمي المبنى بين الفراغات المختلفة كعدد من الرحلات القياسية ... والتي تحسب كالتالي :

١ - يقسم مستخدمو المبنى الى فصائل مختلفة طبقاً للاهمية ، المادية ، لكل منها .

٢ - يحسب عدد الرحلات بين كل فراغين داخل المبنى مع تسجيل الفصيلة التي ينتمي اليها كل قائم بالرحلة .

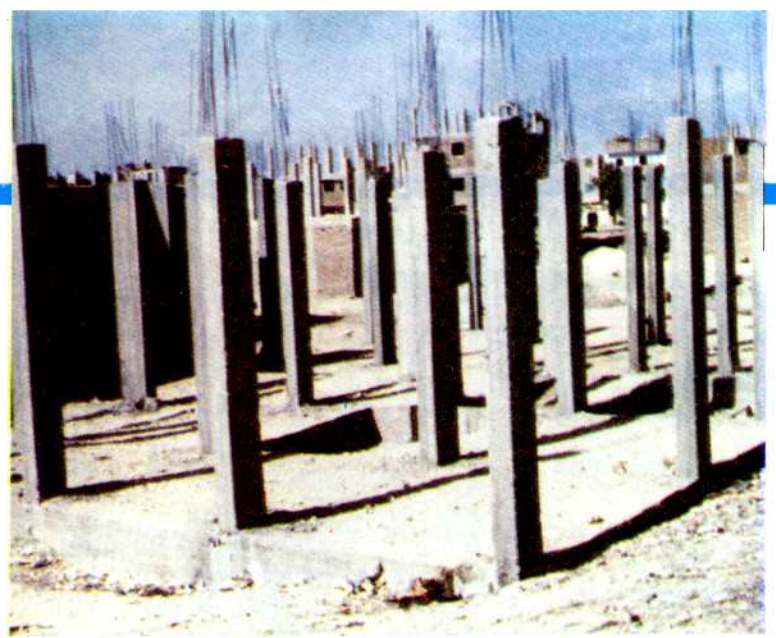
٣ - اختيار رحلة احدى الفصائل واعتبارها كوحدة قياسية تشتق منها القيمة النسبية لرحلة كل مستخدم من الفصائل الاخرى ، طبقاً للاهمية المحددة لوقته بالنسبة لوقت المستخدم صاحب الرحلة القياسية .

٤ - تعدل كمية الحركة الشاملة بين الفراغين في ضوء القيم النسبية لرحلة كل من الفصائل لاستنتاج عدد الرحلات القياسية بين الفراغين .

٥ - بعد استنتاج القيمة النهائية من الوحدات القياسية بين كل فراغين توضع هذه القيم في جدول علاقات ASSOCIATION CHART .

وينطبق هذا على نقل أو حركة المواد أو المنتجات بين الفراغات المختلفة .





• المراحل الأولى لتكوين المناطق السكنية الغير قانونية .

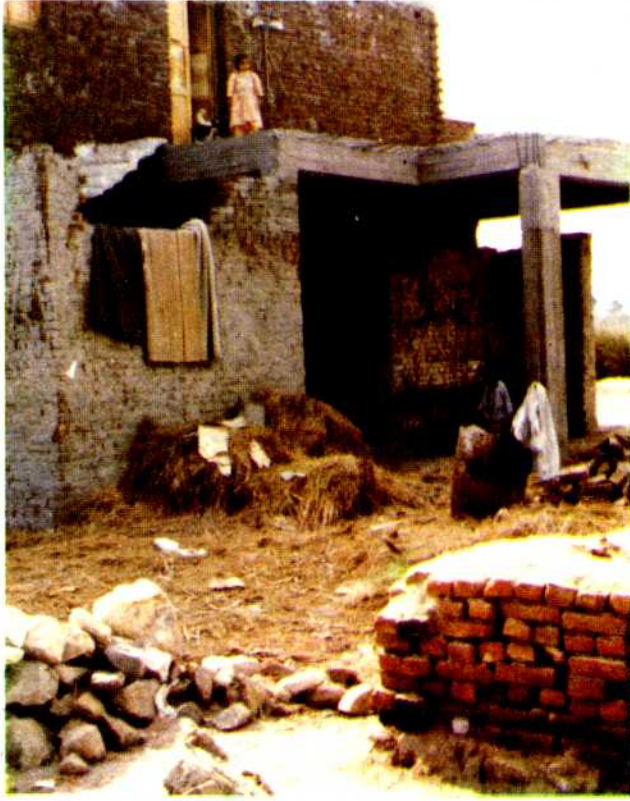
• مرحلة اقامة مجتمعات عمرانية كامله .

## الأحياء العشوائية .. ظاهرة يمكن تقويمها واستغلالها

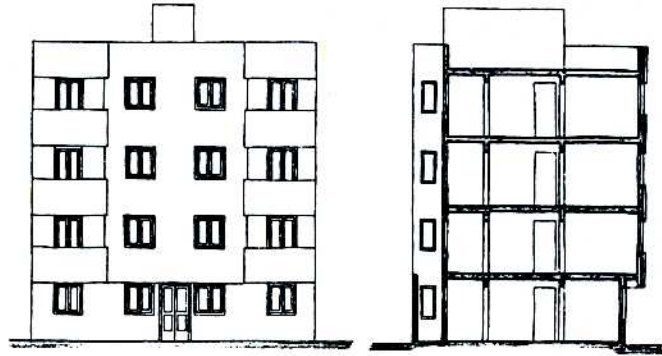
يلاحظ استمراريتها ونموها أيضا وذلك نتيجة للظروف الاقتصادية والاجتماعية في مصر . ويأتى في مقدمة هذه الظروف الضغط السكاني بحيث يلاحظ أن تعداد مصر تضاعف في خلال ٣٠ عاما من ١٨ر٩ مليون نسمة عام ١٩٤٧ م الى ٣٦,٦ عام ١٩٧٦ ، وأصبح ٤٢ مليون عام ١٩٨٠ ، أى أن معدل النمو السنوى كان يقدر بحوالى ٢ر٣ وقد بلغ في الوقت الحاضر ٢ر٨ ، وإذا استمر هذا المعدل سيصل التعداد الى حوالى ٧٥ مليون نسمة عام ٢٠٠٠ . في نفس الوقت يلاحظ أن ٥٣ ٪ من حجم الهجرة الريفية يتجه الى القاهرة لاسباب اقتصادية واجتماعية حيث مستوى المعيشة في العاصمة (القاهرة) أعلى منه في المناطق الأخرى . مما يؤدي الى تفاقم مشاكل التخطيط الحضري فيصل معدل النمو الحضري الى ٤ ٪ ، ٢ر١ ٪ نتيجة للزيادة الطبيعية ، للهجرة من الريف . ( حوالى ١٥٠.٠٠٠ نسمة يفتدون الى القاهرة سنويا ) أما تعداد سكان القاهرة في عام ١٩٠٧ فكان يقدر بحوالى ٠ر٦ مليون نسمة ، وفي عام ١٩٦٠ وصل

والنقل العام ( بشكل قانوني ) وانما قد يحصل السكان على بعض هذه الخدمات بشكل غير قانوني . تبلغ مساحة مصر ١,٢ مليون كم<sup>٢</sup> ، حيث تمثل المساحة المأهولة حوالى ٤ ٪ فقط من اجمالى المساحة وهى المساحة المتناضمة لوادى النيل ودلتاه . وقد انخفضت نسبة نصيب الفرد من الأرض الزراعية من ٠ر٥ فدان / للفرد الى ٠ر٢ فدان / للفرد وقد حدث هذا الانكماش نتيجة لاستغلال الارض الزراعية في الامتداد السكنى للمدن ، وعموما فان الارض الزراعية تتناقص بمعدل ٦٠ الف فدان سنويا ، وبالتالي فان أى نمو سكاني في الريف يؤدي الى زيادة الهجرة الى المدن وبالتالي زيادة عدد سكان المدينة مما يؤدي الى استقطاع أجزاء كبيرة من الأرض الزراعية وهكذا . علاوة على أن زيادة الفروق الاقتصادية والاجتماعية تمثل دافعا لزيادة معدلات الهجرة الريفية الى المدن التى تنتهى بدورها الى نقل مشاكل المناطق المختلفة الحضرية . وبالرغم من عدم توافر الخدمات لدى الأحياء الغير قانونية ( وبالتالي العشوائية )

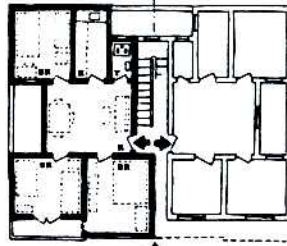
يطلق تعبير « الحى الغير قانوني » أو العشوائى على التجمعات السكنية التى بنيت حول القاهرة في غيبة القوانين والنظم التى أصدرتها الحكومة لتنظيم الامتداد العمرانى للمدينة ، حيث تمنع هذه النظم استغلال الأرض الزراعية في الاسكان أو الاستغلال التجارى . وتعتبر الأحياء المبنية على الأرض الزراعية أحياء غير قانونية . حيث تمنع النظم ، اختلاط الاستعمالات بين المناطق السكنية بالمناطق الصناعية والتجارية . بينما احدى سمات الأحياء السكنية الغير قانونية هى ( اختلاط الاستعمالات ) . وبينما تحدد قوانين تقسيم الاراضى نسبة ٣٣ ٪ من الارض للخدمات العامة تصل نسبة تلك الخدمات الى ١٨ ٪ فقط في تلك الأحياء العشوائية .. وتحدد القوانين مساحة ٦٠ ٪ فقط من المسطح الكلى للبناء بينما يبنى على ١٠٠ ٪ تقريبا من المسطح الكلى في الأحياء الغير قانونية مع عمل منافذ لحدود الهواء والإضاءة الطبيعية . ولعدم قانونية تلك الأحياء لا تتوافر لديها الخدمات الأساسية مثل الماء ، والصرف الصحى والكهرباء



● استخدام المواد والأساليب الحديثة في البناء .



● رفع لأحد المساكن القائمة بحي المنيرة .



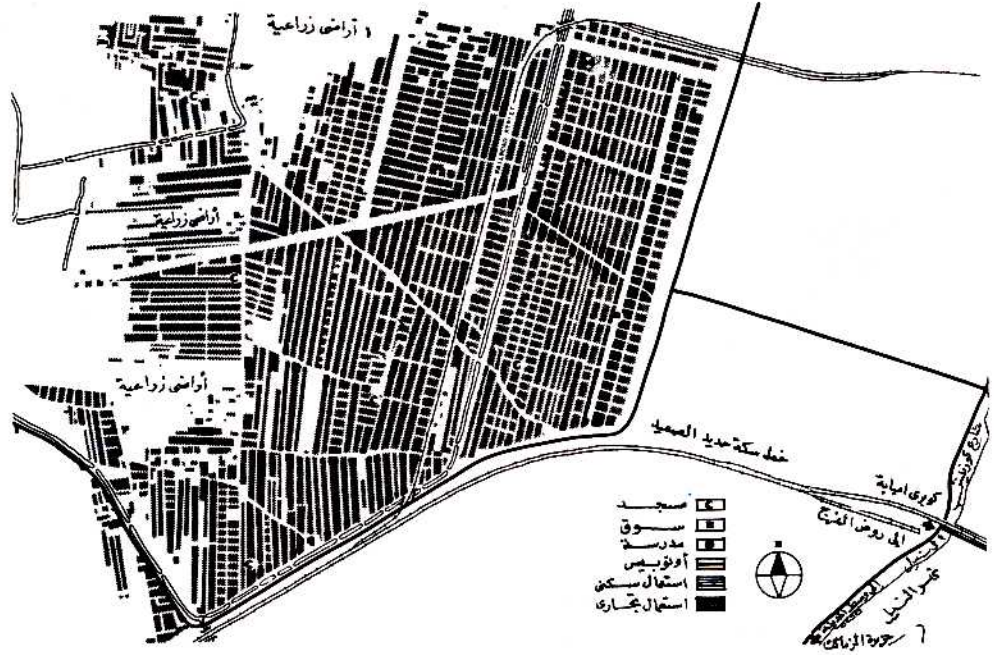
الى ٣٣ مليون نسمة ، وفي عام ١٩٧٣ أصبح التعداد ٦٦.٦ مليون ، ووصل الى ٨ مليون في عام ١٩٧٦ ثم ١١ مليون في الوقت الحاضر . ومن المتوقع أن يتضاعف هذا الرقم عام ٢٠٠٠ . في نفس الوقت الذي بلغ فيه تعداد سكان مدينة الاسكندرية عام ١٩٧٦ حوالي ٢ مليون نسمة -- أما باقي مدن الجمهورية فلم يتعدَّ معظمها ١٥٢ مليون نسمة أيضا عام ١٩٧٦ -- وهذا يوضح الفجوة الهائلة في هرم تدرج المدن ويوضح أيضا ظاهرة المدينة الاولى التي تتميز بها كل الدول النامية وما تحظى به هذه المدينة من الاهتمام وبالتالي ما يترتب على ذلك من تخلف للمدن التالية وبمنظرة تاريخية لهذه المشكلة في مدينة القاهرة نجد أنها بدأت في نهاية الخمسينات وخاصة بعد برنامج التصنيع الأول عام ١٩٥٧ والذي أعطى إهتمام خاص للقاهرة والاسكندرية في توزيع الاستثمارات والخدمات في الدولة .

وفي بدايه الستينات ظهر عجز في الوحدات السكنية لمواجهة الزيادة الهائلة الناتجة عن تدفق تيارات ضخمة من الوافدين من المحافظات المختلفة للاقامة في القاهرة للبحث عن فرص العمل ومستوى الخدمات الاعلى . وزادت هذه المشكلة مرة أخرى عند وضع النظم والقوانين المقيده للقطاع الخاص والمحددة للقيمة الاجباريه للوحدات السكنية . مما أدى الى انعدام جنوى الاستثمار في هذا المجال وهروب القطاع الخاص من البناء للمستوى المتوسط واتجه الى البناء الفاخر وبدء اساليب جديدة للتعامل في هذا المجال بالتخليك والخلوات والمقدمات ونصف التخليك وخلافه من الاساليب التي يتم بها التحايل على القانون بغرض

شمالا وجنوبا ، غربا تكونت من تلك الوحدات السكنية الغير قانونية .

ولتوضيح كيفية تراكم المشكلة سوف نتناول بالدراسة منطقة المنيرة في امبابه كمثال لذلك حيث أجرى هذه الدراسه المعماري محمد محمود السيوفى . تعتبر قرية امبابه الصغيرة تجميع سكنى قديم ، بدأ في التكوين من عرص ما قبل الاسلام لكنها ظلت قرية صغيرة منعزلة قريبا من القاهرة ، ثم بدأت تنمو وتكبر . وفي عام ١٩٥٧ تم إنشاء مشروعين للاسكان الشعبي بها واقامه صناعات خفيفة فيها مما أدى الى جذب السكان بكمية أكبر من الحجم الذي يمكن استيعابه بها وبعد انتهاء مشاريع الاسكان تم اقامة ٤٧ هكتارا من الوحدات السكنية الغير قانونية أو العشوائية ثم زادت عام ١٩٦٦ الى ٩٠ هكتارا وفي عام ١٩٧٦ بلغت المساحة ٧٠ هكتارا أخرى . وتصل نسبة الوحدات السكنية الصغيرة التي تشمل مساحة الوحدة منها حوالى ( ٢٦٠ ) تصل الى ٣٠ ٪ في المراحل الاولى ، زادت الى ٤٨ ٪ بارتفاع سعر الاراضى . بينما قلت نسبة الوحدات المتوسطة الحجم التي تتراوح مساحتها من ( ٦٠ - ٢١٠٠ ) بصورة واضحة . ومن الملاحظ حاليا أن امبابه تقع في الجزء الشمالى من هذا التجمع

تحقيق أعلى قدر من الربح في نفس الوقت الذى لم تستطع الدولة فيه سد الفراغ الذى تركه القطاع الخاص في هذا المجال وتراكت الاحتياجات وتضخمت معدلات الزيادة السكانية وازدادت الكثافات حتى بلغت ارقام مذهلة . ففى عام ١٩٤٧ كان معدل الاشغال في القاهرة ٢٢٢ فرد / الغرفة حيث بلغ ٣١١ فرد في الغرفة في عام ١٩٧٢ ووصل الآن في بعض المناطق الى ٦ فرد / غرفة . وتحولت المساكن الفردية ( بيت العائلة ) الى عمارات سكنية ، ثم اللجوء الى اضافة ادوار جديدة للمباني القائمة ، ثم التدهور الهائل في المساكن وظهور العجز الذى بلغ ٢ مليون وحدة سكنية أو يزيد ، ومعظم هذا العجز في مدينة القاهرة . ولمعالجة تلك المشكلة تبنت الحكومة مشاريع الاسكان العامة . ولكنها لم تحقق الهدف منها لعدم توافر الاستثمار الرئيسى أو تحقيق عائد اقتصادى مناسب من تمويل مثل تلك المشروعات . بينما اتجه القطاع الخاص الى بناء العمارات والوحدات السكنية للمستوى الفاخر تاركا المستويين الاقتصادى والمتوسط وهذا أدى الى ظهور الأحياء الغير قانونية أو العشوائية . وكانت نسبة تلك الأحياء ٧٦ ٪ ( ما بين عام ١٩٧٣ -- ١٩٧٨ ) من نسبة الاسكان الجديد في القاهرة الكبرى . ونحن نجد أن معظم امتدادات القاهرة



● موقع حي المنيرة حيث تحولت الأرض الزراعية إلى تقسيمات سكنية . ويتضح من الصورة أن التقسيم أخذ نفس شكل تقسيم الأراضي الزراعية .

الوحدات السكنية مبنية عشوائياً ولكن عمق الوحدات نفسه ثابت مع مرونة عرض الواجهة وكذلك ارتفاع المسكن الذي تحدده امكانيات المالك . وتصل الكثافة السكانية في المنيرة الى ١٧٠٠ فرد / هكتار عام ١٩٧٦ ويوجد نوعان من المباني مباني حوائط حامله وفيها يتم بناء المبنى على ثلاث مراحل .. المرحلة الاولى منها عبارة عن قاعدة خرسانية عادية ، ثم تبنى الحجرتان أو الثلاث حجرات التي تغطي بدورها بجزوع النخل لتستخدم كماوى مؤقتة للأسرة حين توافر بعض المال معهم ليتم الإنفاق على بناء سقف من الخرسانة المسلحة للدور الأرضي ثم يتوالى بناء الدور الأول على عده مراحل وهكذا . ويتم تأجير الحجرات الزائدة عن حاجة الأسرة . وتتكون المرحلة الثالثة بإضافة دور آخر .. وهذا النوع من المباني تقيمة

الاسر من دخولها ومدخراتها ليلظ لهم ولأولادهم من بعدهم . أما النوع الثاني من المباني ، فيقوم ببناءه المقاول ، وذلك عندما يزيد سعر الأرض ، وعندما يرتفع سعر الوحدات السكنية المؤجرة ويزداد الطلب على تلك الوحدات ، يقوم المقاول ببناء عماره بارتفاع ( ٥ - ٧ ) أدوار بأسرع ما يمكن ويؤجرها . وأهم ما يميز هذه الوحدات السكنية الغير قانونية أنها لا تحتاج الى موافقة الحكومة ، ومن ثم تتم عملية التمويل أئوماتيكيا ، ودائما يكون هناك مسكن تحت الطلب بعكس ما هو موجود في الاسكان الشعبي حيث يلاحظ أن نوعية الصيانة والانشاء عالية نسبيا لأن السكان هم الملاك أو غالبا ٩٨ ٪ منهم ملاك . وتعتمد أسعار المساكن والايجارات على أسعار السوق نفسه . وتعتبر تكاليف الاسكان والصيانة أعلى من الاسكان الشعبي بالرغم من أن المساكن من المستوى العام قانونيا ( ادرايا ) وهذا الاسكان الغير قانوني له عيوبه بالإضافة إلى تدمير الأرض وتهديد الاقتصاد القومي . ويؤدي ارتفاع سعر الأرض الى ضيق الشوارع ، وإلى عدم توافر الخدمات العامة ، والخدمات الصحية ، بالإضافة الى عدم توافر شبكات للمرافق أو وسائل تجميع المخلفات ، أو نقطة شرطه ، أو حتى أى اعتبارات للحماية ضد أخطار الحرائق . وكذلك يهدد سوء الصرف الصحي الصحة العامة وبالرغم من هذه العيوب يلاحظ أن تلك الأحياء تأوى السكان بطريقة ترضيهم وبسعر في متناول يدهم في الوقت الذي لم تتجح فيه الحكومة في توفير ذلك لهم ...

المرتفعة كما توجد شوارع ضيقة أخرى تقاطع مع تلك الشوارع من مكان لآخر وبذلك تنمو الأحياء السكنية عشوائيا من خلال مضاعفه هذه الشوارع الضيقة . وتوجد في حي المنيرة مدرسة واحدة تحمخ حوالى ١٥٠.٠٠٠ نسمة ( بتقدير ١٩٧٦ ) في حين أنها في حاجة الى ما لا يقل عن ( ٢٠ - ٣٠ ) مدرسة ويقوم الاهالى بارسال ابناءهم لمدارس في المناطق المجاورة . وتوجد مساجد كثيرة نتيجة رغبة الناس في هذه الطبقات الاقتصادية الى الكثرة من فعل الخير فهى مساجد كلها بالجهود الذاتية ، وتقع إما في الدور الأرضي لمسكن ما ، أو تشيد على أرض مشاع بين السكان ، ولا يوجد أية خدمات أخرى . ولكن توجد خدمات أهليه مثل ( مقهى ، سوق ، متجر لبيع الاثاث ) كما توجد عربات أهلية نصف نقل لنقل السكان ولكن في حدود دائره حركه ضيقة للغاية وبسعر مرتفع . ولا يوجد مرافق للتغذية بالمياه - وقد يوجد مصدر عام للمياه بالقرب من هذه المساكن نتيجة لوجودها من قبل بالأرض الزراعية ويقوم السكان بنقل المياه من الخنفيات العمومية والمضخات لمساكنهم مما يكيدهم مشقة كبيرة ولا يوجد صرف صحي ، ويجفر السكان الأبيار أمام كل مبنى ، وتزال محتويات تلك الأبيار كل ٦ شهور تقريبا وذلك بضخ محتوياتها في عربة تنقلها لترميتها في القناة المحيطة بالموقع ، مما يهدد الصحة العامة نتيجة لفيضان ( طفح ) مياه الجارى المستمر . ويلاحظ انتظام البلوكات السكنية الذي يحدد نهايات الأرض الزراعية وهذا يؤكد عنصر الوراثة في المنطقة وفي داخل البلوكات نجد أن

السكني ، أما باقى حي المنيرة بنى على أرض زراعية وكانت أول خطوة في نشأة الحي غير القانوني . وظهرت بالمنطقة أحياء سكنية غير مزدحمة حيث باع الفلاحون أراضيهم التي هى عباره عن تقسيمات صغيرة من الأراضي الزراعية الضعيفة التي لا تنتج محاصيل زراعية قومية وإنما فقط محاصيل تسد الحاجة المؤقتة للفلاحين حيث قامت الثورة بتقسيم الأراضي الزراعية الى قطع صغيرة لتوزيعها على الفلاحين وكان هذا سببا رئيسيا في بدء تقسيم وبيع الأراضي الزراعية . وهناك أيضا الرغبة في الغراء السريع ثم الهدف الرئيسي الذي إهتمت به الثورة وهو إثبات أن مصر ليست زراعية وإنما صناعية إنعكس بشكل اساسى على سياسة الدولة في الأهتمام ببرامج التصنيع والغفلة عما يحدث من تدمير للأراضي الزراعية . وهنا سارع سكان القاهرة من محدودى الدخل الى الإتجاه الى شراء أو وضع اليد على بعض المناطق التي كانت تعد وقت ذلك نائية وإقامة مساكن عليها حيث وصل معدل التزاحم في الغرفة ٣ فرد / غرفة وهذا يعتبر أفضل من وسط المدينة . ويكون التمويل هنا عن طريق الادخار ، وتركزت الاعمال والانشطة التي يزاولها السكان في مساكنهم لإضافة عائد أو دخل اضافى للأسرة حيث تقوم الزوجة والأطفال بادارة المحل بينما يعمل الزوج في مجال آخر وبذلك توجد حياة إقتصادية نشطة . ويحدد تقسيم الأراضي الزراعية الأصلية شكل المساكن والشوارع ( تخطيط المنطقة ) وتتميز تلك الأحياء السكنية بضيق شوارعها حيث لا يزيد عرضها عن ( ٤ - ٥ ) م ويستخدم نظام الحارة المقلدة في المناطق ذات الكثافة

# توفير الصرف الصحي بالمناطق المختلفة

د. حازم محمد ابراهيم

أستاذ التخطيط هندسه الأزهر

يعتبر غياب شبكة للصرف الصحي أو سوء حالة الشبكة القائمة أو عدم مناسبة طرق الصرف الصحي القائمة ، من أبرز العوامل المؤدية إلى تدهور المناطق السكنية والمؤدية الى سوء الحالة الصحية والظروف البيئية بها . ومن الصعب بمكان تنفيذ مشروعات الإرتقاء بالمناطق المتخلفة بدون توفير نظام للصرف الصحي وذلك على التوازي مع توفير نظام لمياه الشرب . وبوجه عام ، يمثل توفير المرافق العامة ومنها شبكة الصرف الصحي عبئا ماليا كبيرا ، فاذا وضعنا في الإعتبار مشكلة النمو العشوائى للمدن لوجدنا صعوبة توفير شبكة كاملة للصرف الصحي لكافة مناطق وأحياء المدن وهنا تظهر أهمية البحث عن وسائل بديلة للاسلوب التقليدى للصرف الصحي ، على أن تكون منخفضة التكاليف ويمكن أن تخدم اسرة او مجموعة من الاسر ، وبحيث يمكن أقامتها وتشغيلها بالجهود الذاتية .

ويحكم مشروعات الصرف الصحي بالمناطق المتخلفة عوامل عمرانية ابرزها ما ياتي :

(١) عدم استقامة المسارات والممرات والشوارع .

(٢) ضيق الممرات والشوارع .

(٣) وجود بروزات عامة في صورة ابراج وبلكونات داخل حرم الممر أو الشوارع وعلى ارتفاعات منخفضة نسبيا .

(٤) ارتفاع الكثافة البنائية على قطعة الأرض مع عدم توفر الفراغات المطلوبة .

(٥) انخفاض مستوى الدور الارضى عن الشارع الخارجى .

ويمكن ان تأخذ اساليب الصرف الصحي في المناطق المتخلفة واحدة من الاشكال التالية :

• الصرف على شبكة شاملة للصرف الصحي .

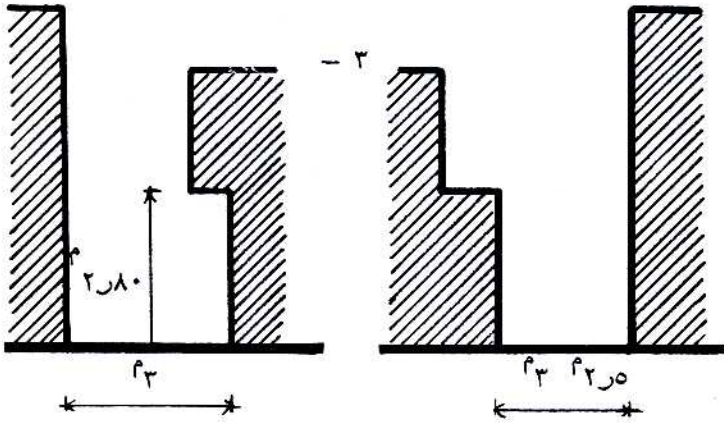
• الصرف على خزانات ارضية .

• الصرف على وسائل صرف صحى بسيطة موصلة الى خزانات ارضية .

• الصرف على شبكة موقع وخزانات ارضية .

• الصرف على شبكة موقع وخزانات ارضية مع استغلال ناتج الصرف محليا .

ومن الجدير بالذكر أن الأمثلة المعروفة وضعت في صورتها العامة لاعطاء الفكرة أو التصور العام للموضوع ، أما عند اجراء مشروع تفصيلى وتنفيذى لاي موقع ما ، فإنه يلزم الاستعانة بخبير متخصص لاقتراح افضل الوسائل لوضع التصميمات والرسومات التنفيذية .



## السمة الغالبة للنسيج العمرانى للمناطق المتخلفة :

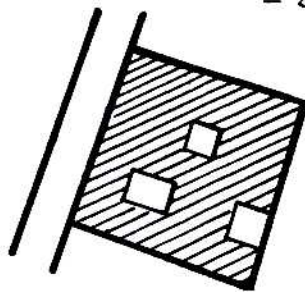
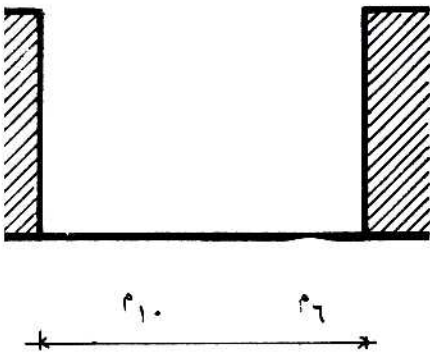
١ - عدم استقامة مسارات الممرات والشوارع .

٢ - ضيق الممرات والشوارع .

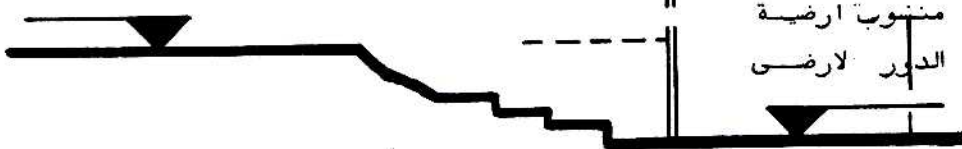
٣ - وجود بروزات علوية ( ابراج - بلكونات ) داخل حرم الممر والشارع وعلى ارتفاع منخفض نسبيا .

٤ - ارتفاع الكثافة البنائية على قطعة الأرض مع عدم وجود الفراغات المطلوبة .

٥ - انخفاض مستوى الدور الارضى عن الشارع الخارجى

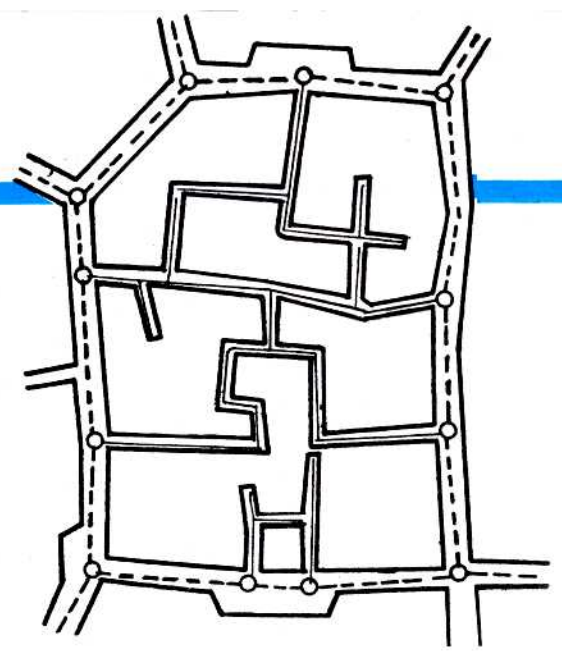


منسوب الشارع الخارجى



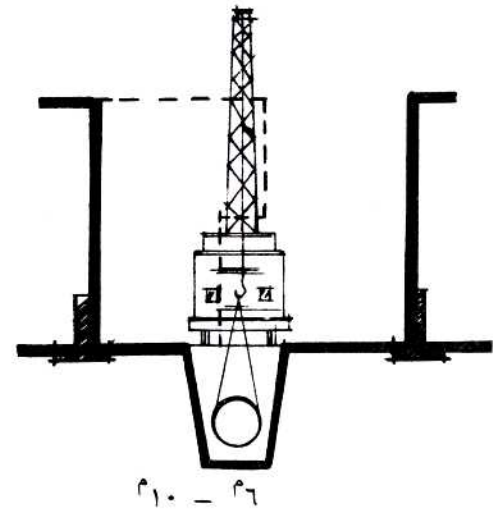
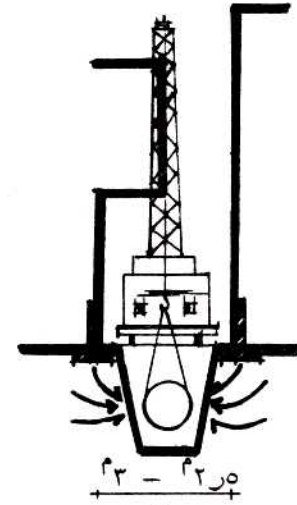
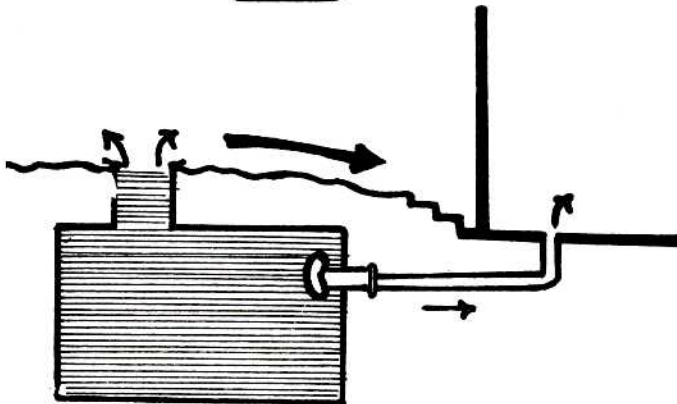
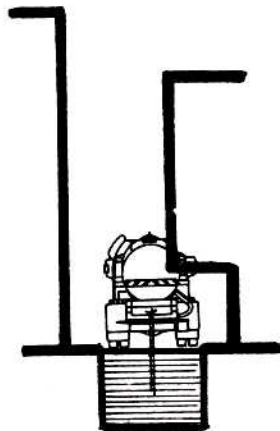
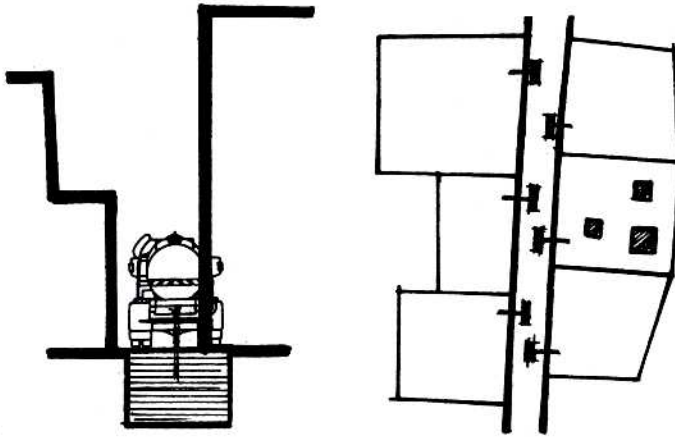
### الصرف على خزانات تحليل :

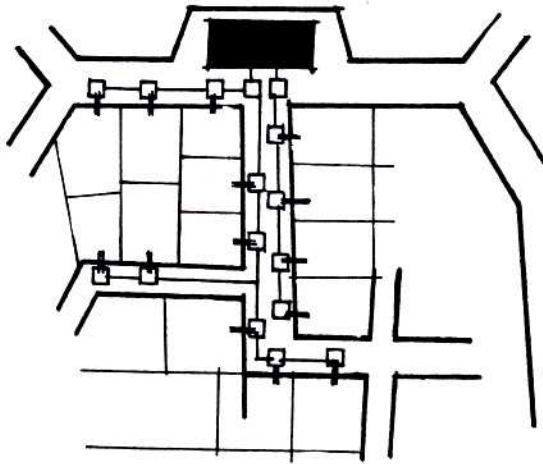
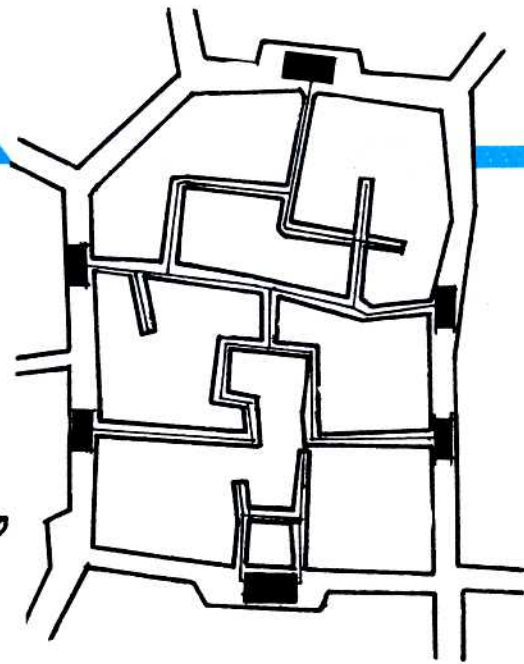
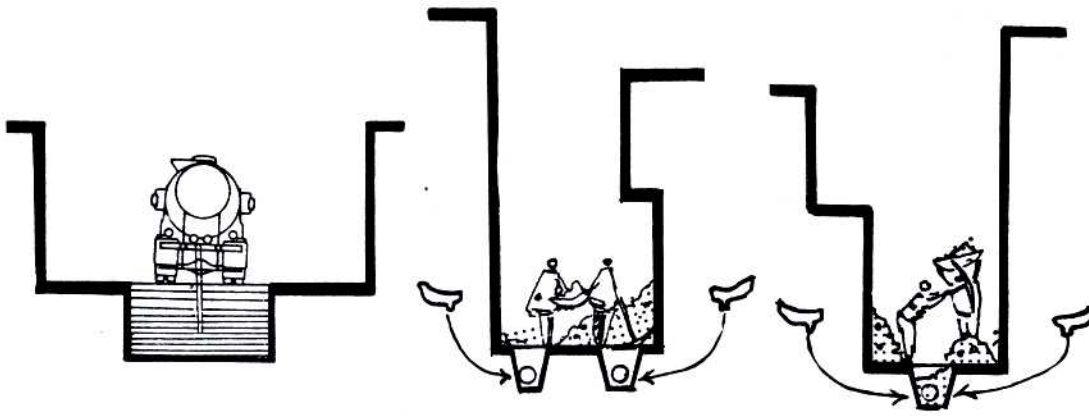
في حالة الصرف على خزانات تحليل للمجاري تظهر عدة مشاكل ناتجة عن ضيق الطرق مع وجود بروزات لابرارج وبلكونات داخل حرم الطريق وفي هذه الحالة يصعب على عربات كسح الخزانات دخول المنطقة وبالتالي تتحول هذه الخزانات الى بؤر تلوث حيث ينتج عنها طفق في المجارى سواء بالطرق أو بالادوار الأرضية للمساكن خصوصا في حالة انخفاض منسوب الدور الارضى عن الشارع الخارجى ( وهو غالبا ما يحدث ) ... علاوة على ذلك فبسبب ارتفاع الكثافة البنائية يتم وضع خزانات التحليل خارج حدود قطعة الأرض أسفل الطرق والمرات ، وهذه تمثل مشكلة تنفيذية مستقبلية إذا ما دعت الحاجة الى سفلة الطرق مع توسعتها مستقبلا حيث لا تتحمل اسقف خزانات التحليل الأحمال الثقيلة الواقعة عليها وتؤدى الى حوادث .



### الصرف على شبكة كاملة للصرف الصحى :

في حالة الرغبة في عمل شبكة كاملة للصرف الصحى ، تثار مشكلات تنفيذية مرتبطة بضيق الممرات والطرق بين المباني للقواعد والاساسات في حرم الطريق ، ووجود بروزات علوية في صورة ابرارج وبلكونات ... وفي هذه الحالة ، لايمكن عمليا تنفيذ الشبكة بسبب عدم امكانية اجراء اعمال الحفر اللازمة ، بدون تهديد سلامة المنشآت ، عدم امكانية ادخال المعدات الثقيلة للحفر او للرفع وعدم مناسبة اطوال المواسير مع تعرجات الطرق ... وفي هذه الحالة يلزم اللجوء الى مسارات الشبكة ، وهذا يتعارض بشكل اساسى مع اهداف الارتقاء حيث يجب حصر وتقييد اعمال الازالة في اضيق الحدود وبناء على ما سبق نجد انه من الصعب في الغالب تنفيذ شبكة شاملة للصرف الصحى في مثل هذه المناطق .





- خزان تحليل .
- غرفة تفتيش محليه .
- مداد صرف محلي .

### الصرف على شبكة موقع بسيطة على خزانات تحليل :

لتجنب سليات عمل شبكات كاملة للصرف الصحي أو الصرف على خزانات تحليل ، فانه يمكن اقتراح يأخذ من ايجابيات النظامين السابقين ويتجنب سلياتهما .

- يتم عمل شبكة محلية بسيطة بحيث تستعمل مواسير فخار أو اسبتوس من ١٠ الى ١٥ بوصة

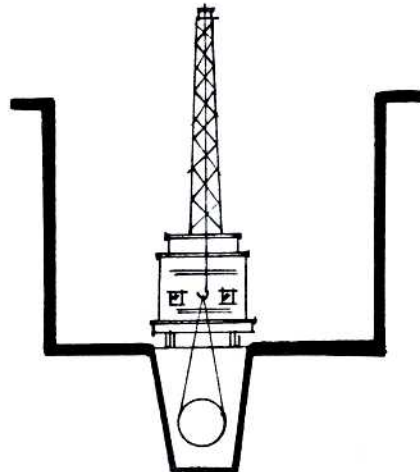
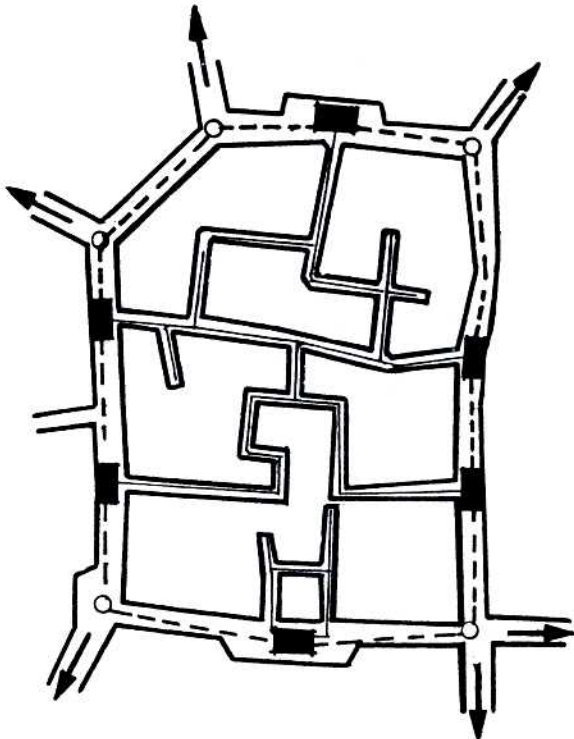
- وتعمل شبكة الصرف الافقى سواء من خط واحد أو أكثر حسب كمية التصريف المتوقعة

- مثل هذه الشبكة يمكن تنفيذها بوسائل يدوية بسيطة وقليلة التكاليف ولا تزيد عن خطوط الصرف لموقع عمارة صغيرة .

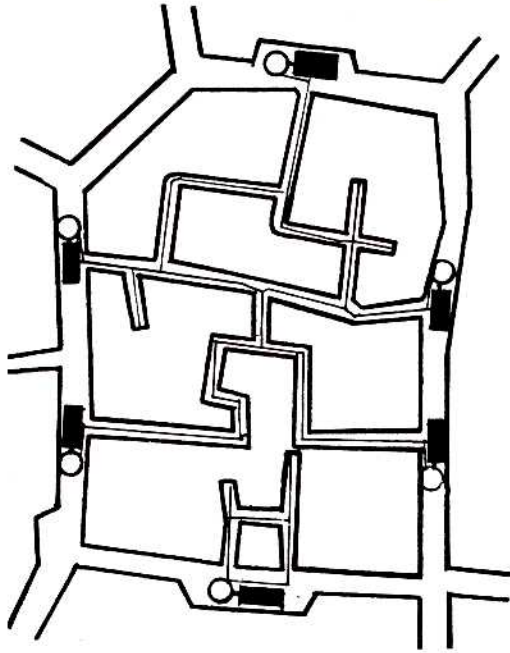
- توصل هذه الخطوط المحلية إلى خزانات تحليل موجودة في مواقع منتقاه من المنطقة بحيث تكون على مسار سهل الوصول إليه لكسح الخزان بسهولة ويسر عند الضرورة على أن تكون سعة الخزان مساوية لكمية التصريف المتوقعة .

### الصرف على شبكة موقع كاملة للصرف الصحي :

يمكن اعتبار خزانات التحليل جزء من شبكة صرف كاملة وذلك اذا تم ربط خزانات مع بعضها البعض بواسطة شبكة يمكن عمليا تنفيذها بسبب اتساع عرض الطريق واستقامته ، مع مراعاة ضرورة ضبط مناسيب مداخل ومخارج خزانات التحليل لكي تتكامل في شبكة اتصال واحدة .



- خزان تجميع مجارى
- مداد صرف محلي
- .... مداد صرف رئيسي
- طابق صرف رئيسي



الصرف على شبكة موقع بسيطة للصرف الصحي مع استغلال ناتج الصرف محليا :

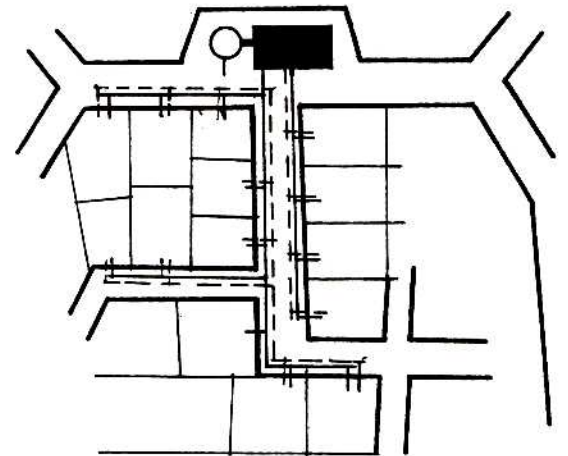
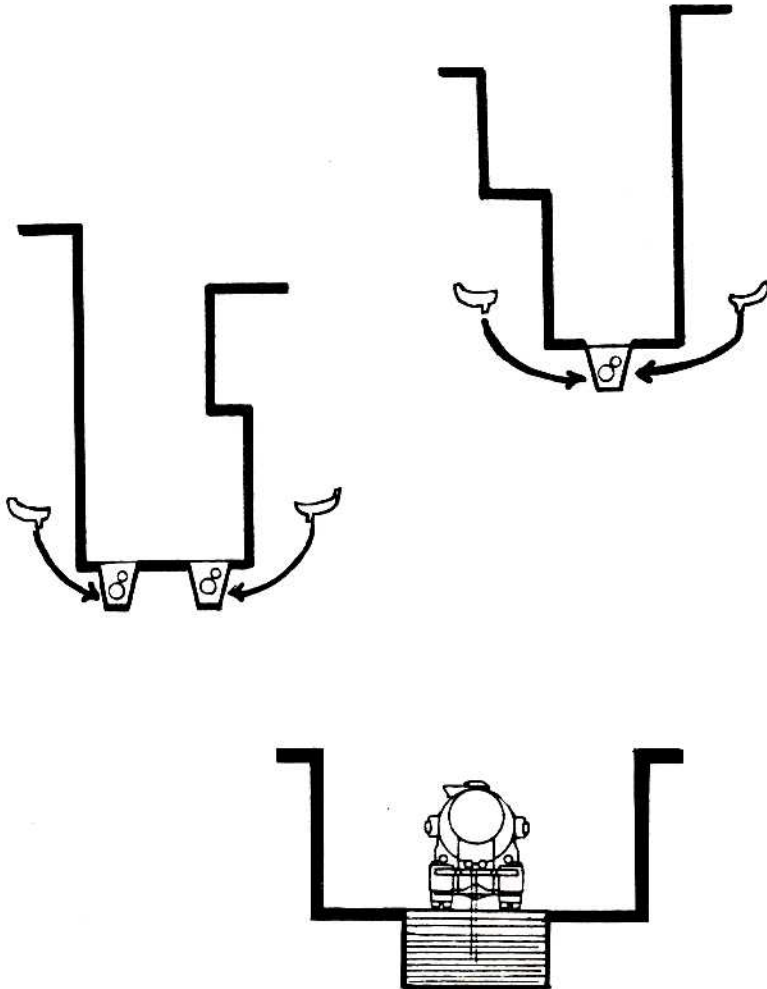
لزيادة ايجابيات الصرف على شبكة بسيطة للموقع فانه يمكن تزويد خزانات التحليل بوحدة توليد وضخ الغاز البيولوجي الطبيعي الى المنازل وذلك للاستعمالات المنزلية العادية مع مراعاة ان وجود خزانات تجميع المجارى على المسارات الرئيسية الخارجية يسهل عملية كسح وتنظيف هذه الخزانات من المواد الصلبة .

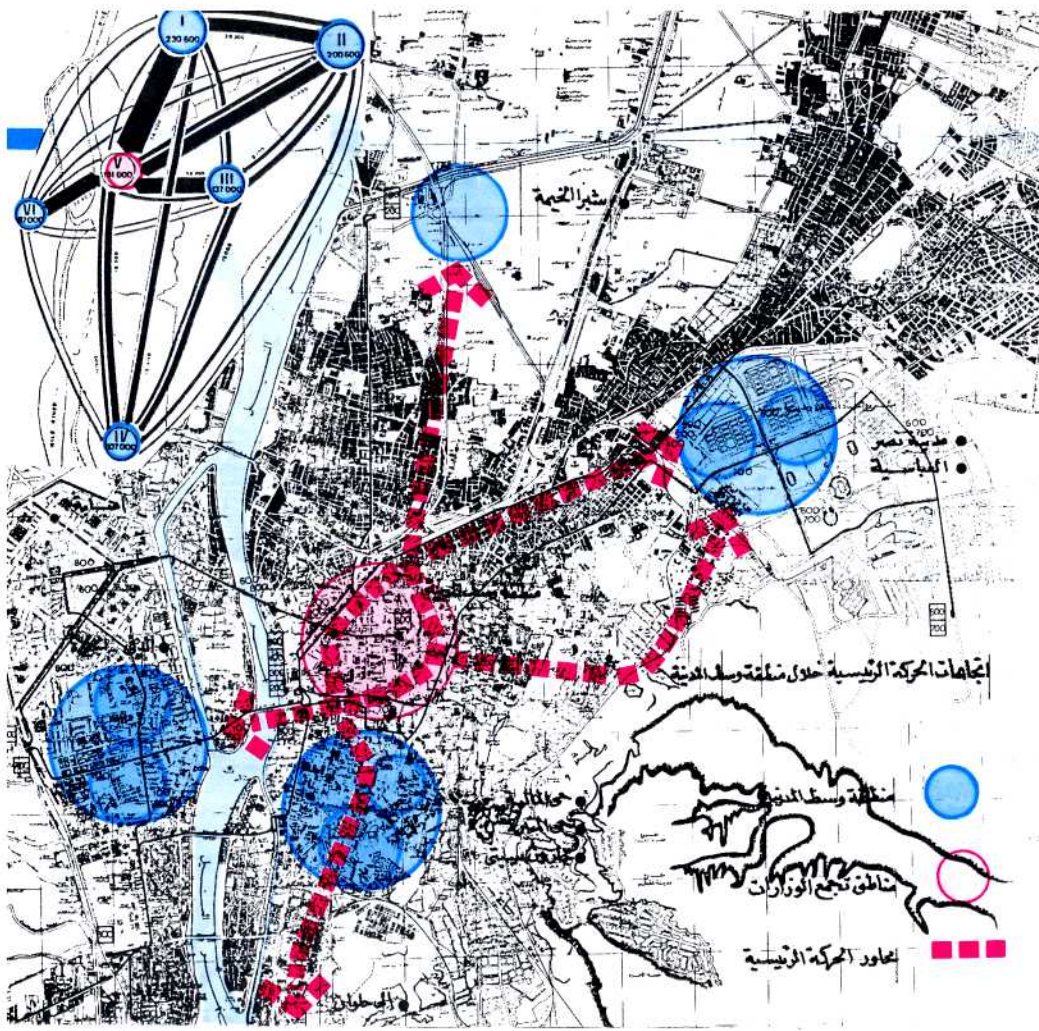
..... ماسورة تغذية بالغاز البيولوجي الطبيعي .

— ماسورة صرف محلي .

■ خزان تجميع مجارى .

○ وحدة توليد الغاز البيولوجي الطبيعي .





# الخلفية التخطيطية للقدرات التنظيمية

م . رمضان محمود رمضان  
مدرس مساعد - هندسة الأزهر

يتم التحرك من خلالها من وإلى مكان العمل . ومن خلال عرض لخريطة استعمالات الاراضي بمدينة القاهرة نلاحظ أن هناك مناطق تجمع رئيسية تتركز فيها الوزارات والمصالح الحكومية ومقار الشركات والبنوك في منطقة وسط المدينة أو بالقرب منها أو على أطراف المدينة ، ولما كان العمل في هذه الوزارات ليس خاضعا لنظام توزيع جغرافي كما هو الحال بالنسبة للمدارس والجامعات فكانت مصادر وبدايات رحلات العمل اليومية تأتي من مختلف مناطق المدينة الى أماكن تجمع مراكز الاعمال سواء بوسائل النقل العامة أو الخاصة ومن خلال محاور الحركة التي تتلاقى وتتشابك في منطقة وسط المدينة مما زاد من حدة المشكلة بها .

ونرى من خريطة مدينة القاهرة أن مناطق التجمع الرئيسية للوزارات والمصالح الحكومية تتركز في المناطق التالية .

## \* منطقة مدينة نصر والعباسية :

مدينة نصر : منطقة تجمع مجتمعات مصالح حكومية نذكر منها الجهاز المركزي للتخطيط والإدارة ، الجهاز المركزي للمحاسبات ، الجهاز المركزي للتعبئة والاحصاء ، وزارة القوى العاملة والتدريب ، وزارة

الذي ينص على أن تعمل دواوين الوزارات ٥ أيام في الأسبوع فقط حيث تعطل لمدة يومين يكون منها الجمعة وأن يترك لكل وزير حرية اختيار اليوم الآخر الذي قد يكون الخميس أو السبت حسب طبيعة العمل وخاصة الوزارات التي تعمل على اتصال بالدول الاخرى مثل وزارتي الخارجية والاتصالات وغيرها .

وكان الهدف الاساسي من هذا القرار هو تحقيق سيولة المرور في وسط مدينة القاهرة ثم تعدل القرار لكي تصبح الاجازة يومية الجمعة والسبت في كافة الوزارات والمصالح الحكومية باستثناء الوزارات والمصالح ذات الطبيعة الخاصة .

ومن الأهمية بمكان تطبيق هذا القرار في اطار تخطيطي تنظيمي وليس فقط في إطار اداري حيث يشكل هذا القرار علاقة تخطيطية هامة وهي علاقة الانسان بمكان عمله ومكان سكنه ومحاور الحركة التي

تعتبر مشكلة المرور في مدينة القاهرة وفي وسط المدينة ومراكز التجمع الاداري بوجه خاص واحدة من أهم المشكلات التي تعاني منها العاصمة والتي تكرر الأجهزة المسئولة بها كافة الجهود للتخفيف من حدتها بعد أن أصبحت مشكلة حياتية يومية لسكان العاصمة .

وتتركز أغلب الجهود على إزالة الاختناقات وتحقيق السيولة على محاور الحركة الرئيسية المؤدية والعبارة لمنطقة وسط المدينة . وقد أخذت هذه الجهود صورا متعددة فهي إما مشروعات هندسية كالكبارى - والانفاق - وأماكن انتظار متعددة الطوابق وغيرها ... واما قوانين لانضباط الحركة المرورية ، كإزالة الإشغالات والمخالفات التي تعوق سيولة الحركة .

وكان آخر هذه الجهود هو قرار اللجنة العليا للسياسات الصادر ٢٨ فبراير ١٩٨٥



والبعد الأول للمشكلة سيكون تأثيره هامشيا فيما يتعلق بتحديد يومان كأجازة أسبوعية للوزارات ، حيث ماتزال حركة المرور قائمة لأسباب أخرى كالتجارة والتعليم والصحة والترفيه والعمل في غير الدواوين الحكومية .. الخ .

أما البعد الثاني للمشكلة فيمكن أن تؤثر فيه مسألة تحديد العطلة الاسبوعية ، حيث ستؤدى الى حل موزعى وجزئى بالنسبة للاختناقات المرور في أماكن التجمع الرئيسية للمصالح الحكومية في أيام العطلات بينما ستظل المشكلة قائمة في أيام العمل . والمسألة هنا بحث كيفية أن يمتد لأطول فترة عملية التخفيف الموزعى لمشاكل المرور والاختناقات بأماكن التجمع هذه .

مما سبق نجد أن الاقتراح الخاص بتبادل أيام الاجازات الخميس والسبت بالإضافة الى يوم الجمعة بالنسبة للمصالح الحكومية والوزارات في منطقة التجمع الواحدة أفضل حيث سيكون من شأنه تخفيف حدة ضغط المرور والاختناقات في هذه المناطق ، بالإضافة الى تقليل حجم حركة المرور على الشوارع المحيطة بهذه المناطق والمؤدية اليها . فإذا وضعنا في الاعتبار عطلة البنوك وبعض الشركات والمخلات التجارية يوم الأحد فإننا بهذا الشكل يمكن أن نمد من الفترة التي تخفف فيها حركة المرور لمدة أربعة أيام هي الخميس والجمعة والسبت والأحد .

ومما هو جدير بالذكر التأكيد على أن التجربة وحدها هي التي ستحكم بمدى نجاح أى نظام ، وبالتالي فيجب أن تسجل التجربة وتحلل نتائجها بحيث يتم الاستفادة من سلبيات وإيجابيات التجربة . ولكن يجب ألا نعتبر النجاح الموزعى لهذه التجربة بديلا عن وضع الحلول الجذرية بعيدة المدى لمشكلة المرور في مدينة القاهرة .

وقد يكون من الجدى تحليل ودراسة المناطق على أساس تقسيم الاستعمالات السابق ذكرها وبطريقة حسابات التباديل والتوافيق يمكن عمل خطة للحركة تفيد مؤقتا كعلاج عاجل حيث تتبادل الجهات والهيئات الاجازات ربما على مدار الأسبوع بأكمله مما قد يسمح بشيء من السيولة والحركة ولكن تبقى المشكلة الاجلة كما هي فقد أصبحت مدينة القاهرة متهاككة من كثرة الحلول المؤقتة في شتى المجالات .

وعبر كبارى ٦ أكتوبر ، قصر النيل قادمة من منطقة الدقى والجيزة .

**منطقة الجيزة والدقى :** ويوجد بها وزارة الزراعة ، وزارة الدولة للتعمية الشعبية ووزارة الخارجية ومحافظه الجيزة ، مجمع المصالح الحكومية وذلك بالإضافة الى كليات جامعة القاهرة وخدمات وسط المدينة التي تركز جزء كبير منها في منطقة الدقى والعجوزة من محال تجارية ومكاتب خاصة — وشركات وأنشطة متنوعة .

ويتم التحرك من والى هذه المنطقة عبر كوبرى ٦ أكتوبر وكوبرى قصر النيل وكوبرى أبو العلا التي تصب جميعا في منطقة وسط المدينة بصورة مباشرة .

#### \* منطقة شبرا الخيمة :

وهي منطقة تجمع للشركات الصناعية المتنوعة وبالتالي فهي نقطة تجمع عمالى كبير يتحرك من المنطقة والىها عبر محور رئيسى وهو شارع شبرا وكذلك طريق الكورنيش وهي محاور تصب مباشرة في منطقة وسط المدينة .

#### \* منطقة حلوان :

وهي منطقة تجمع عمالى ايضا حيث الشركات الصناعية بها وتم كافة التحركات من خلال طريق الكورنيش ، شارع القصر العينى ، ومسار مترو حلوان التي تصب جميعا في منطقة وسط المدينة .

نرى من الدراسة السابقة أن لمشكلة المرور في المدينة بوجه عام ووسط المدينة وأماكن التجمع بوجه خاص بعدين اساسيين .

#### البعد الأول :

يمثل مشكلة المرور في مدينة القاهرة بصفة عامة وهذا البعد لا يمكن تناوله إلا من خلال دراسة لتخطيط النقل والمرور على مستوى مدينة القاهرة واقليمها وليس على مستوى وسطها أو أحياء منها فقط .

#### البعد الثانى :

يمثل مشكلة المرور والاختناقات الموضعية في مناطق التجمع الرئيسية للمصالح الحكومية والوزارات .

التخطيط والتنمية الإدارية ، معهد التخطيط القومى وذلك بجانب كليات جامعة الأزهر ، وبعض الشركات الخاصة .

**العباسية :** وبها وزارة الكهرباء والطاقة ، وزارة العدل ، هيئة الاثار ، وزارة الدفاع ، إدارات أحياء شرق ووسط ، بعض الادارات التعليمية ، مجمع المكاتب السياحية ، وذلك بالإضافة الى كليات جامعة عين شمس وبعض إدارات الجيش .

ويتم التحرك من وإلى منطقة مدينة نصر والعباسية من خلال محاور الحركة الرئيسية المتصلة بمنطقة وسط المدينة المظلة في شارع رمسيس وشارع الجيش وطريق صلاح سالم ..

#### \* منطقة المنيرة وجاردن سيتى :

**منطقة المنيرة :** ويتركز بها وزارات المالية ، والداخلية ، الانتاج الحرفى ، الترميم ، الرى ، التربة والتعليم العالى ، العدل ، الصحة ، الشئون الاجتماعية ، البحث العلمى ، وهيئة التأمينات والمعاشات ، ومصلحة الضرائب ، ومجلس الشعب ومجلس الشورى ورئاسة مجلس الوزراء ..

**منطقة جاردن سيتى :** وبها وزارة شئون الأزهر ، وزارة البترول ، وزارة الصناعة ، وزارة الخارجية ، وهيئة قناة السويس .

ويتم التحرك من إلى هذه المنطقة من خلال محورين هما شارع القصر العينى وطريق كورنيش النيل وتصب هذه المحاور بصورة مباشرة في منطقة وسط المدينة .

#### \* منطقة وسط المدينة :

ويتركز داخلها وعلى أطرافها عدد من الوزارات منها وزارة المواصلات ، النقل ، الاقتصاد والتجارة الخارجية ، السياحة ، النقل البحرى ، الاعلام ومحافظه القاهرة ، التأمينات ، دار القضاء ، مجمع المحاكم ، هيئة الاتصالات السلكية واللاسلكية ، وذلك بالإضافة الى مكاتب الشركات الخاصة ، والمحال التجارية والبنوك وشركات الطيران .

ويصل العاملون الى منطقة وسط المدينة من خلال المحاور الرئيسية التالية . شارع رمسيس — طريق الكورنيش ، شارع القصر العينى ، شارع الأزهر ،

اسم الكتاب: People, Poverty, and Shelter

Problems of Self- Help Housing in the Third World

الناس والفقر والمأوى : مشكلات الإسكان بالجهود الذاتية في العالم الثالث

المؤلف : R.J. Skinner/M.J.Rodell

من المعتقدات التقليدية العديدة التي يعترض عليها هذا الكتاب القول بأن الموقع والخدمة وغيرهما من مخططات الإسكان بالجهود الذاتية تحقق وفرا في تكاليف البناء للأسر ذوات الدخل المنخفض .

ويقدم مؤلفا الكتاب حصيلة خبرتهما العملية في مجال عمليات الإسكان بالجهود الذاتية لاسيما فيما يتعلق ببرامج التطوير والارتقاء وتعاونيات البناء وتخطيط المواقع والخدمات . ويتناول الكتاب المكون من ١٩٥ صفحة المشكلات التي تعترض التنفيذ ، وكثير من هذه المشكلات تتعلق - كما يوضح الكتاب - بعدم موافقة الحكومات على بعض الأشكال في البناء بالجهود الذاتية ، وبهبوط مستوى المواصلات ، وببطء معدلات التطوير وتردد المشاركين في اتباع المخططات القياسية وارتفاع نسبة التخلف عن الوفاء بالالتزامات ودفع رسوم الخدمات وفي الوقت الذي يؤكد فيه الكتاب قوة الارتباط بين جودة مستويات البناء وهبوط مستوى الأداء من جانب المشاركين ذوى الدخل المحدود في مخططات المواقع والخدمات ، ويوصى بمحاولة تفادى أى تخفيضات في المستويات القياسية التي من شأنها أن تؤثر دائما على معدل المستويات في المدى البعيد . ذلك أن التخفيضات في حجم قطعة الأرض وتلك التي تخصص للاستعمالات العامة قد تقلل التكلفة الأولية ، ولكنها سوف تؤثر تأثيرا دائما على مستويات الإسكان .

ويتناول الكتاب بالتفصيل دور تعاونيات الإسكان في كثير من دول العالم الثالث موضحا المشكلات التي تعترض هذا الأسلوب مع التركيز على تجارب العديد من الدول الأفريقية والآسيوية في هذا المجال .

## مواد

الإيبوكسى  
بمصر

بضاعة ماهرة من روسيا

♦ دلكان للأرضيات ضد  
الكيمياء ودرية والاصطكاك .♦ ترميم ومقحم الخرسانة  
والمنشآت القرمية والجريدية .♦ للأرضيات التي تتحمل  
الاستخدامات الشاقة .♦ عازلة متكاملة للحياه ،  
وأعمال الصرف الصحي .

الوكلاء

شركة النيل للتجارة والمقاولات  
١٠٦ شارع النيل - العجوة ٧١٨٠٢٣

## الحماقي

عازل الحرارة والصوت  
ستيروبور الحماقي

- كثافات من ١٨ : ٣٥
- غير قابل للأشغال
- مقاسات من سمك ١ سم
- مواسير بأى قطر

اطلب النشره العمليه من مكتب  
البيع والاستشارات٥ ميدان عرابى ت : ٧٦٢٤٦٧  
٧٥٣٥٨٨

## عزيزى القارىء :

مساهمتك ضرورية  
في استمرارية صدور  
مجلتك « عالم البناء »  
حاول أن تقنع  
الشركات التي تتعامل  
معها على الحرص على  
الإعلان في مجلة عالم  
البناء ..

وقسم الإعلانات  
بإدارة المجلة في انتظار  
ردك .

## درس من المملكة العربية السعودية

مهندسين ومديرين للفروع وسواهم ممن لهم علاقة بالأشرفاء على تنفيذ المشروعات ... وحدد الباب الرابع التزامات المقاول بالنسبة لجهاز الأشرفاء والتنفيذ . أما الأبواب من الخامس إلى التاسع فقد شملت الطرق والوسائل التي تشرح كيفية عمل الأشرفاء منذ بداية المشروع وحتى تسليمه وتعرض الباب العاشر لبعض مشاكل التنفيذ والحلول المناسبة لها .

(٥) - « تطوير العمل الهندسي في الشؤون الفنية ، بوكالة الأشرفاء العامة » ويهدف هذا البحث إلى إبراز التجارب والأساليب التي اتبعتها وكالة الأشرفاء العامة لتطوير العمل بالشؤون الفنية في مجال تصميم المشروعات والأشرفاء على تنفيذها كنموذج لتطوير الإدارات الهندسية الأخرى .

(٦) - « خواص ركام الخرسانة ، في المملكة العربية السعودية » ... ويهدف هذا البحث إلى إعطاء صورة عامة عن خواص الركام المستخرج من المصادر الطبيعية في المملكة العربية السعودية وبيان بعض خواص الضارة التي يكون لها تأثير سلبي على الخرسانة المصنوعة منه . واستنتاج الحدود المقبولة والمناسبة للركام بتجربته في خلطات خرسانية . كما يعرض البحث بعض النتائج والتوصيات المتعلقة بالتدرج والتركيب الجيولوجي ومدى ثبات الركام والمواد الضارة والعيوب الموجودة فيه وأثرها على خواص الخرسانة .

(٧) - « حول تأثير غرامة التأخير على تنفيذ المشاريع واقتراح بتعديلها » وتعد هذه الدراسة نموذجاً للمشكلات التي تواجه الفنيين بالوزارة في مجال عملهم في الإشراف على تنفيذ المشروعات واقتراح أسلوب التعامل معها .

(٨) - « عرض بعض الدراسات عن المعايير التصميمية للسكن الصحراوي والريفى في المملكة العربية السعودية » في محاولة لتكوين نواة لعمل أكبر هو إعداد ورقة عمل عن المعايير التصميمية المتبعة في تصميم وأنشاء السكن الريفي والصحراوي في كل دولة عربية على حدة ، والذي أوكل إلى لجنة فنية علمية دائمة ضمن مجلس وزراء الإسكان والتعمير العرب ، مهمتها محاولة توحيد المصطلحات الفنية والمواصفات العامة وتبادل الخبرات في مجال البناء والتشييد والإسكان .

الفصل الثانى : ( المنتجات ) ويتطرق بالتفصيل للمواد وتركيبها وكيفية استخدامها .

الفصل الثالث : ( التنفيذ ) ويحتوى على طرق التنفيذ المختلفة والتفاوتات المسموح بها .

الفصل الرابع : ( الأعمال المساعدة - غير الأساسية - في المشروع ) ويشتمل على الأعمال التي يجب تحديدها ما إذا كانت مُجملة أو لها بنود منفصلة .

الفصل الخامس : ( طريقة حصر الكميات ) ويبين طرق الحصر ووحدات القياس .

الفصل السادس : ( الملاحق ) ويشتمل على الرسومات التوضيحية .

وقد استخدم نظام ( S. F. B. ) العالمى في التيوب والفهرسة بالأحرف والأرقام العربية . وتعد هذه أول سابقة باللغة العربية . وقد صدر مع هذا المجلد كتيب تعريف بمجلد المواصفات العامة وبكيفية استخدامه .

(٢) - « البنود الموحدة لكميات أعمال المباني » إنشائى - معمارى - صحى - ميكانيكى - كهربائى - ديكور . ولقد روعي في وضع هذه البنود الاختصار مع الوضوح بقدر الامكان حيث قسم الهيكل العام للبناء إلى عناصر رئيسية ، مثل التوصيف والاستعمال والأبعاد ووحدة القياس وما يتدرج تحت البنود من أعمال تشملها كالأسعار ... الخ .

(٣) - « القواعد الموحدة لرسم المخططات الهندسية » وقد جاء هذا الكتاب في أربعة أبواب رئيسية :

الباب الأول : نماذج أوراق الرسم .

الباب الثانى : كيفية إعداد ورسم المخططات .

الباب الثالث : وحدات القياس والرموز وأبعاد الرسم .

الباب الرابع : الوحدة القياسية المتكررة في المباني .

(٤) - « حول تقنين الأشرفاء على التنفيذ ، لدى وكالة الوزارة لشؤون الأشرفاء العامة » ويحتوى هذا الكتيب على عشرة أبواب ... يتطرق الباب الأول منها إلى التزامات الجهة صاحبة الصلاحية ... بينما اختص البابين الثانى والثالث بالمهام والواجبات والمسؤوليات المناطة بالوزارة وفروعها والعاملين بها من

تقوم وزارة الأشرفاء العامة والإسكان بالمملكة العربية السعودية بمجهودات رائدة في مجال البحث والنشر العلمى وذلك فيما يخص عمليات البناء والتشييد . وقد أصدرت الوزارة عدداً من المجلدات العلمية ، أشرف على إعدادها الدكتور المهندس حبيب بن مصطفى زين العابدين . وهو من طلائع المهندسين السعوديين الذين مارسوا الجوانب العلمية والتطبيقية . فهو بجانب عمله الأساسى كوكيل مساعد لوزارة الأشرفاء العامة والإسكان لشؤون الأشرفاء العامة يقوم بالتدريس في الجامعات السعودية .... ومطبوعات الوزارة تعتبر من دلائل الأعمال التي تساعد المهندس العربى على ممارسة المهنة بأحسن أسلوب مهنى وتنظيمى ، والتعرف على أحدث النظم العلمية في الأداء في التصميم ، والإشراف على التنفيذ ، وفي إعداد مواصفات الأعمال وغير ذلك من العلوم التطبيقية في مجال التشييد والبناء . والوزارة بذلك تصبح رائدة في هذا المجال في العالم العربى الذى نصب فيه الإنتاج العلمى المعمارى والإنشائى ، حتى أصبح يستقى العلم والمعرفة من المراجع الأجنبية التي تتعامل مع البيئات العربية ، سواء في متطلبات التصميم أو الإنشاء أو نوعيات المواد ومستويات العمالة . فكان لابد من وقفة عربية مخلصه تعيد إلى المعمارى العربى والمهندس العربى قدرته على الإنتاج العلمى والأبحاث المهني .

وتشمل مطبوعات الوزارة المجلدات التالية :

(١) - « المواصفات العامة لتنفيذ المباني » باللغتين العربية والانجليزية ، وذلك بالاشتراك مع احدى الشركات الاستشارية الألمانية المتخصصة . ويتكون المجلد من أجزاء رئيسية ثلاثة هي :

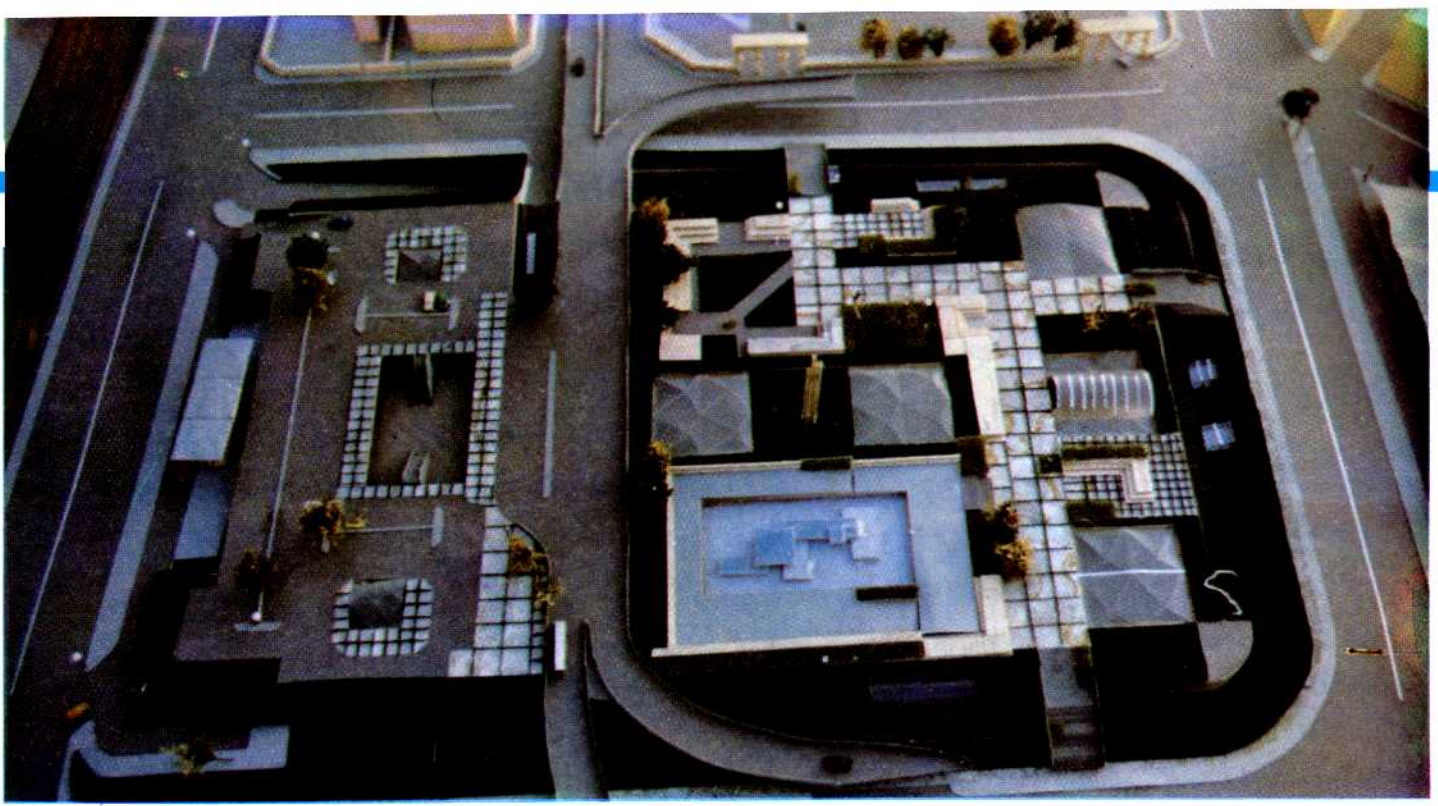
المواصفات العامة للمنافسة .

العقد والشروط الحاقوقية .

المواصفات الفنية العامة .

وقد احتوى الجزء الثالث وهو العمود الفقرى لهذه المواصفات على ٨ أبواب رئيسية يتدرج تحتها ٣٠ قسماً فنياً . وقد اشتمل كل قسم من الأقسام الفنية على ستة فصول رئيسية وهى :

الفصل الأول : ( عام ) ويشتمل على المجال والمعلومات المتعلقة بالمشروع والمراجع من مواصفات وغيرها .



مجسم مشروع محطة مصر -- بالاسكندرية .

مشروع الطالب

## مركز المواصلات البرية بالاسكندرية

فراغ صالة التذاكر التي تنقسم لجزئين متوازيين أحدهما لخدمة الركاب اليوميين والآخر لخدمة ركاب المسافات الطويلة وتحتوى أيضا على صالات الانتظار وأماكن حفظ الأمتعة والحقائب .

ويحتوى المستوى الثانى ( المستوى الوسيط ) على مداخل أخرى للمبنى من تحت سطح الأرض ، الأول من محطة القطارات والثانى من محطة مترو الانفاق القادم من محطة الرمل والثالث من محطة الاتوبيس الداخلى المقام جنوب الموقع مروراً بمحطة مترو الانفاق الخاصة بمترو المدينة ، وهذا مستوى مشمول عن توصيل مختلف الركاب الى مختلف أرصفة الاتوبيسات .

والمستوى الاخير تحت الأرض ويحتوى على منسوب حركة جميع الركاب ومنسوب تحميل ركاب المسافات القصيره ( اليوميين ) ومنسوب تحميل ركاب المسافات الطويلة بحقائبهم .

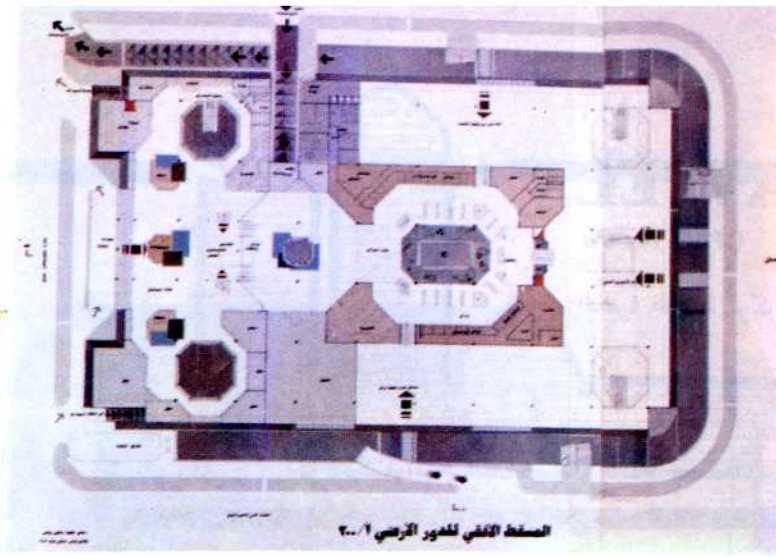
وقد تم تهيئة المبنى بالكامل طبيعياً عن طريق ترك فراغ بعرض ٥ أمتار يدور حول المبنى بكامله وبكامل العمق ، مما شكل المبنى كما لو كان جزيرة وسط ميدان ، أما سطح المبنى فقد تم تركه حديقه عامة للجمهور كما كانت قبل انشاء المشروع والجانب الشمالى منه تم تخصيصه كمساحة انتظار للسيارات تسع ٢٠٠ سيارة .

مترو الانفاق الداخلى الذى حل محل خط ترام البلد ببعضها البعض خلال مسارات تحت الموقع . وايضا الحفاظ على التراث المعمارى للميدان بقدر المستطاع باخضاع طابع المباني العصرية الجديدة إلى الطابع المميز للمنطقة لتكون منسجمة وغير متنافرة مع الطابع العام للمنطقة وهذه احد الاعتبارات التى من أجلها انشئ المبنى تحت سطح الأرض . ومن الجدير بالذكر انه قد اقترح تحويل خط ترام المدينة الى مترو انفاق فى المشروع يمر تحت شارع محرم بك الى شارع الحدويى فى مساره الاصلى وتم ربطه بمبنى المحطة النهائية تحت الأرض أما المحطة الأولى للترام والتي كانت تشغل قطعة مثلثة من الأرض مساحتها ٢٠٠٠ متر وكانت سوقا مفتوحا تم تحويلها الى مركز تجارى ومحطة اتوبيس داخلى للمدينة ثم توصيلها ايضا من تحت الأرض بالمحطة النهائية للاتوبيسات مروراً بمحطة مترو الانفاق .

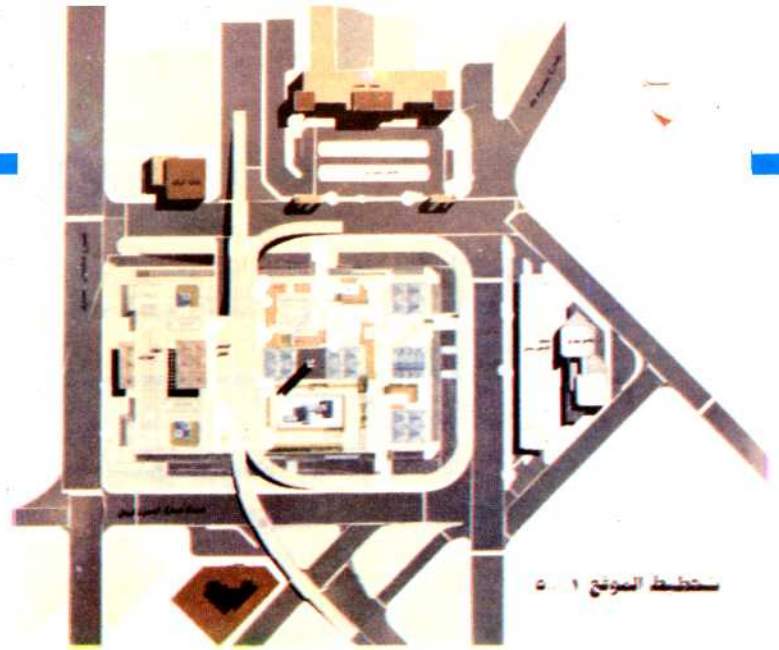
وقد تم تصميم محطة نهائية لاتوبيسات الاقاليم بكامل مسطح الميدان تحت سطح الأرض على عدة مستويات متداخلة . يحتوى المستوى الأول ( النور الأرضى ) على مدخل القادمين بسيارات الاجرة والسيارات الخاصة ، وبها صالة المدخل التى تحتوى على كلونتر الاستعلامات ومكتب تليفون وعدة محلات تجارية بالإضافة الى مكان استلام الحقائب للعائدين وصلات انتظار تتضمن كافيتريا ومطعم ، ويضم المستوى أيضا

نعرض فى هذا العدد مشروع الطالب / رياض رومان بيكالوريوس العمارة جامعة الاسكندرية ( ١٩٨٣ ) . وقد حصل هذا المشروع على تقدير جيدا جدا . والموقع المقترح هو موقع محطة مصر بالاسكندرية والتي بحكم تخطيطها مدينة ذات مركز ثلاثى الاقطاب وهم محطة مصر ، محطة الرمل ، والمنشية . ومحطة مصر بميدان الجمهورية هى القطب الوحيد الذى يصدر ويستقبل نوعين من الحركة ، هما الحركة الداخلية للمدينة والحركة الخارجية بين الإسكندرية وغيرها من المدن وهى تصدر وتستقبل حاليا ما يزيد عن نصف مليون عامل وموظف من القرى والمدن المجاورة يوميا للعمل بالاسكندرية . ومن هنا جاء اختيار الموقع حيث ان هذه المباني قد توجد بطرف المدينة اذا استخدمت لركاب السفر فقط ولكن اذا ما تواجدت الحاجة لخدمة ركاب العمل فلا بد من تواجد هذا النوع من المباني ( محطة الخدمة النهائية ) فى منطقة قريبة من منطقة الأعمال . ويتضمن المشروع تطوير الموقع العام لميدان محطة مصر ، مع تصميم تفصيلى للمحطة النهائية للاتوبيسات والمصممة فى مستوى تحت سطح الأرض .

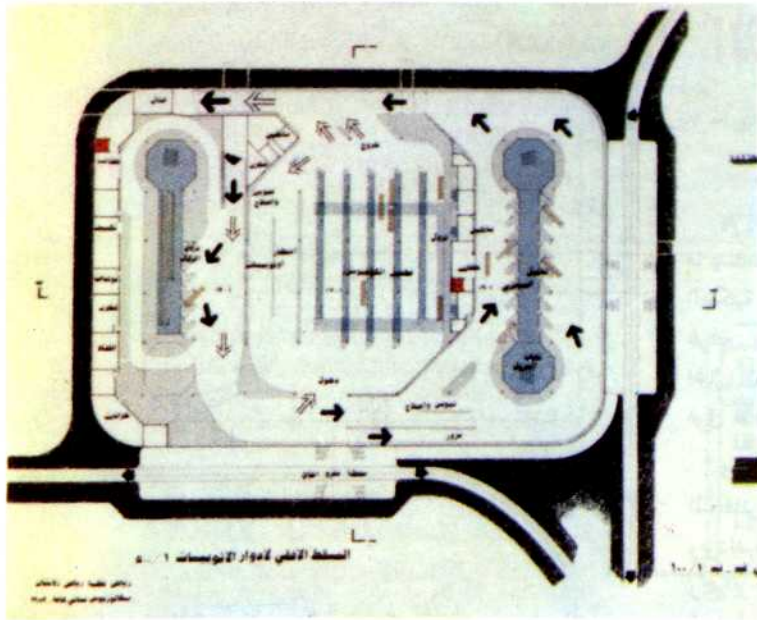
ويهدف المشروع الى تنظيم حركة المرور بالميدان مع استيعاب الحركات المختلفة للمركبات المختلفة بلا تعارض مع بعضها . كما يهدف الى ربط حركة القطارات والاتوبيسات الداخلية والخارجية وحركة



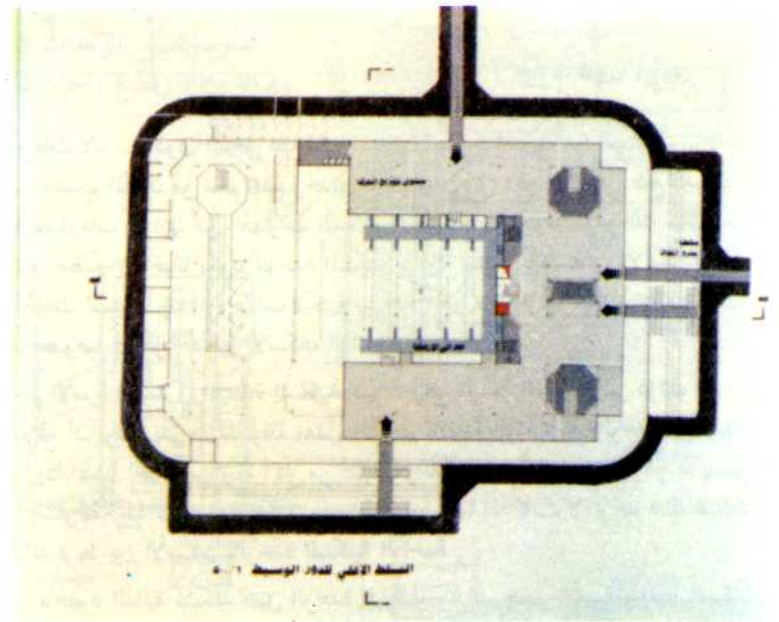
مسقط أفقى الدور الأرضى .



تخطيط الموقع .

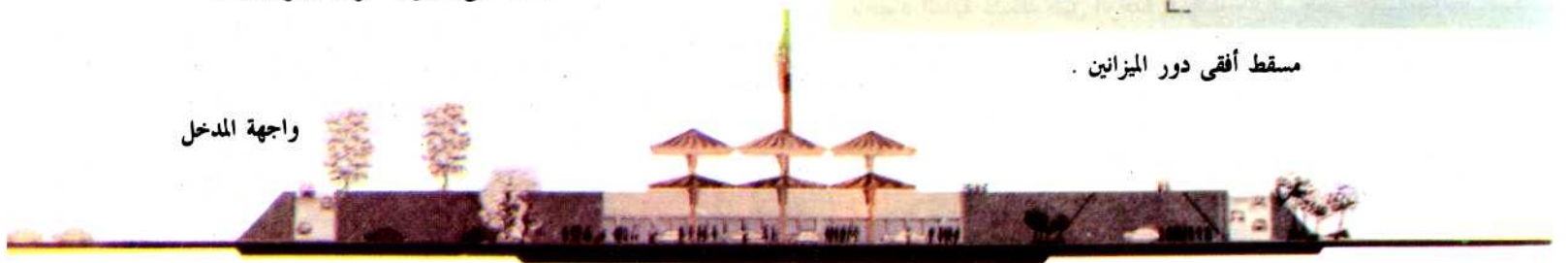


مسقط أفقى لمسبوب حركة الاتوبيسات .



مسقط أفقى دور الميزانين .

واجهة المدخل



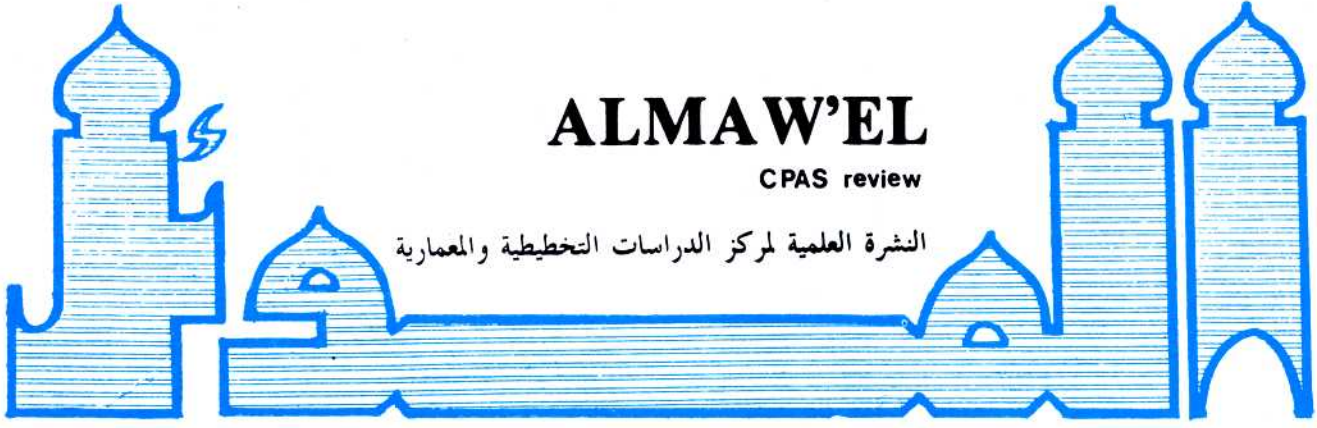
واجهة السندخل ٢ ١

قطاع رأسى .

فراخ صالة التذاكر



قطاع رأسى ١-١ ٢٠٠/٢



ALMAW'EL

CPAS review

النشرة العلمية لمركز الدراسات التخطيطية والمعمارية

بحث الموثل

## التعدييات في مساكن ذوى الدخل المنخفض

د / حازم محمد ابراهيم

يتم إنشاء مشروعات لاسكان ذوى الدخل المنخفض وذلك في صورة مجموعة من العمارات ، غالبا ما يستعمل أسلوب التصميم المكون من سلم يخدم وحدتين سكنيتين في كل دور . كما يتم وضع العمارات السكنية في صورة مصفوفات متوازية من العمارات السكنية المتلاصقة . وتتكون كل وحدة سكنية من غرفتين وصالة وحمام ومطبخ ، واحيانا يكون للوحدة السكنية بلكونة متصلة بالصالة .. ولا يمكن في هذا المجال أن نطالب الجهات المسئولة بإنشاء وحدات سكنية بها عدد أكبر من الغرف حيث أن ذلك يحملها فوق طاقتها المادية خصوصا في ظل مشكلة الاسكان القائمة .

وحيث أن حجم الأسرة المقيمة في الوحدة السكنية كبير ، وهي السمة الغالبة للأسر ذوات الدخل المنخفض ، فإننا نتوقع أن يرتفع بدرجة ملحوظة معدل التزاحم بالغرفة الواحدة في الوحدة السكنية . ويزداد الأمر سوءا إذا أضفنا احتمال مشاركة أكثر من أسرة للوحدة السكنية الواحدة ، وهو ما يسمى رسميا وحدة سكنية مشتركة . لنا أن نتصور ما يكون عليه الحال خصوصا إذا كانت لا توجد هناك صلات قرى أو حتى صداقة تربط بين الأسرتين بالوحدة السكنية الواحدة .

وكحل جذرى بالجهود الذاتية لمشكلة ضيق الوحدة السكنية وتزايد حجم الأسرة ، يلجأ السكان لتوسعة الوحدة السكنية بإضافة غرف جديدة إليها ، الأمر الذى يتم في صورة تعدييات . حيث يتم على أرض الممرات المتروكة بين العمارات للتويه والإنارة والحركة بناء عمارة جديدة ملاصقة تماما للعمارة القائمة وذلك جهة غرف النوم وصالة المعيشة ، وبذلك يتم توسعة الشقة .

وقد لوحظ أن التعدييات تعتبر ظاهرة بالنسبة للشقق الغرفتين أو الغرفة وصالة بينما تقل التعدييات بشكل ملحوظ في الوحدات السكنية ذات الثلاث غرف وصالة . علاوة على ذلك فقد لوحظ أن نماذج العمارات ذات الطرقة التى تخدم على أكثر من شقة تتعرض الى أكبر درجة من التعدييات .

ومن الملاحظ أن ما يحدث ، وإن كان يمثل مسألة سلبية في صورة تعدييات إلا أنه يعكس مسألة إيجابية على قدر كبير من الأهمية ، وهى أن السكان وإن كانوا في مرحلة من المراحل ذوى دخل منخفض إلا أنهم لن يقوا كذلك دائما أبدا .

كما أن ذلك الأمر يعكس رغبة السكان في المساهمة بجهودهم الذاتية في حل جانب من مشاكلهم الملحة وذات العلاقة المباشرة بهم . كما يؤكد ذلك أن السكان يتمتعون بقدر من التنظيم الذى يؤهلهم لى يتعاونوا فيما بينهم لتمويل وتنفيذ هذا العمل الإنشائى الكبير ..

وأخيرا .. الا يدعوننا ذلك الأمر الى أن نفكر في أسلوب مختلف عند تناول مشروعات الإسكان لذوى الدخل المنخفض نعطي فيها للسكان فرصة المساهمة المالية أو الاجتماعية لى يوفر لنفسه مسكنه الخاص به .. ثم الا يدعوننا ذلك لبحث كيفية إعطاء السكان وحدة سكنية يمكن أن يوالها بالتوسعة أو التحسين مع ازدياد دخله بمرور الزمن ؟

## أخبار الموثل :

• زار المركز مجموعة من طلبة العمارة في جامعة شتوتجارت وذلك للتعرف على الأنشطة القائمة فيه ، واستمعوا إلى محاضره عن الفكر المعماري المصري المعاصر ....

• زار المركز السيد ( كريز نو نيمبونو ) الخبير في منظمة المستوطنات البشرية بالأمم المتحدة ومقرها نيروبي ، وذلك في مهمة محددة من قبل المنظمة للتعرف على مدى مساهمة المركز في تطبيق وتقييم نظم التدريب التى أعددتها المنظمة في مجالات الاسكان لذوى الدخل المحدود أو الارتقاء بالبيئة العمرانية .... هذا ويجرى الاتصال مع مقر المنظمة في نيروبي لتنظيم هذا التعاون ....

• بدأت الهيئة العامة للتخطيط العمرانى بوزارة التعمير بالقاهرة في طبع دلائل الأعمال التخطيطية التى أعددتها المركز ، والبالغ عددها اثنى عشر دليلا ، تعالج كل عمليات التخطيط العمرانى بدءا من طرق تجميع البيانات وتحليلها إلى طرق إعداد المخططات الإرشادية والعامة للمدن والقرى أو طرق إعداد المخططات التفصيلية أو طرق إعداد مشروعات تقسيم الأراضى ، أو طرق الارتقاء بالبيئة العمرانية في المدينة أو القرية .... وقد قام المركز ، بخبرائه المتخصصين فيه ، بإعداد هذه الدلائل التى روجعت من قبل لجنة موسعة بالوزارة ضمت كل العاملين في مجال التخطيط العمرانى من أساتذة وخبراء ومتخصصين أو مسئولين في الأجهزة المحلية ....

وتعتبر دلائل الأعمال التى أعددتها المركز لهيئة التخطيط العمرانى بالقاهرة أساسا للعمليات التخطيطية في المحافظات و أساسا للمناهج الدراسية في المعاهد والكليات . وبذلك يدخل الفكر التخطيطى مرحلة جديدة ترتبط بالواقع المحلى ... وقد أعدت هذه الدلائل بأسلوب مبسط وفى خطوات متسلسلة وبتفصيل دقيق يمكن أن يدركها المتخصصون وغير المتخصصين ممن يعملون فى أجهزة التخطيط العمرانى بالدولة .

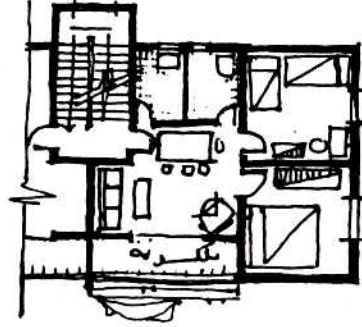
## AL MAW'EL NEWS:

★ The Centre has recently been visited by a group of architecture students from Stuttgart University in order to be informed of its activities being under way. They were given a lecture on the Egyptian contemporary architectural thought.

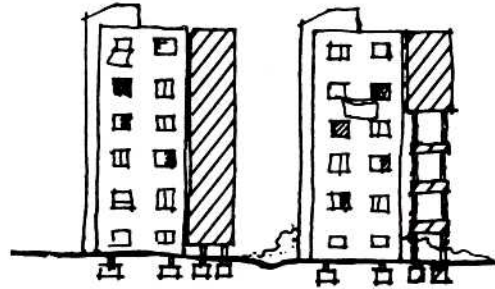
★ Prof. Wanmer Bushberk of Yarmouk University has visited the Centre in March 1985, by means of Fulbright foundation, in order that he may get acquainted with the activity of the Centre in researching and architectural fields.

★ The General Authority for Urban Planning (Ministry of Reconstruction -Cairo) has begun to print the planning manuals (12 in number) compiled by the Centre. They deal with all urban planning operations, including methods of gathering and analysing data, methods of preparing directive and general plans for towns and villages, methods of drawing up detailed plans, methods of working out land plotting plans, and methods of upgrading the urban surroundings in both town and village. The Centre, through its specialized experts, had accomplished such manuals which were examined by a ministerial committee that was joined in with all those working in the field of urban planning, whether professors, experts, specialists, or officials in the local administrative authorities.

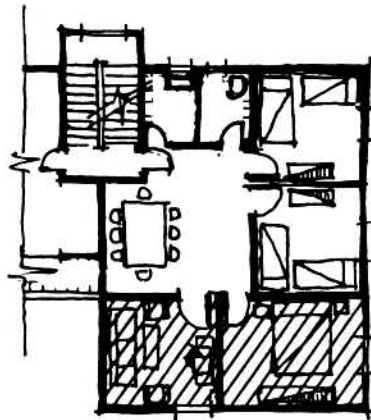
Such manuals are considered a basis for planning operations in the governorates, just as they are a groundwork for curricula offered at institutes and colleges. Thus the planning thought comes into a new phase connected with the local reality. The manuals were so worked out in a simplified detailed way without interruption, that they are to be easily discerned by those specialists and non specialists working with the state urban planning authorities.



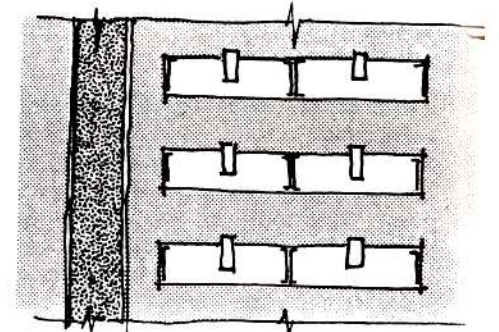
أسلوب تصميم الوحدات السكنية توفير غرفتين  
وصالة وحمام ومطبخ وأحيانا بلكونة ..



تعديلات

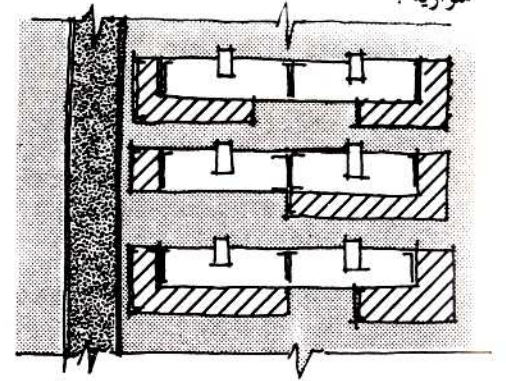


نماذج للتعديلات تبعاً للتغير في المستوى الإقتصادي  
والاجتماعي .

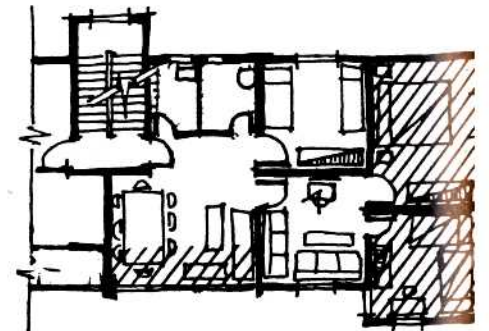
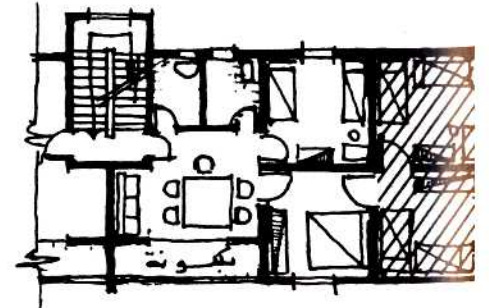


نموذج للعمارة السكنية سلم بخدم وحدتين سكنيتين  
بكل دور ..

أسلوب التخطيط : العمارات السكنية في مصفوفات  
متوازية .



لتوسعة الوحدات السكنية تم التعديلات من جهة  
الغرف والصالة بإضافة منشأ جديد ملاصق تماماً  
للمنشأ القديم .



## JOURNEY TO WORK:

One of the main features of urban movement is the journey between homes and work. Every morning and in the reverse direction every evening, great tidal flows of movement take place between home and work. In big towns like Cairo and Alex. the pattern of travel to work is very complicated. As the city grows, new dwellings have been built round it. The occupants of these new settlements are mainly dependent, for employment, on the old established work centres.

In the near future the journey to work in huge towns like Cairo will be intensified mainly because of:

- The large increase in car ownership (Chart 1).
- The public transportation services seem unable to cope with the increased demands, so more people will be seeking or forced to use their private cars.
- The alarming rate of migration.

In fact, not only in Cairo but also in most big towns the journeys to and from work already dominates the traffic picture and produces the familiar «rush hour». Closely associated with this is the new phenomenon of the long duration of the «rush hour».

## MOVEMENT WITHIN CAIRO:

In fact the very high density of Cairo centre, and very soon Alex., together with the strange land use are the direct factor which generates a great deal of movements, i.e., movement within the city centre and to the city from both Upper Egypt and the Delta. Such traffic has to filter through streets and localities with no concern or function whatsoever.

As a result, Cairo governorate imagined that the ring roads system will be the logical answer to relieve the central congestion of the city of Cairo.

Of course no one can easily deny the improvement which will take place after the ring road. Meanwhile we have to realise that the power of the city centre as traffic generators will not be solved through the ring road system.

The mistake arises in presupposing that the ring road will have a marked effect on central congestion.

In fact, it is important to distinguish which object the ring road is designed to achieve?. Whether it is the interest of through traffic or local congestion.

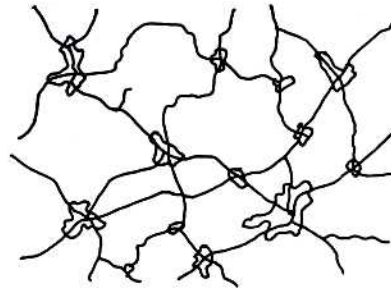


Fig (1)  
The inherited road system

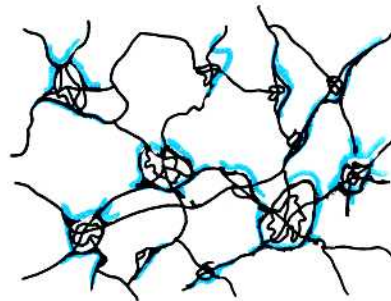
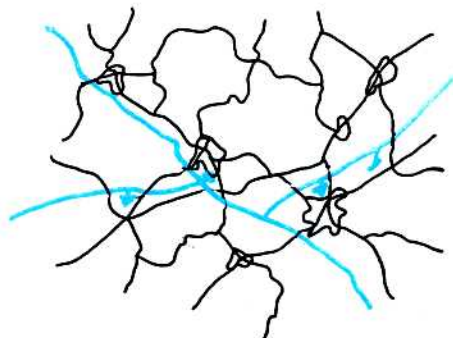


Fig (2)  
The bypass system

Fig (3)  
The alternative to the bypassing (Skeletal system)



## Synopsis:

### ★ Subject of the issue:

Low-income housing between positivism and negativism. It was written in the light of the study and illustrated field research conducted by the 4th grade students at Planning Dept. (Azhar Faculty of Engineering) under the auspices of Dr Hazem Ibrahim.

### ★ Personality of the issue:

The Iraqi architect Hisham Munir. His life-story, with a stress on the distinguished characteristics and trends he gave architecture both inside and outside his home country, through his various architectural achievements.

### ★ Projects of the issue:

Five projects dealing with low-cost housing in Tunisia, Mauritania, Pakistan, London, and Mexico. The Magazine, by giving publicity to such projects, aims at presentation of different approaches to the housing problems in some developing countries of which their social, economical, or climatic conditions are like those of the Arab region; as well as in some developed country for the purpose of demonstrating the experiment, and how it is dealt with in each country.

### ★ Articles of the issue:

- Problems of sewerage systems on slum areas, and how to tackle them in the light of their various urban constraints, written by Dr. Hazim Ibrahim.
- Utilization of computer in the field of architectural designing, written by Dr. Shaban Taha.
- Architecture... between Functional logic and spontaneous sensitivity, written by Dr. Shafak el-wakil and Dr. Mohamed Serag.
- Background planning information of traffic control in Cairo, written by eng. Rmadan Mahmoud.
- Unlawful or random built-up areas... a rectifiable and utilizable phenomenon.



# AN APPROACH TO URBAN TRAFFIC IN TERMS OF ACCESSIBILITY, BUILDING FUNCTION AND ENVIRONMENTAL STANDARDS

W.S.R.T. CAIRO REGION

## PART ONE

Dr. MAGDY A. NOUR  
asst. Professor, Helwan  
University, C A I R O.

### INTRODUCTION:

There is some measure of agreement about the broad nature of the urban traffic problem. Jams, frustrations, parking difficulties, confusion, noise, and accidents, but it is a subject which lends itself to contradictory opinions.

This paper is directed to the actual problems arising from the use of motor vehicles in urban areas in order to see whether we could evolve some working principles for dealing with the problem. The importance of urban areas or towns lies in the fact that millions of people are living there. So, the influence of the physical surrounding upon people's lives is great.

### THE STUDY:

In fact, the term «Traffic» has to be studied in a very comprehensive way. It includes the presence of vehicles both moving and at rest. Within this brief definition, we can realise the nature of traffic. Unfortunately a great deal of thought has been given to the engineering aspects of traffic flow, to the measurement of traffic volumes, and to the design of roads and interactions to give the efficient movement of vehicles. Another part of the problem has been given to policemen. In fact both parties are not qualified for a problem of such nature, i.e., comprehensive and complex task.

The obvious question is that: «WHY THE VEHICLES SHOULD BE MOVING?».... i.e., the cause of movement. The ability to look at the matter in a wider way has rested in theory between the following main points: (a) Town planning. (b) Road planning activities. (c) The street Architecture.

### TRAFFIC IS A FUNCTION OF ACTIVITIES:

Vehicles move only because people want to move in connection with their activities. Traffic is therefore a FUNC-

TION OF ACTIVITIES. This explains why there is so much traffic in towns, because of the concentration of Activities. Traffic flows between towns, and between town and countryside, because of the complementary activities generating cross-movements or through traffic. As for vehicle activities it could be divided into: (a) Essential functions, e.g., transport of raw materials, passengers in bulk, fire engines, ambulances.... etc. (b) Optional use of cars for private convenience.

In this respect, it is enough to say that the essential traffic is calculable while the other is not.

### THE PROBLEM OF «THROUGH TRAFFIC»:

The nature of «through traffic» in towns is explained by the pattern of the road system which we inherited from the pre-motor age (Fig. 1). This inherited road system often gives direct access to the buildings. In fact the direct link from town centre to town centre became unsatisfactory because all vehicles are forced through the centre of the towns whether they want to go that way or not. Indeed the situation of «through traffic» presents nuisance and danger to the settlements which it penetrates. The bypass system in this case may give much relief. The global liability for bypassing would appear to be very large if every settlement, large and small, is a bypass in every direction as shown in Fig. 2. In fact the bypass system is quite costly in terms of land, so it has to be applied wisely. In this connection the SKELETAL SYSTEM network (Fig. 3) is a better alternative meanwhile its suitability will be at the expense of longer journeys. It would be outside the scope of this paper to pursue both alternatives in detail. The main point to be made is that «through traffic» is a complicating factor in towns and has to be dealt with separately apart from town traffic.

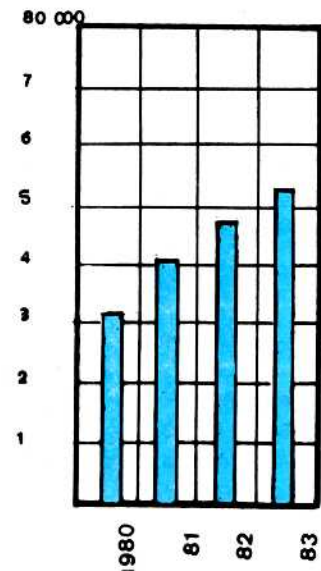
### TOWN TRAFFIC IN TERMS OF BUILDING FUNCTION:

As we maintained above that traffic is a function and a character of activities which mainly take place in «Buildings», markets, stations, cinemas... etc. For the purpose of this description the above-mentioned spaces can be termed «BUILDINGS». So traffic can be said to be a function of buildings. It is true to say that all the movements by vehicle that take place in streets have an origin or a destination in buildings. Some will be moving from building to building, others from outside the town to buildings within it, or vice versa, while others will pass through the town to another town. Disregarding this through traffic, a simple but very important fact emerges. The pattern traced by the vehicles as they move are closely related to:

- The land use.
- The manner in which the buildings are arranged.

So, it is important to recognize the relationship between vehicles and buildings, and the complicated circulation pattern that results from a complicated arrangement of buildings.

DR. A. AL-DAGISTANI, THE AGA KHAN AWARD FOR ARCHITECTURE  
Confrance, Transportation in G.Cairo, Vol. B, 1984



# 'ALAM AL BENA'

A Monthly on Architecture

Published by

- Centre for Planning and Architectural Studies, CPAS  
Prints and Publication Sec.

55 th Issue March

- Editor-in-Chief  
Dr. Abdelbaki Ibrahim
- Assistant Editor-in-Chief  
Dr. Hazem Ibrahim
- Editing Manager  
Arch. Nora El Shinnawy
- Editing Staff  
Arch. Hoda Fawzy  
Arch. Hanaa Nqban  
Arch. Manal Zakaria

#### • Editing Advisors

- Dr. 'Abdullah Yehya Bukhari
- Arch. Abu Zaid Rajeh
- Dr. Ahmed Farid Moustafa
- Dr. Ahmed Kamal Abdel Fattah
- Dr. Ahmed Mass'oud
- Dr. Ass'ad Nadiem
- Dr. Badri Omar Elias
- Dr. 'Ali Hassan Bassyouni
- Dr. Salah Zaki Sa'eed
- Dr. Taher El Sadiq
- Mr. Mohammad El Bahi
- Dr. Mohammad Hilmy Elkholy
- Arch. Mohammad Salah Hegab
- Dr. Mohammad 'Azmy Mousso
- Arch. Moustafa Shawqi
- Dr. Isma'il Siraguddin
- Dr. Intissar 'Azzouz

#### • Prices and Subscription:

	one copy	Annual
• Egypt	P.T. 75	L.E. 8.5
• Sudan	P.T. 75	L.E. 9.00
• Jordan	J.D. 1	U.S.\$ 42
• Iraq	I.D. 1	U.S.\$ 42
• Kuwait	K.D. 1	U.S.\$ 42
• S. Arabia	S.R. 12	U.S.\$ 42
• U.A. Emirates	E.D. 15	U.S.\$ 42
• Qatar	Q.R. 12	U.S.\$ 42
• Bahrein	B.D. 1	U.S.\$ 42
• Syria	S.L. 15	U.S.\$ 42
• Lebanon	L.L. 15	U.S.\$ 42
• Morocco	U.S.\$ 3.5	U.S.\$ 42
• Europe	U.S.\$ 5	U.S.\$ 60
• Americas	U.S.\$ 6	U.S.\$ 72

N.B. The rates increase by L.E. 1.5 for dispatching by ordinary mail & L.E. 3.5 for registered mail (inside Egypt).

#### Correspondence:

##### • Cairo-Egypt (A.R.E.)

14 El Sobky Street, M. El Bakry, Heliopolis.

Tel: 670744-670271-670843

Telex: 93243 CPAS. UN.

## Editorial:

# Urban Planning and the Decisionmaker

Dr. Abdelbaki Ibrahim

There is no doubt that a decisionmaker acts under the pressure of urgent local accumulated problems in quest of the solution; which does not help him await unhurried thinking of the planner in order to lay before him a group of planning alternatives, to be assessed and to choose the most appropriate of them. And then the chosen alternative is to be transformed into working programmes for which annual and 5-year budgets are appropriated, and so forth. Hence the ideational, methodological, and time gap manifests itself between the planner and the decisionmaker.

The latter, too, acts under upper pressure on the part of the central administration in addition to lateral pressures from provincial councillors. Furthermore, he is occasionally surprised with trends of the public opinion, whether through mass media or through the social and political meetings he attends, by virtue of his position at the head of the agency, from which he gets the capacity for making decisions. Therefore, it is necessary to realize the administrative, political, social, and psychological framework, within which the decisionmaker acts.

On the one hand, it is noticed that the decisionmaker does business with an ancient red tape, that has taken root at all walks of life, within both the agency he manages and the agencies he does business with; so much so that the decisionmaker has got to the point, where he assumes alone all responsibilities, without his junior officials collaborating with him on such decisions.

On the other hand, we see that the decisionmaker does business outside the agency with multitudes of consultative, technical, or planning agencies. He is bound to the projects and budgets assigned to him by both planning and finance ministries, even though the economy of the governorate, for instance, largely depends on the central government, because it has got a very simple quantity of local revenues. There begin the constraints faced by the governor if he is the decisionmaker. The official here, as a decisionmaker, often seeks foreign aids however they may be allowed by laws and regulations. The loans are always associated with antecedent studies that are made by the lending agencies, which render consultative, technical, and planning services as an essential part of financing the loan. With multiplicity of the lending agencies for various projects of public utilities the studies become numerous, and in many cases they may agree or differ, and then the decisionmaker proceeds to local consultative committees joined in with some technical and planning experts. The more such committees become, the more the viewpoints are, and the decisionmaker gets lost among them, particularly when such viewpoints are based on personal excitements or individual experience, without having objective profundities in dealing with the affairs. The decisionmaker is primarily a politician before being a technical or scientific official.

How, then, can such a gap be bridged between the still immature political thinking and the scientific thinking which could not carry the theory into effect? The planner, in the first place, has to heed disposition of the decisionmaker and show interest in his approaches to the priorities of the pressing problems by working out urgent solutions.

Such conformity must be associated with a parallel view of things both in the long and in the short term simultaneously. Thus, the planner can win the confidence of the decisionmaker, does not obstruct his way to gratify his desires, and tries to clarify the lateral problems of the urgent solutions. Then the planner should turn the decisionmaker's attention to the short and long dimensions in dealing with the matters. On the other hand, it is necessary for the decisionmaker to attach the proper value to the planning view in all its urgent, long-term, and short-term dimensions, and to strive for its simultaneous accomplishment, on the basis of urban, social and economic integration.



## صورة وتعليق:



إذا كانت التبعيات ظاهرة منتشرة في مشروعات الإسكان الحكومي لمحدودي الدخل فقد يكون هناك مؤشر هام حيث تلعب الجهود الذاتية دوراً ضخماً في هذا المجال لابد من استثماره بطريقة إيجابية .

# الشركة الإسلامية الدولية للاستثمارات العقارية

إحدى شركات المصرف الإسلامي الدولي للإستثمار والتنمية



**مشروعات اسكان  
تخطيط عمرانى  
تقييم اراضى  
ادارة مشروعات**

ت / ٩٨٢٢٢٦ / ٩٨١٨٦٣  
تلکس UN / ISREI / ٢٠٢٢٧

٤ شارع عدى / ميدان المساحة / الدقى  
مبنى المصرف الإسلامى الدولى للإستثمار والتنمية